

TEAC

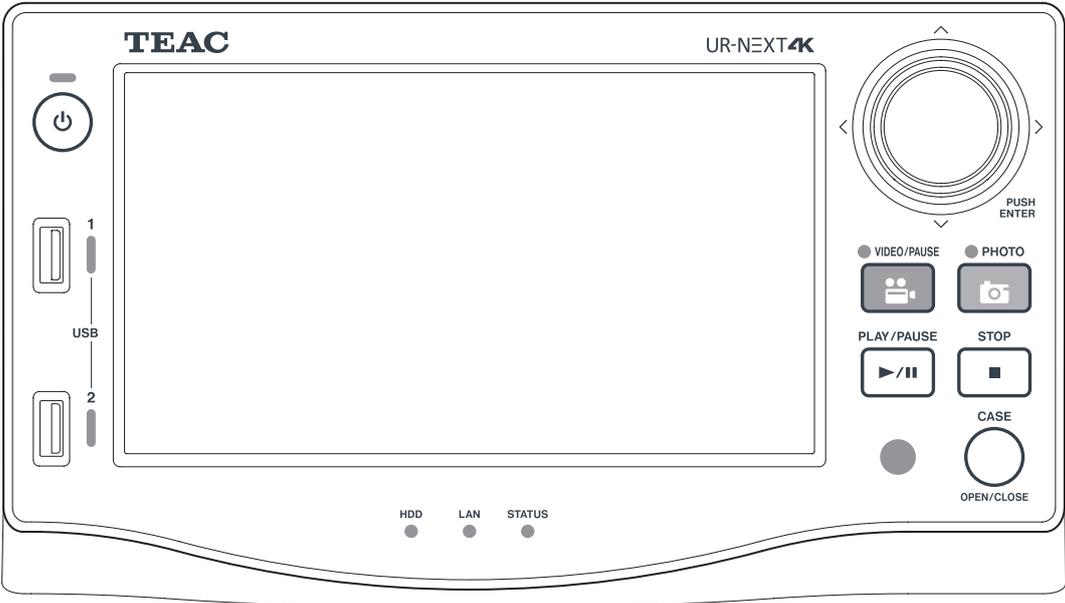
UR-NEXT 4K

ENREGISTREUR VIDÉO NUMÉRIQUE

UR-NEXT4KH (modèle HDMI®)
UR-NEXT4KS (modèle SDI)

Mode d'emploi

FRANÇAIS



Signification des symboles

Les symboles suivants peuvent être utilisés sur l'appareil TEAC UR-NEXT 4K, ses accessoires et son emballage, ainsi que dans le Mode d'Emploi. Veuillez vous assurer de bien comprendre la signification des symboles lors de la lecture d'informations complémentaires.

	Dispositif médical conforme à la législation européenne
	Numéro du catalogue
	Numéro de série
	Attention : La loi fédérale (USA) limite la vente de ce dispositif à la vente ou à la commande d'un médecin
	Contenu de l'emballage
	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
	Utiliser uniquement dans un environnement non tropical
	Utiliser uniquement à une altitude ne dépassant pas 2 000 m au-dessus du niveau de la mer
	Durée d'usage écologique (en années)
	Consulter le mode d'emploi
	AVERTISSEMENT, Attention : consulter les documents joints
	Date de fabrication
	Fabricant légal
	Représentant européen autorisé
	Personne responsable pour le Royaume-Uni
	Représentant pour la Suisse
	Entité importatrice dans l'Union européenne

Nous vous remercions d'avoir choisi TEAC.

Veuillez lire ce manuel attentivement afin d'utiliser le produit en toute sécurité et d'obtenir les meilleurs résultats possibles.

Conservez ce manuel dans un endroit sûr puisqu'il fait partie du produit. Transmettez-le à tout utilisateur ultérieur du produit.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ESSENTIELLES	4
Déclarations de conformité et précautions correspondantes	6
Déclaration pour les Appareils Sans Fil	6
Déclaration d'Exposition à la Radiation	6
Déclaration de conformité FCC	6
Déclaration de la FCC sur les Interférences	6
Déclaration de l'Industrie Canada	7
Déclaration de Conformité de l'UE et du Royaume-Uni	7
RENSEIGNEMENT IMPORTANT	8
Usage prévu	8
Signaler un incident	8
Protection des informations d'un patient	8
Précautions à prendre lors de la manipulation d'un enregistreur vidéo médical au regard de la loi HIPAA	9
Information environnementale	9
Introduction	10
Caractéristiques	10
Contenu de la boîte	10
Indication sur l'appareil	10
Avant toute utilisation	11
Mise en place de l'appareil	11
Disque dur interne	11
Supports de stockage disponible	11
Stockage à long terme	12
Batterie intégrée	12
Droits d'auteur et exonérations de responsabilité	12
Structure de fichier des données enregistrées	12
Avant	13
Arrière	15
Télécommande	18
Préparatifs avant la mise sous tension	19
Connexion de sources vidéo	19
Connecter un moniteur	19
Connecter un microphone et des haut-parleurs	19
Fixer des antennes Wi-Fi	19
Établir une connexion réseau filaire	19
Relier à une source d'alimentation	20
Fonctionnement de base	21
Mise sous tension de l'appareil	21
Information affichée sur l'écran tactile	22
Moniteur secondaire (type tactile)	23
Menu principal	25
Formater un périphérique de stockage USB	25
Déconnecter un périphérique de stockage USB	27
Mise hors tension de l'appareil	27

Préparations des deux canaux et de l'enregistrement 3D	28
Connexions d'entrée vidéo	28
Régler le canal 2 pour l'enregistrement	30
Affichage à l'écran pendant l'entrée à deux canaux	31
Enregistrer un signal vidéo 3D	33
Enregistrer	35
Processus d'enregistrement	35
Ouvrir un nouveau dossier (démarrer un examen/une opération) (Opening a New Case [starting an exam/surgery])	35
Enregistrement vidéo	36
Prendre des photos	37
Terminer un examen/une opération chirurgicale (fermer un Dossier)	37
Afficher la dernière vidéo/photo enregistrée	37
Supprimer des vidéos ou des photos	38
Visionner des vidéos et photos	39
Liste de Dossiers	39
Recherche par numéro d'identification	40
Rechercher par date	42
Fonctionnalités disponibles durant la lecture de la vidéo	43
Modifier les informations d'un patient et supprimer des données enregistrées	44
Modifier les informations d'un patient	44
Supprimer des données enregistrées	45
Transférer et copier des données enregistrées	48
Transfert réseau	48
Transférer et copier des vidéos/photos	48
Réglages	50
Aperçu des réglages	50
Outils	73
Utiliser le menu « Outils » (Tools)	73
Historique des messages (Message History)	73
Mise à jour du logiciel (Software Update)	73
Formater un périphérique USB (USB Device Format)	73
Avancé (Advanced)	74
Réinitialisation (Factory Reset)	75
Saisie de texte	76
Messages d'erreur et avertissements	77
Entretien et garantie	80
Inspections recommandées	80
Nettoyage de l'appareil	80
Dépannage	80
Description de la garantie	81
Élimination	81
Spécificités	82
Informations de licence de logiciel	83
Limites de la compatibilité électromagnétique (CEM)	84

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ESSENTIELLES



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION : AFIN DE RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR. CONFIEZ LA RÉPARATION À UN PERSONNEL DE RÉPARATION QUALIFIÉ.



Le symbole représentant un éclair terminé par une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une « tension dangereuse » non isolée dans le boîtier du produit qui peut être d'une amplitude suffisante pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'informations importantes liées à l'utilisation et à l'entretien (réparation) dans la documentation jointe à cet appareil.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

- 1) Veuillez lire ces instructions.
- 2) Veuillez conserver ces instructions.
- 3) Tenez compte de tous les avertissements.
- 4) Veuillez suivre toutes les instructions.
- 5) Risque d'explosion : n'utilisez pas l'appareil en présence d'anesthésiques inflammables ou de gaz explosifs.
- 6) N'utilisez pas l'appareil près de liquides.
 - N'exposez pas l'appareil à des égouttements ou à des éclaboussures.
 - Ne placez pas d'objets remplis de liquides sur l'appareil.
 - Nettoyez exclusivement à l'aide d'un chiffon légèrement humide.
- 7) Ne l'installez pas près de sources de chaleur comme les radiateurs, les registres de chaleur, ou d'autres appareils produisant de la chaleur.
 - Ne bloquez pas les orifices de ventilation. Effectuez l'installation conformément aux instructions du fabricant.
 - N'installez pas cet appareil dans un endroit confiné tel qu'une bibliothèque ou un objet similaire.
- 8) Cet appareil est conforme à la classe de protection I. Il est pourvu d'un connecteur électrique à trois broches pour l'alimentation secteur, accompagné d'un câble d'alimentation équipé d'une prise de terre à trois broches. Le câble d'un tel produit doit être branché sur une prise secteur dotée d'une connexion de protection par mise à la terre.
 - N'allez pas à l'encontre de la mesure de sécurité de la fiche avec mise à la terre. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien afin de remplacer la prise obsolète.

- L'appareil devrait être situé suffisamment proche de la prise secteur afin de toujours pouvoir accéder facilement à la prise du cordon d'alimentation. La prise de courant sert de dispositif de déconnexion ; le dispositif de déconnexion doit rester opérationnel.
- Protégez le cordon d'alimentation de tout pincement, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et de l'endroit où le cordon sort de l'appareil.
- Placez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse marcher dessus, rouler dessus ou trébucher.
- N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation endommagé.
- Débranchez cet appareil durant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.

- 9) L'UR-NEXT 4K comprend une batterie lithium-ion remplaçable. Il existe un risque d'explosion si une batterie est remplacée par un type de batterie incorrect. Lorsqu'il est nécessaire de remplacer la batterie, contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté l'appareil ou l'un des représentants répertoriés au dos de ce manuel afin de demander un remplacement.
- 10) Utilisez uniquement des pièces jointes/accessoires spécifiés par le fabricant.
- 11) Utilisez uniquement avec le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, faites preuve de prudence en déplaçant l'ensemble chariot/appareil pour éviter toute blessure due à un renversement.
- 12) Confiez toute réparation à un personnel de réparation qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si du liquide a été renversé, si des objets sont tombés sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à de la pluie ou à de l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou bien s'il est tombé. N'utilisez pas l'appareil avant que celui-ci n'ait été réparé.
- 13) Ne modifiez en aucun cas l'appareil.
- 14) Attention lors de l'utilisation d'écouteurs ou de casques avec l'appareil : une pression acoustique excessive (volume) venant des écouteurs ou du casque peut entraîner une perte auditive.
- 15) Dans certaines situations de dysfonctionnement, la température de la surface de l'UR-NEXT 4K peut augmenter et entraîner un risque de brûlure en cas de contact.



Précautions pour les piles

Ce produit utilise des piles dans sa télécommande. Une mauvaise utilisation des piles peut provoquer un incendie, des blessures ou d'autres risques. Respectez toujours les précautions suivantes lorsque vous utilisez des piles.

- Ne rechargez jamais des piles non rechargeables.
- N'utilisez pas d'autres piles que celles recommandées.
N'utilisez pas à la fois des piles neuves et usagées ou différents types de piles ensemble.
- Lors de l'installation des piles, faites attention aux indications de polarité (orientation plus/moins [⊕/⊖]) et installez-les de manière adéquate dans le compartiment à piles comme indiqué.
- Ne transportez pas et ne rangez pas les piles avec de petits objets métalliques.
- Lorsque vous stockez ou jetez des piles, isolez leurs bornes avec du ruban adhésif isolant ou similaire pour les empêcher de toucher d'autres piles ou des objets métalliques.
- Lorsque vous jetez des piles usagées, suivez les instructions d'élimination indiquées sur les piles ainsi que les lois locales en matière d'élimination des déchets.
- Ne chauffez pas et ne démontez pas les piles. Ne les placez pas dans du feu ou de l'eau.
- Si le liquide des piles fuit, essuyez tout liquide présent dans le boîtier des piles avant d'y insérer de nouvelles piles. Si le liquide de la pile entre en contact avec un œil, cela pourrait entraîner une perte de la vue. Si du liquide entre en contact avec un œil, rincez-le abondamment à l'eau propre sans frotter l'œil, puis consultez immédiatement un médecin. Si le liquide entre en contact avec le corps ou les vêtements d'une personne, cela pourrait provoquer des lésions cutanées ou des brûlures. Dans ce cas, rincez à l'eau propre et consultez immédiatement un médecin.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant une longue période, retirez les piles. Si le liquide des piles fuit, essuyez tout liquide présent dans le compartiment des piles avant d'y insérer de nouvelles piles.

Déclarations de conformité et précautions correspondantes

Déclaration pour les Appareils Sans Fil

Ce produit contient un émetteur-récepteur à large bande combiné.

Normes prises en charge

- Wi-Fi 801.11n/11ac
Puissance de sortie maximale : 200 mW
Gamme de fréquences de fonctionnement : 5180-5700 MHz
- Wi-Fi 801.11b/11g/11n
Puissance de sortie maximale : 100 mW
Gamme de fréquences de fonctionnement : 2412-2472 MHz
- Bluetooth® BDR/EDR/LE
Puissance de sortie maximale : Classe 1.5 (moins de 10 mW)
Gamme de fréquences de fonctionnement : 2402-2480 MHz

Se connecter au Wi-Fi

Connectez le produit à une infrastructure Wi-Fi existante. Connectez-vous à un point d'accès fiable et conforme à vos réglementations nationales.

Certains canaux de fréquence sont interdits pour une utilisation à l'extérieur. N'utilisez pas ce produit à l'extérieur.

Certifications pour chaque pays

Ce produit utilise un affichage électronique pour indiquer la conformité aux réglementations sans fil de chaque pays. Pour l'afficher, appuyez sur l'icône « Outils » (Tools) dans le menu et sélectionnez « Certifications » (Certifications).

REMARQUE IMPORTANTE

Les changements ou modifications sur l'équipement n'ayant pas été expressément approuvés par TEAC CORPORATION pour la conformité est susceptible d'annuler le droit de l'utilisateur à mettre en œuvre celui-ci.

Déclaration d'Exposition à la Radiation

Cet équipement est conforme aux directives FCC/IC/EU visant à limiter l'exposition aux champs électromagnétiques.

Cet équipement a de très faibles niveaux d'énergie RF, ce qui est jugé conforme aux limites d'exposition établies dans le cadre d'un environnement non contrôlé sans évaluation d'exposition maximale permise (maximum permissible exposure, MPE).

Cependant, il est recommandé de procéder à l'installation et à l'utilisation du radiateur en veillant à maintenir une distance d'au moins 20 cm entre l'appareil et le corps de l'utilisateur.

Déclaration de conformité FCC

Déclaration de Conformité du Fournisseur



Nom Commercial : TEAC

Numéro du Modèle : UR-NEXT4KH, UR-NEXT4KS

Partie responsable : TEAC AMERICA, INC.

Adresse : 10410 Pioneer Blvd. Unit #1 Santa Fe Springs, Californie 90670, U.S.A.

Numéro de téléphone : 1-323-726-0303

Cet appareil est conforme à la section 15 des réglementations de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne doit occasionner aucune interférence nuisible, et
- 2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment les interférences susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable.

Le module émetteur-récepteur RF inclus dispose d'une autorisation d'utilisation d'équipement délivrée par la Commission fédérale des communications (Federal Communications Commission, FCC).

Identifiant FCC : TX2-RTL8822CE

Déclaration de la FCC sur les Interférences

Cet équipement a été testé et respecte les limitations d'un appareil numérique de classe A, conformément au point 15 du règlement FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre des interférences dangereuses lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et risque, s'il est installé ou utilisé de manière non conforme aux instructions, d'engendrer des interférences nuisibles aux communications radio.

L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible d'entraîner des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger ces interférences à ses propres frais.

Déclaration de l'Industrie Canada

Cet appareil comprend un émetteur-récepteur exempt de licence qui est conforme aux normes radioélectriques (Radio Standards Specification, RSS) exempts de licence d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- 1) Cet appareil ne doit occasionner aucune interférence.
- 2) Cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences susceptibles d'occasionner un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le module émetteur-récepteur RF inclus dispose d'une autorisation d'utilisation d'équipement délivrée par Innovation, Sciences et Développement économique Canada.
IC : 6317A-RTL8822CE

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme sur le matériel brouilleur NMB-003 ou ICES-003 (Interference-Causing Equipment Standard, ICES) du Canada.
CAN ICES-003(A)/NMB-003(A)

Déclaration de Conformité de l'UE et du Royaume-Uni



Par la présente, TEAC CORPORATION déclare que les équipements radio de type UR-NEXT4KH et UR-NEXT4KS sont conformes à la directive 2014/53/UE et autres directives européennes applicables.



Par la présente, TEAC CORPORATION déclare que les équipements radio de type UR-NEXT4KH et UR-NEXT4KS sont conformes au Règlement pour les équipements radio du Royaume-Uni et autres règlements applicables du Royaume-Uni.

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE ou du Royaume-Uni est disponible à l'adresse internet suivante :

<https://teacmv.jp/en/inquiry/>

(Veuillez nous contacter par e-mail.)

Élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques ainsi que des piles et/ou des accumulateurs

- a) Tous les équipements électriques et électroniques ainsi que les piles/accumulateurs usagés doivent être jetés séparément du flux de déchets municipaux via des centres de collecte désignés par le gouvernement ou les autorités locales.
- b) L'élimination inadéquate des déchets d'équipements électriques/électroniques et des piles/accumulateurs peut avoir de graves effets sur l'environnement ainsi que sur la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses dans l'équipement.
- c) En éliminant correctement les équipements électriques/électroniques et les piles/accumulateurs usagés, vous contribuerez à économiser des ressources précieuses et à prévenir tout potentiel effet négatif sur la santé humaine et sur l'environnement.
- d) Le symbole des Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (Waste Electrical and Electronic Equipment, WEEE), qui représente une poubelle sur roues barrée d'une croix, indique que les équipements électriques et électroniques doivent être collectés et éliminés séparément des ordures ménagères.


Si une pile ou un accumulateur contient plus que les valeurs de plomb (Pb) et/ou cadmium (Cd) telles que spécifiées dans le règlement sur les batteries (UE) 2023/1542, alors les symboles chimiques de ces éléments seront indiqués sous le symbole DEEE.

Pb, Cd
- e) Des systèmes de retour et de collecte sont à la disposition des utilisateurs finaux. Pour des informations plus détaillées concernant l'élimination d'anciens équipements électriques et électroniques, veuillez contacter votre mairie, le service d'élimination des déchets ou le magasin où vous avez acheté l'équipement.

RENSEIGNEMENT IMPORTANT

Usage prévu

Ce produit est un enregistreur vidéo visant à être utilisé dans les établissements médicaux. Il est destiné à être utilisé pour enregistrer des examens et des opérations en combinaison avec des microscopes chirurgicaux, des caméras endoscopiques, des écrans médicaux et des dispositifs similaires.

- Ce produit est destiné au corps médical.
- Ce produit n'a pas vocation d'être utilisé à des fins de diagnostic.
- Utilisez exclusivement ce produit conformément à ces instructions d'utilisation.
- Aucune formation antérieure n'est requise pour utiliser cet appareil.

Environnement d'usage prévu

Ce produit est destiné à une utilisation fixe dans des environnements médicaux, tels que les salles d'examen clinique et les salles d'opération. Il ne doit pas être utilisé au sein d'une ambulance ou durant un transport. Toute utilisation dans un autre environnement est considérée comme une utilisation inadéquate.

L'utilisation de ce produit n'exige pas un environnement stérile.

- Le produit lui-même ne nécessite ni stérilisation ni désinfection.
- Un équipement de protection n'est pas nécessaire pour les utilisateurs de cet appareil.

REMARQUE IMPORTANTE

Tous les équipements connectés à ce produit doivent être certifiés conformément à la norme IEC 60601-1 ou à d'autres normes de la Commission électrotechnique internationale (International Electrotechnical Commission, IEC)/de l'Organisation internationale de normalisation (International Organization for Standardization, ISO) applicables au produit.

Profil des utilisateurs visés

Ce dispositif médical peut être utilisé par des médecins, des infirmières, des techniciens, des thérapeutes, des installateurs et du personnel d'entretien. Les opérateurs doivent également avoir des connaissances sur l'enregistrement et la lecture vidéo, être capables de lire et de comprendre ces instructions d'utilisation, être en mesure de lire le panneau de commande et d'appuyer sur les boutons de commande.

Signaler un incident

Tout incident grave survenu en relation avec cet appareil doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Protection des informations d'un patient

- Avant de déplacer ou de jeter ce produit, les données du patient enregistrées sur le disque dur interne doivent être correctement gérées afin d'éviter toute fuite de données (voir « Reformatier le disque dur interne (Reformat Internal HDD) » à la page 75 et « Réinitialisation (Factory Reset) », « Réinitialiser le système (Reset System) » à la page 75.)
- Lors de la connexion de ce produit à un réseau, protégez les communications entrantes et sortantes avec un pare-feu ou d'autres mesures appropriées.
- Connectez ce produit à une ligne de réseau interne protégée contre tout accès externe.
- Cet équipement est pourvu des fonctionnalités suivantes, élaborées dans le but de garantir une protection efficace des informations liées aux patients :
 - Mot de passe de connexion
Consultez les instructions dans la section « Option de mot de passe de connexion (Login Password Option) » à la page 65 pour restreindre l'accès des utilisateurs à l'aide d'un mot de passe de connexion.
 - Expiration de session
Consultez les instructions dans la section Intervalle d'expiration de session (page 67) pour définir une durée après laquelle une nouvelle connexion est requise si l'unité reste inactive pendant une période spécifique.
 - Chiffrement des données
Il n'est plus possible d'accéder aux données internes sur le disque dur interne retiré de cette unité. Cette fonction ne peut pas être désactivée.

Précautions à prendre lors de la manipulation d'un enregistreur vidéo médical au regard de la loi HIPAA

Protection des informations d'un patient :

Les données relatives aux patients peuvent contenir des informations personnellement identifiables, telles que les noms, les numéros d'identification, les parties du corps examinées, les procédures effectuées et les médecins intervenants. Il est impératif que ces informations demeurent confidentielles et ne soient accessibles qu'au personnel concerné. Assurez-vous de gérer de manière sécurisée les identifiants et les mots de passe permettant l'accès à l'enregistreur, afin de prévenir toute entrée non autorisée. Choisissez des mots de passe forts et changez-les régulièrement.

Stockage des données :

Les données relatives aux patients, telles que les images endoscopiques, laparoscopiques et chirurgicales, sont enregistrées sur des disques durs internes ou des dispositifs de stockage externes. Ces données sont sensibles et doivent être stockées avec des mesures de sécurité appropriées. Lors de l'exportation des données depuis l'enregistreur vidéo, effectuez cette opération de manière sécurisée et utilisez une connexion chiffrée lors du transfert des données vers des dispositifs externes.

Partage des données :

Le partage des données relatives aux patients doit être conforme aux réglementations relatives à la Loi américaine sur la portabilité et la responsabilité des assurances-maladie (Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA). Obtenez l'ensemble des autorisations ou consentements nécessaires et prenez les mesures de sécurité appropriées lors du partage des données. Lors du partage des données provenant de l'enregistreur vidéo, privilégiez l'utilisation de canaux de communication chiffrés et de réseaux sécurisés. Établissez des contrats ou accords adéquats pour le partage de données avec des tiers, en garantissant la confidentialité des informations.

Élimination des données :

Procédez à l'élimination adéquate des données et des enregistrements qui ne sont plus nécessaires. Assurez-vous que les données sont définitivement supprimées du dispositif de stockage externe ou du disque dur interne et deviennent irrécupérables.

Prévention du vol ou de la perte :

Les enregistreurs vidéo et les dispositifs de stockage externe présentent des risques de vol ou de perte, nécessitant la mise en place de mesures de sécurité. Prenez des mesures pour prévenir l'accès non autorisé à

vos données en sécurisant physiquement vos dispositifs et en utilisant des mots de passe ainsi que des contrôles d'accès. Protégez de manière sécurisée les identifiants et mots de passe des dispositifs, en les stockant dans un lieu sûr, et effectuez des changements réguliers pour éviter tout accès non autorisé.

Surveillance et mises à jour du système :

Surveillez de manière régulière le système de l'enregistreur vidéo, en vérifiant l'efficacité continue des mesures de sécurité, telles que les mots de passe d'identifiant.

Précautions en cas de panne ou de réparation :

En cas de dysfonctionnement de votre enregistreur vidéo nécessitant une réparation, il existe un risque potentiel de fuite de données. Si possible, supprimez les données avant de solliciter une société de réparation. Si cela n'est pas faisable, optez pour une société de réparation fiable et établissez un contrat ou un accord de non-divulgence, si nécessaire.

Ces précautions sont essentielles pour se conformer à la loi HIPAA et protéger la confidentialité et la sécurité des données des patients. Demandez la conformité et la compréhension de l'ensemble du personnel impliqué dans la manipulation de l'enregistreur vidéo, en mettant en œuvre des mesures de sécurité adaptées.

Information environnementale

L'UR-NEXT 4K tire une puissance nominale hors fonctionnement de la prise secteur lorsqu'il est éteint sur le panneau avant alors que son interrupteur d'alimentation principal est toujours en position marche (|).

Introduction

Caractéristiques

Cet appareil est conçu pour enregistrer et lire des signaux vidéo ainsi que des images fixes (photos) à partir de divers types d'équipements vidéo. Utilisant H.264 et H.265 pour les vidéos ainsi que JPEG, PNG et TIFF pour les photos, il enregistre les données de manière efficace. Les données enregistrées peuvent être sauvegardées sur le disque interne de l'appareil, sur des périphériques de stockage USB et sur le stockage en réseau.

• Enregistrement vidéo sur de longues périodes

Les formats H.264 et H.265 compressent efficacement, permettant des enregistrements vidéo dépassant 24 heures (sauf pour des enregistrements 2ch et des enregistrements proxy.)

• Cinq niveaux de qualité de photos

Choisissez entre EQ (JPEG, haute compression), SQ (JPEG, qualité standard), HQ (JPEG, haute qualité), PNG et TIFF (non compressé).

• Quatre niveaux de qualité de vidéos

Choisissez entre EQ (haute compression), SQ (qualité standard), HQ (haute qualité) et XQ (meilleure qualité).

• Enregistrement Proxy

Dans le cas d'une entrée de signal vidéo 4K, la vidéo 4K peut également être enregistrée simultanément en FHD.

• Des informations sur la gestion des données peuvent être ajoutées

Afin de permettre une recherche rapide, les types d'information suivants peuvent être ajoutés aux données des images :

- Date/Heure : date et heure de l'enregistrement
- Identification du patient : jusqu'à 32 lettres et numéros
- Nom du patient : jusqu'à 32 lettres et numéros
- Date de naissance : jusqu'à 32 lettres et numéros
- Sexe : jusqu'à 32 lettres et numéros
- Nom du médecin : jusqu'à 32 lettres et numéros
- Procédure : jusqu'à 32 lettres et numéros

• Listes d'images avec miniatures

Plusieurs images miniatures peuvent être affichées sur un seul écran, permettant une sélection rapide de la photo ou vidéo désirée.

• Les images peuvent être visionnées sur ordinateur

En enregistrant des vidéos ou des photos sur des périphériques de stockage USB, vous pouvez visionner le contenu plus tard sur un ordinateur.

• Affichage sur ordinateur sans distorsion

L'UR-NEXT 4K génère des pixels carrés, les données des images ne sont par conséquent pas déformées quand celles-ci sont visionnées sur un ordinateur.

• Les données des images peuvent être supprimées et réenregistrées.

Un reformatage supprime toutes les données sur le périphérique de stockage USB et permet d'enregistrer à nouveau des données dessus.

Contenu de la boîte

Si quelque chose manque ou est endommagé, contactez le détaillant où vous avez acheté l'appareil.

- Instructions d'utilisation (ce document) × 1
- Instructions d'utilisation (DICOM) × 1
- Instructions d'utilisation (fonction d'impression) × 1
- Cordons d'alimentation (PS206) × 1
- Cordons d'alimentation (VNBEU16S3) × 1
- Serre-câble × 1
- Antennes Wi-Fi × 2
- Télécommande infrarouge (WRC-1) × 1
- Piles AAA × 2

Indication sur l'appareil

Avant

Indication	Fonction
	Utilisez ce bouton pour allumer et éteindre.

Arrière

Indication	Fonction
	Il s'agit du connecteur d'entrée de l'alimentation. Branchez ici le cordon d'alimentation fourni.
	Il s'agit d'un connecteur d'égalisation de potentiel. Branchez un câble d'égalisation de potentiel conforme au DIN 42801.
	Il s'agit d'un connecteur (réseau) LAN.
	Il s'agit d'un connecteur d'entrée vidéo.
	Il s'agit d'un connecteur de sortie vidéo.
	Il s'agit d'un connecteur d'entrée audio.
	Il s'agit d'un connecteur de sortie audio.
	L'électricité statique peut causer des dommages internes à travers les connecteurs portant ce symbole. Faites attention à ne pas toucher les points de contact du connecteur à mains nues.

Mise en place de l'appareil

Avant d'utiliser l'UR-NEXT 4K, lisez et suivez toutes les consignes de sécurité données dans la section « CONSIGNES DE SÉCURITÉ ESSENTIELLES » à la page 4.

Installez l'appareil dans un endroit qui répond aux exigences suivantes afin d'assurer un fonctionnement sûr et correct.

- Conditions environnementales :
 - Température : 5–40°C
 - Humidité 30-80 %RH (sans condensation)
 - Température maximale de thermomètre mouillé :29 °C
 - Environnement électromagnétique : voir « Limites de la compatibilité électromagnétique (CEM) » à la page 84.
- Placez l'appareil sur une surface plane (pieds en caoutchouc vers le bas).
- Évitez les vibrations et les chocs.
- Évitez de placer l'appareil à la lumière directe du soleil, à proximité d'un radiateur ou de tout autre endroit qui pourrait devenir chaud. De plus, ne le placez pas sur des équipements générant de la chaleur. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement, une décoloration ou une déformation.
- Lors de l'installation de cet appareil, assurez-vous de maintenir un espace d'au moins 20 cm (8 pouces) entre celui-ci et les murs ainsi que d'autres équipements, afin de favoriser une dissipation efficace de la chaleur.
- En cas d'installation dans une armoire, prenez des mesures préventives pour éviter la surchauffe en laissant un espace libre d'au moins 15 cm (6 pouces) au-dessus, d'au moins 10 cm à l'arrière, et d'au moins 20 cm sur les côtés.
- Avant d'emballer ce produit pour une réinstallation ou un transport, par exemple, débranchez tout ce qui s'y trouve, y compris les câbles et les périphériques de stockage USB. Ne pas le faire pourrait endommager les connecteurs.
- Selon la fréquence de diffusion de la télévision, des couleurs inégales peuvent apparaître sur les téléviseurs utilisés à proximité de cet appareil lorsqu'il est allumé. Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement de l'appareil ou du téléviseur. Dans ce cas, utilisez l'appareil plus loin du dispositif affecté.
- Afin d'éviter tout dysfonctionnement ou autre problème, n'utilisez pas le produit à proximité d'équipements générant des ondes à haute fréquence, et dans des endroits où se trouve une intense force magnétique ou électricité statique.
- Une décharge électrostatique sur cet appareil pourrait affecter le bon fonctionnement des périphériques USB connectés aux ports USB. En cas de dysfonctionnement d'un périphérique USB, avant de redémarrer cet appareil, déconnectez le périphérique USB et reconnectez-le au port USB pour tenter de restaurer le fonctionnement. Si le fonctionnement n'est pas

restauré, redémarrez cet appareil. Avant de redémarrer cet appareil, débranchez les périphériques USB. Puis, reconnectez-les après le redémarrage de cet appareil.

- Pour des raisons de sécurité, ne touchez pas les patients lorsque vous manipulez les circuits à l'intérieur de l'appareil ou ses connecteurs de signaux.

Disque dur interne

Cet appareil contient un disque dur intégré (built-in hard disk drive, HDD). Ce HDD est facilement affecté par les forces d'impact, les vibrations et les changements de l'environnement, y compris la température, ce qui peut affecter les vidéos et les photos en cours d'enregistrement.

Veuillez respecter les précautions suivantes.

- Ne faites pas subir de chocs ou de vibrations à l'appareil.
- Placez et utilisez l'appareil sur une surface plane.
- N'éteignez pas l'appareil pendant l'accès au disque dur.

REMARQUE IMPORTANTE

- Le stockage à long terme des contenus enregistrés sur le HDD intégré ne peut pas être garanti. De plus, si de l'espace est nécessaire, les enregistrements les plus anciens seront automatiquement effacés. Nous vous recommandons d'utiliser un périphérique de stockage LAN ou USB pour transférer des données d'image importantes vers un ordinateur ou des disques Blu-ray, par exemple, pour le stockage.
- Les disques durs sont susceptibles de tomber en panne. Selon les conditions d'utilisation, des problèmes peuvent commencer à survenir au bout de quelques années. Si l'enregistrement ou la lecture devient impossible, contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté l'appareil pour demander une réparation.
- Une utilisation intensive du disque dur interne pendant une période prolongée peut affecter les performances de ce produit en raison de la fragmentation du disque. Avant un enregistrement important, il est recommandé de copier les données nécessaires du disque dur interne sur le périphérique de stockage USB ou de les transférer sur le réseau et d'initialiser le disque dur interne.

Supports de stockage disponible

Des clés USB, des disques durs USB et des lecteurs de disque optique USB peuvent être connectés à cet appareil. Formatez les clés USB et les disques durs USB avec cet appareil avant l'enregistrement.

Dans ce manuel, les clés USB, les disques durs et les lecteurs de disques optiques sont appelés collectivement « périphériques de stockage USB ».

Stockage à long terme

Nous vous recommandons d'utiliser un ordinateur, des disques Blu-ray ou des DVD, par exemple, pour le stockage à long terme des vidéos et des photos enregistrées.

Batterie intégrée

Cet appareil contient une batterie pour l'horloge interne. Si cette batterie est épuisée, l'appareil ne sera plus réglé à l'heure exacte, ce qui affectera les informations concernant l'heure pour les vidéos et les photos enregistrées. Nous vous recommandons de remplacer la batterie tous les cinq ans avant qu'elle ne s'épuise. Lorsqu'il est nécessaire de changer la batterie, contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté l'appareil et demandez son remplacement.

Droits d'auteur et exonérations de responsabilité

Les informations sur les produits dans ce manuel ne sont données qu'à titre d'exemple et n'indiquent aucune garantie contre toute violation de la propriété intellectuelle de tiers et d'autres droits qui leur sont liés. TEAC Corporation n'assumera aucune responsabilité pour les violations des droits de propriété intellectuelle de tiers ou leur survenance en raison de l'utilisation de ces produits.

Ce produit fait l'objet d'une licence dans le cadre du portefeuille de brevets AVC pour l'usage personnel d'un consommateur ou d'autres utilisations dans lesquelles il ne reçoit pas de rémunération pour (I) l'encodage vidéo en conformité avec la norme AVC (« vidéo AVC ») et/ou (II) le décodage des vidéos AVC qui ont été encodées par un client dans le cadre d'une activité personnelle et/ou qui ont été obtenues auprès d'un fournisseur de vidéos autorisé à fournir des vidéos AVC. Aucune licence n'est accordée ou n'est implicite pour toute autre utilisation. Des informations supplémentaires peuvent être obtenues auprès de MPEG LA, L.L.C. Voir le site <https://www.mpegla.com>

DICOM® est la marque déposée de la National Electrical Manufacturers Association pour ses publications de normes relatives aux communications numériques d'informations médicales.

Microsoft et Windows sont des marques déposées appartenant au groupe de sociétés Microsoft.

Le mot et le logo Bluetooth® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par TEAC CORPORATION est autorisée sous licence.

Wi-Fi® est une marque déposée de Wi-Fi Alliance®.

Les termes HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, HDMI trade dress et les logos HDMI sont des marques déposées ou enregistrées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

Les autres noms de sociétés et de produits mentionnés dans ce document sont des marques commerciales ou des

marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Les informations sur les droits d'auteur et les licences sont contenues dans la section « Informations de licence de logiciel » à la fin de ce document.

Structure de fichier des données enregistrées

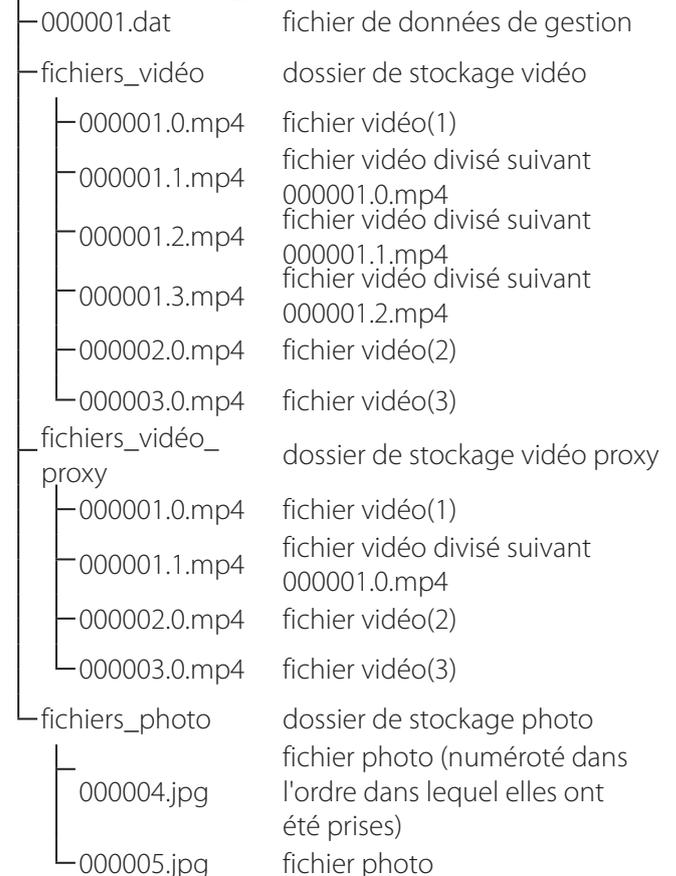
Un dossier est créé pour chaque entrée d'informations sur un patient. Le nom du dossier est « Année-Mois-Jour-Heure Minute Seconde_Patient Identification » (Year-Month-Day-Hour Minute Second_Patient ID).

yyyy-mm-dd-hhmmss_ID

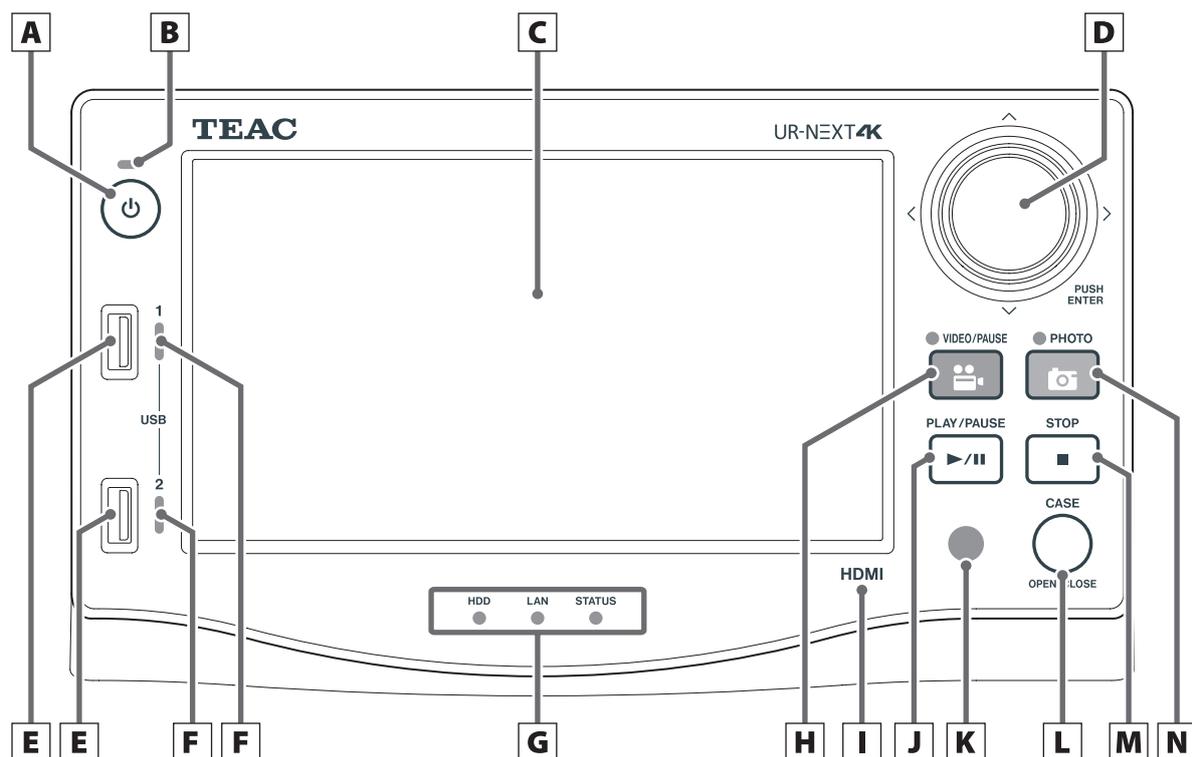
Si l'identification du patient n'est pas enregistrée, « \$yyymmddhhmmss » sera ajouté à la partie identification du nom du dossier.

Les informations du dossier sont mises à jour à la fin des enregistrements (lorsque le bouton DOSSIER OUVRIR/FERMER (CASE OPEN/CLOSE) est enfoncé pour fermer le DOSSIER [CASE]).

2022-11-11-160357_\$20221111160357



Si le mode vidéo pour le transfert est « Original », un dossier « fichiers_vidéo » sera créé et les fichiers vidéo originaux seront stockés dans le dossier « fichiers_vidéo ». Si le mode vidéo pour le transfert est « Original », un dossier « fichiers_vidéo_proxy » sera créé et les fichiers vidéo originaux seront stockés dans le dossier « fichiers_vidéo_proxy ».



A Bouton d'alimentation (⏻)

Appuyez sur ce bouton pour allumer l'appareil. Lorsque l'appareil est allumé, maintenez enfoncé (pendant 3 secondes) pour l'éteindre.

Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation principal à l'arrière est en position Marche (On) pour que ce bouton fonctionne.

B Indicateur d'alimentation

Il s'illumine en vert lorsque l'appareil est en marche.

C Écran tactile

Il affiche le signal d'entrée vidéo et les vidéos/photos en cours de lecture, le fonctionnement et les écrans de réglage ainsi que la date/l'heure et le statut.

D Molette de navigation

Tournez et déplacez cette molette vers le haut/bas/gauche/droite pour déplacer le curseur sur l'écran LCD.

Tournez vers la gauche pour revenir à l'écran précédent, appuyez sur pour confirmer (ENTER).

Appuyez sur la molette et maintenez-la enfoncée pour changer de mode OSD.

E Ports USB

Connectez les périphériques de stockage USB à ces derniers.

REMARQUE IMPORTANTE

Les hubs USB ne doivent pas être connectés ici.

F Indicateurs d'accès USB

Ceux-ci indiquent le statut d'accès pour USB 1 et 2.

Statut	Signification
Éteint	Aucun appareil connecté
Allumé en vert	Appareil connecté (en attente)
Clignotement vert	Lecture depuis l'appareil
Clignotement orange	Écriture sur un appareil

G Indicateurs de statut

Ceux-ci indiquent le statut de fonctionnement actuel de l'appareil.

HDD

Statut	Signification
Allumé en vert	Disque dur en attente
Clignotement vert	Lecture depuis le disque dur
Clignotement orange	Écriture sur le disque dur

LAN

Statut	Signification
Éteint	Aucun signal de liaison réseau
Allumé en vert	Présence d'un signal de liaison réseau
Clignotement vert	Accès au réseau
Clignotement orange	Réception/transfert des données

STATUT

Statut	Signification
Éteint	Fonctionnement impossible
Allumé en vert	Enregistrement possible
Allumé en orange	Signal d'entrée non détecté

H Bouton VIDÉO/PAUSE (VIDEO/PAUSE button)

Appuyez sur ce bouton pour démarrer et mettre en pause l'enregistrement vidéo.

Appuyez pendant l'enregistrement vidéo pour mettre en pause. Appuyez à nouveau pour reprendre l'enregistrement vidéo.

L'indicateur s'allume en orange pendant l'enregistrement vidéo.

I Référence du modèle

HDMI : modèle HDMI®

SDI : modèle SDI

J Bouton LECTURE/PAUSE (PLAY/PAUSE button)

Appuyez sur ce bouton pour démarrer et mettre en pause la lecture de vidéo.

Appuyez pendant la lecture de vidéo pour mettre en pause. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture de vidéo.

K Récepteur de signal de la télécommande

Celui-ci reçoit les signaux de la télécommande. Lorsque vous utilisez la télécommande, orientez-la vers le récepteur du signal de la télécommande.

L Bouton DOSSIER (OUVRIR/FERMER) (CASE (OPEN/CLOSE))

Utilisez ce bouton pour ouvrir/fermer un dossier (examen/chirurgie) :

- Appuyez dessus lorsque l'écran d'accueil s'affiche pour saisir les informations sur le patient.
- Appuyez dessus pendant un examen/une chirurgie pour fermer le dossier.
- Appuyez dessus dans d'autres états pour ouvrir l'écran d'accueil.

M Bouton ARRÊT (STOP button)

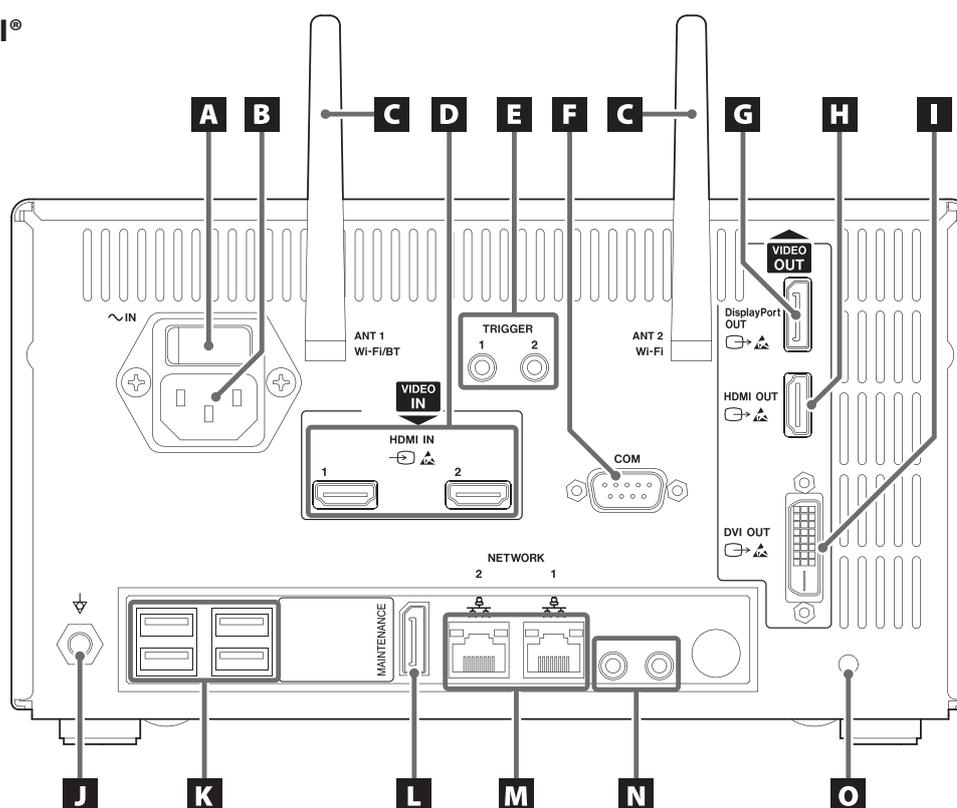
Appuyez sur ce bouton pour arrêter l'enregistrement ou la lecture vidéo.

N Bouton PHOTO (PHOTO button)

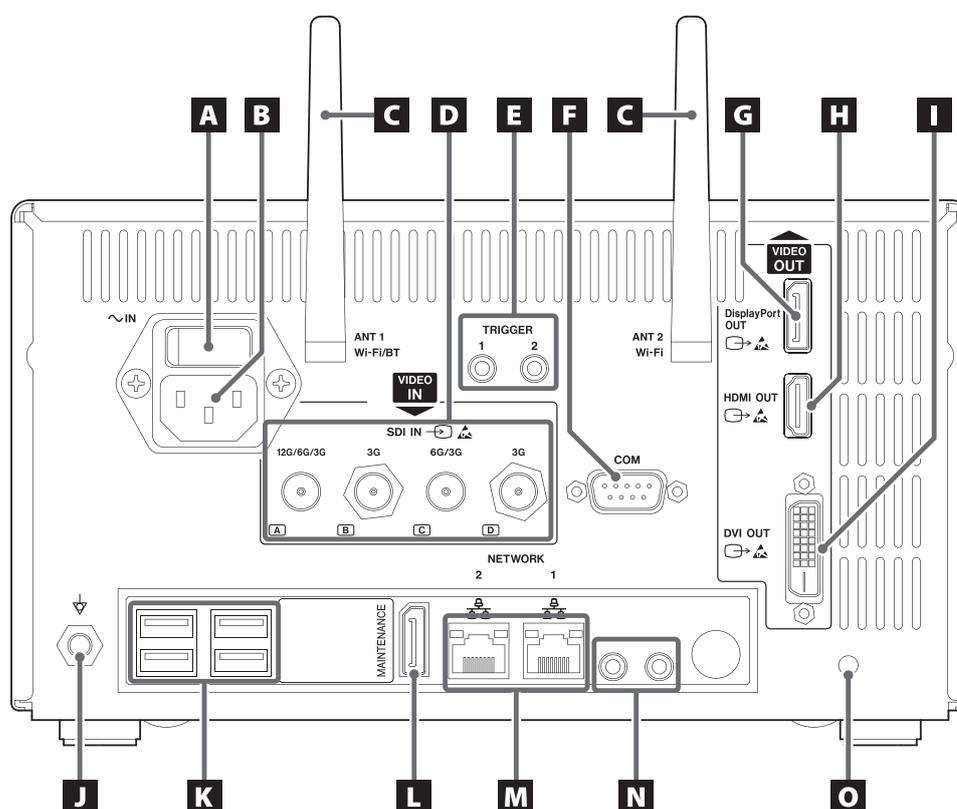
Appuyez sur ce bouton pour prendre une photo.

L'indicateur s'allume en orange (pendant environ une demi-seconde) lorsqu'une photo est prise.

Modèle HDMI®



Modèle SDI



A Interrupteur d'alimentation principal

C'est l'interrupteur d'alimentation principal de l'appareil.

B Connecteur d'entrée d'alimentation électrique (~IN)

Branchez ici le cordon d'alimentation fourni. Connectez toujours le cordon d'alimentation à une prise de courant avec mise à la terre.

C Antennes Wi-Fi

D Connecteurs d'entrée VIDÉO (→)

Modèle HDMI® :

- **HDMI EN 1** : Entrée pour le canal 1
- **HDMI EN 2** : Entrée pour le canal 2

Modèle SDI : **SDI EN**

- Pour l'enregistrement 4K 60P, utilisez le connecteur **12G** (A), les deux connecteurs **6G** (A et C) ou les quatre connecteurs **3G** (A, B, C et D).
- Pour les signaux d'entrée 4K 30p et FHD, utilisez le connecteur **6G** (A) comme entrée pour le canal 1 et le connecteur **6G** (C) comme entrée pour le canal 2. Sauf si vous utilisez quatre câbles 3G SDI, les connecteurs B et D ne sont pas utilisés.
- Pour plus de détails sur la manière de se connecter à la borne d'entrée, voir la section « Connexions d'entrée vidéo » à la page 28.

E Connecteurs pour des déclencheurs externes (external triggers)

Connectez des commutateurs de contact à ces mini-prises 3,5 mm à 3 pôles (par exemple, une pédale), pour démarrer/pauses/arrêter (start/pause/stop) l'enregistrement vidéo ou pour prendre des photos.

F COM

Ce connecteur est utilisé pour contrôler le système à partir d'un périphérique externe.

G Connecteur SORTIE DisplayPort (→)

Connexion au moniteur principal ou au moniteur de l'écran tactile secondaire.

Pour émettre la vidéo du moniteur principal sur ce connecteur, sélectionnez Display Port OUT dans « Sortie moniteur ».

Connectez le moniteur de l'écran tactile secondaire au connecteur « SORTIE HDMI ».

H Connecteur SORTIE HDMI (→)

Connexion au moniteur principal ou au moniteur de l'écran tactile secondaire.

Pour émettre la vidéo du moniteur principal sur ce connecteur, sélectionnez HDMI OUT dans « Sortie moniteur ».

Connectez le moniteur de l'écran tactile secondaire au connecteur DisplayPort OUT.

- Le réglage par défaut est HDMI.

I Connecteur sortie DVI (→)

Ce connecteur ne peut pas être utilisé.

J Connecteur d'égalisation de potentiel (↓)

Branchez un câble d'égalisation de potentiel conforme au DIN 42801.

Lorsque vous utilisez l'UR-NEXT 4K en association avec d'autres équipements médicaux, connectez les appareils à l'aide de câbles dédiés à cet usage.

K Ports USB

Connectez ici une imprimante USB, une souris USB, un moniteur tactile et un périphérique d'entrée USB (clavier, lecteur de cartes ou de codes-barres).

REMARQUE IMPORTANTE

- Ne connectez qu'un seul périphérique d'entrée USB (clavier, lecteur de cartes ou lecteur de codes-barres). La connexion de plusieurs périphériques d'entrée USB peut entraîner des dysfonctionnements.
- Les hubs USB et les périphériques de stockage USB ne peuvent pas être utilisés avec ces ports.

L Port d'ENTRETIEN

Ce port est uniquement destiné au service technique. Ne l'utilisez pas. (DP)

M Ports LAN (네트워크)

Connectez le câble LAN à la borne RÉSEAU 1 (côté droit) lors de l'utilisation du Réseau 1 et à la borne RÉSEAU 2 (côté gauche) lors de l'utilisation du Réseau 2.

Suivez les instructions fournies par l'administrateur réseau concernant les connexions et les paramètres (100 Base-TX / 1000 Base-T [RJ45]).

Indicateurs de statut LAN

ACT/LIER (ACT/LINK)	Signification
Éteint	Pas de liaison de données
Allumé en orange	Liaison de données active
Clignotement orange	Réception/transfert des données

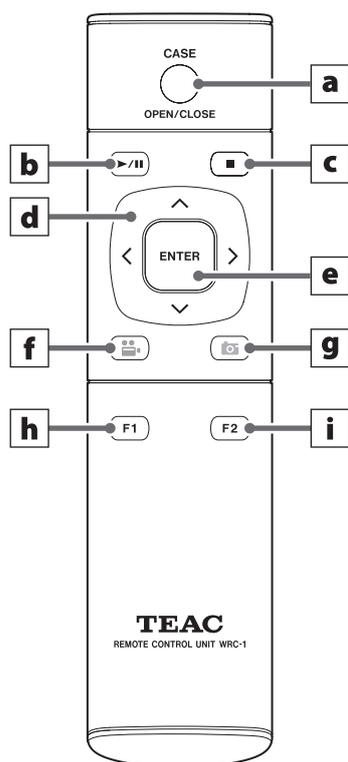
VITESSE	Signification
Éteint	10 Mbit/s
Allumé en orange	100 Mbit/s
Allumé en vert	1 Gbit/s

N Connecteurs d'entrée et de sortie audio (마이크 / 헤드셋)

- **IN** : Connectez ici un microphone d'alimentation enfichable (mini jack stéréo TRS 3,5 mm).
- **OUT** : Connectez un microphone ici (mini-prise stéréo de 3,5 mm).

O Point de fixation du serre-câble

Fixez le serre-câble fourni ici. Fixez les câbles de manière à ce qu'il n'y ait aucune pression sur les connecteurs.



Avant d'utiliser la télécommande, retirez le couvercle arrière et installez les deux piles AAA fournies.

Lorsque les piles sont presque vides, la distance de fonctionnement sera plus courte ou la télécommande cessera de fonctionner. Si cela se produit, remplacez les piles par des neuves.

a Bouton DOSSIER (OUVRIR/FERMER) (CASE [OPEN/CLOSE])

Utilisez ce bouton pour ouvrir/fermer un dossier (examen/chirurgie) :

- Appuyez dessus lorsque l'écran d'accueil s'affiche pour saisir les informations sur le patient.
- Appuyez dessus pendant un examen/une chirurgie pour fermer le dossier.
- Appuyez dessus dans d'autres états pour ouvrir l'écran d'accueil.

b Bouton LECTURE/PAUSE (PLAY/PAUSE)

Appuyez sur ce bouton pour démarrer et mettre en pause la lecture de vidéo.

Appuyez pendant la lecture de vidéo pour mettre en pause. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture de vidéo.

c Bouton ARRÊT (STOP)

Appuyez sur ce bouton pour arrêter l'enregistrement ou la lecture vidéo.

d Touches de curseur

Utilisez ces touches pour déplacer le curseur vers le haut, le bas, la gauche et la droite sur l'écran.

e Bouton ENTRER (ENTER)

Appuyez sur ce bouton pour confirmer votre sélection.

f Bouton VIDÉO/PAUSE (VIDEO/PAUSE)

Appuyez sur ce bouton pour démarrer et mettre en pause l'enregistrement vidéo.

Appuyez pendant l'enregistrement vidéo pour mettre en pause. Appuyez à nouveau pour reprendre l'enregistrement vidéo.

g Bouton PHOTO

Appuyez sur ce bouton pour prendre une photo.

h Fonction du bouton 1

- Appuyez sur ce bouton sur l'écran d'accueil afin d'ouvrir le menu principal.
- Appuyez sur ce bouton lorsque la Liste de Dossiers est affichée afin d'ouvrir la Liste d'Enregistrements.

i Fonction du bouton 2

Appuyez sur ce bouton afin de sélectionner la manière dont les signaux vidéo à deux canaux sont affichés :

- Appuyez dessus en mode « image dans l'image » (picture-in-picture, PIP) pour permuter les grandes et les petites images.
- Appuyez dessus en mode « image par image » (picture-by-picture, PBP) pour permuter les images de gauche et les images de droite.

Cette section explique les connexions et les réglages à effectuer avant la mise sous tension. Ne mettez pas l'appareil sous tension avant d'avoir terminé ces étapes.

Connexion de sources vidéo

Pour les signaux d'entrée vidéo, les modèles UR-NEXT 4K sont disponibles avec des connecteurs HDMI ou des connecteurs SDI. Connectez votre ou vos sources vidéo au(x) connecteur(s) adéquat(s). Voir page 15 pour plus de détails.

Connecter un moniteur

Connectez le moniteur principal au connecteur SORTIE HDMI (HDMI OUT). Dans ce cas, le signal d'entrée vidéo ne peut pas être affiché sur le moniteur lorsque l'UR-NEXT 4K est éteint (exemple 1).

Si vous souhaitez que le signal d'entrée vidéo soit visible même lorsque l'UR-NEXT 4K est éteint, assurez-vous que les connexions sont telles qu'indiquées dans l'exemple 2.

Exemple 1



Exemple 2

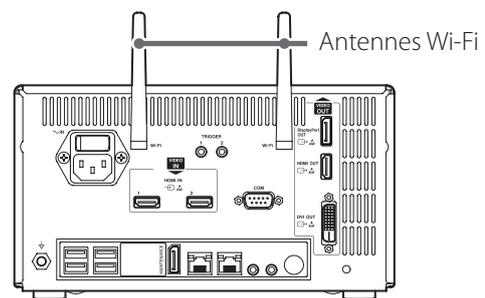


Connexion directe entre la source vidéo et le moniteur

Connecter un microphone et des haut-parleurs

L'UR-NEXT 4K a une entrée pour microphone et une sortie audio. Connectez un microphone pour enregistrer des commentaires lors d'un examen, par exemple, et connectez des haut-parleurs afin d'écouter l'audio enregistré.

Fixer des antennes Wi-Fi



Fixez les deux antennes Wi-Fi aux connecteurs adéquats. Les antennes ne sont pas nécessaires lorsque ni du Wi-Fi ni du Bluetooth ne sont utilisés.

Établir une connexion réseau filaire

Pour utiliser les fonctions réseau, connectez un câble LAN à l'arrière de l'appareil.

Relier à une source d'alimentation

ATTENTION

Connectez cet appareil uniquement à une tension secteur de AC 100–240 V \pm 10 % (50/60 Hz). Toute autre source d'alimentation pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.

Utilisez un transformateur d'isolation pour éviter les décharges électriques.

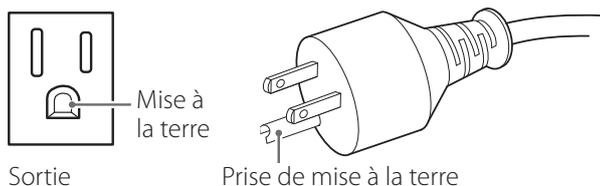
Le cordon d'alimentation a une prise tripolaire. Afin de garantir une utilisation en toute sécurité, ne le connectez pas à une prise bipolaire (non mise à la terre).

Afin d'utiliser l'UR-NEXT 4K au Royaume-Uni : Utilisez un cordon d'alimentation conforme au BS1363 avec un fusible 3A.

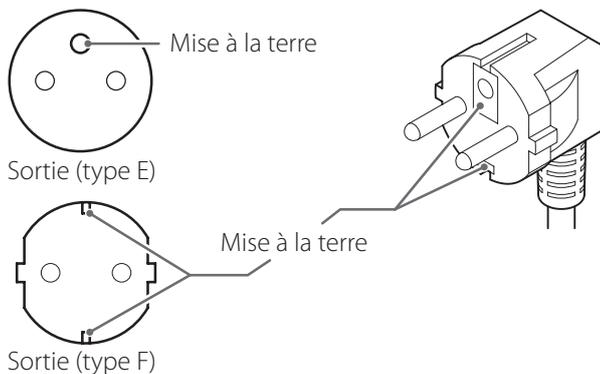
1 Connectez le cordon d'alimentation fourni au connecteur d'entrée d'alimentation électrique à l'arrière de l'appareil.

2 Connectez la fiche du cordon d'alimentation à une prise de courant à proximité.

Pour les États-Unis :



Pour l'Europe :

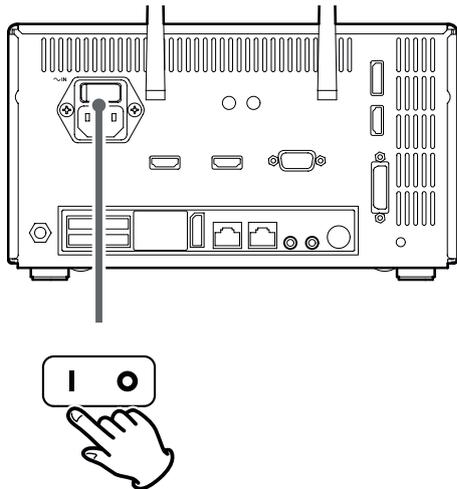


Les captures d'écran fournies dans ce mode d'emploi sont conçues pour aider à comprendre les procédures d'exploitation. Veuillez noter que l'affichage réel à l'écran peut varier en raison des différences dans les spécifications des appareils et les versions du micrologiciel.

Mise sous tension de l'appareil

Si d'autres appareils sont connectés au UR-NEXT 4K, respectez l'ordre suivant lors de la mise sous tension :

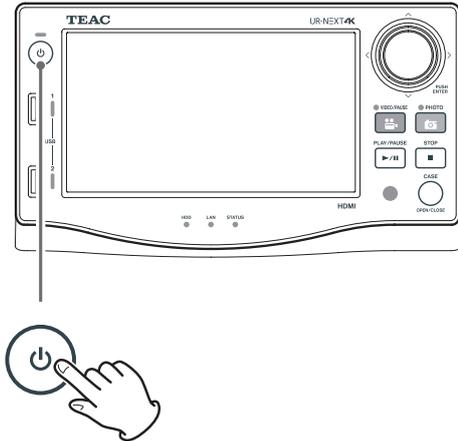
- 1 Allumez le moniteur.**
- 2 Allumez l'appareil qui fournit le signal vidéo (par exemple, la caméra).**
- 3 Réglez l'interrupteur d'alimentation principal situé à l'arrière du UR-NEXT 4K sur la position MARCHE (ON) (I).**



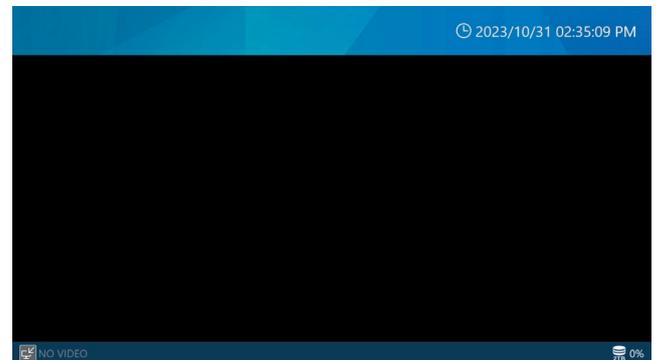
REMARQUE

L'appareil s'allume lorsque l'interrupteur d'alimentation principal est enclenché.

Si l'interrupteur d'alimentation principal est enclenché et que l'indicateur d'alimentation est orange, appuyez sur le bouton d'alimentation (⏻) pour démarrer.



Lorsque le voyant du bouton d'alimentation est vert et que l'écran suivant s'affiche sur le LCD, le processus de démarrage est terminé.

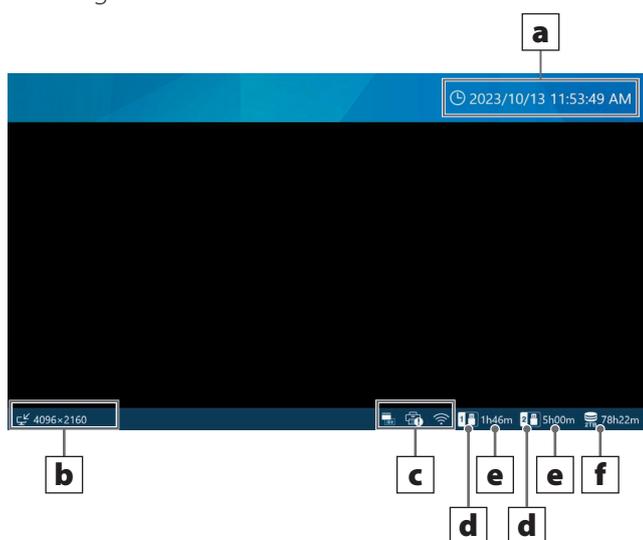


Information affichée sur l'écran tactile

L'écran tactile affiche les informations suivantes.

REMARQUE IMPORTANTE

Lorsqu'il n'y a pas d'enregistrement ni de lecture en cours, les barres supérieure et inférieure de l'écran sont bleues. Elles deviennent rouges pendant un enregistrement ou une lecture, ou bien lors de l'accès aux périphériques de stockage.



a Date et heure actuelles

La date et l'heure de l'horloge interne sont affichées ici (année/mois/jour heures : minutes : secondes).

b État et résolution du ou des signaux d'entrée vidéo

Cela montre la résolution de chaque canal d'entrée. « Pas de vidéo » (No Video) s'affiche lorsqu'il n'y a pas de signal vidéo.

c Zone d'affichage des icônes

 Cette icône s'affiche lors de l'impression ou lorsque l'alimentation de l'imprimante est coupée. Cette icône ne s'affiche pas si le pilote d'imprimante n'est pas installé.

 Cette icône affiche l'état de la connexion Wi-Fi®. Si le Wi-Fi® n'est pas configuré, cette icône ne s'affiche pas.

 Cette icône s'affiche lorsqu'un lecteur de cartes ou de codes-barres est configuré et connecté.

d Périphérique de stockage USB connecté

Cela indique à quel port un périphérique de stockage USB est connecté.

e Espace utilisé/capacité de stockage totale

Cela montre l'espace utilisé sur le périphérique de stockage USB connecté en pourcentage (à gauche) et la capacité totale en Go (à droite).

Rien ne s'affiche s'il n'y a pas de périphérique de stockage USB connecté.

Lorsque « Affichage de la capacité » (Capacity Display) est réglé sur « Temps restant » (Remaining Time), il affiche l'espace disponible sous la forme d'une valeur estimée en heures et minutes pouvant être enregistrées. Pour plus d'informations, voir « Utilisation des périphériques de stockage » à la page 61.

f Espace utilisé sur le disque dur interne

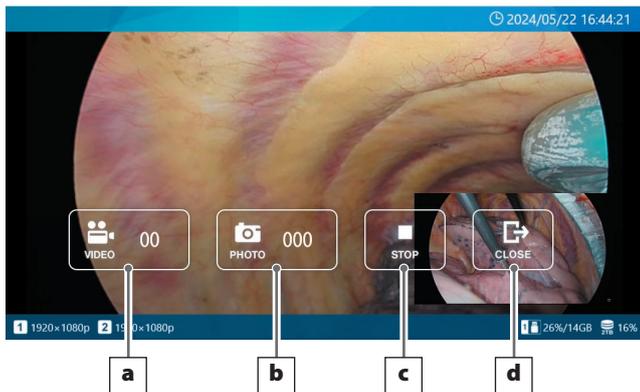
Affiche l'utilisation du disque dur interne.

Lorsque « Affichage de la capacité » (Capacity Display) est réglé sur « Temps restant » (Remaining Time), il affiche l'espace disponible sous la forme d'une valeur estimée en heures et minutes pouvant être enregistrées. Pour plus d'informations, voir « Utilisation des périphériques de stockage » à la page 61.

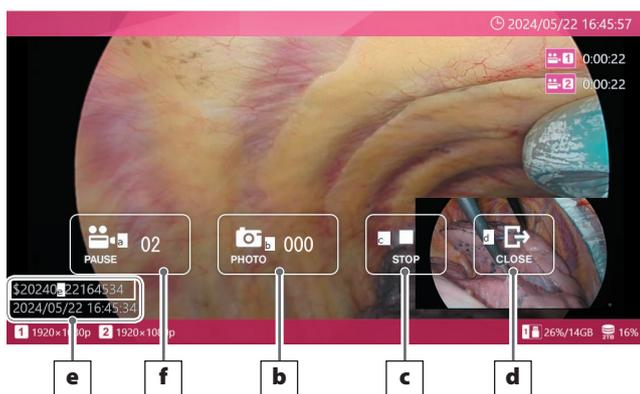
Moniteur secondaire (type tactile)

Les informations suivantes s'affichent sur l'écran tactile secondaire.

Écran d'accueil (Style 1)



Écran lorsque la CASE est ouverte (Style 1)



a Bouton VIDÉO (VIDEO)

Démarre l'enregistrement vidéo.

Une fois l'enregistrement commencé, ce bouton devient un bouton PAUSE, et le fait d'appuyer dessus met l'enregistrement en pause.

Le nombre à l'intérieur du bouton indique le nombre total de vidéos enregistrées, y compris celle en cours d'enregistrement.

b Bouton PHOTO

Capture de photos (images fixes)

Le nombre à l'intérieur du bouton indique le nombre total de photos (images fixes).

c Bouton ARRÊT (STOP)

Arrête l'enregistrement vidéo.

d Bouton FERMER (CLOSE)

Ferme le DOSSIER (CASE) (examen/chirurgie).

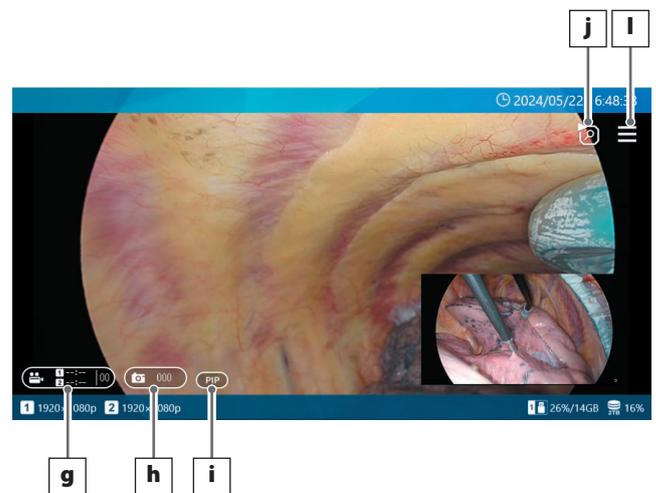
e Informations patient

Affiche les informations relatives au patient. L'affichage peut être activé/désactivé (ON/OFF) et la position de l'affichage peut être réglée. (Reportez-vous à « Format de fichier (File Format) » à la page 52 pour plus de détails).

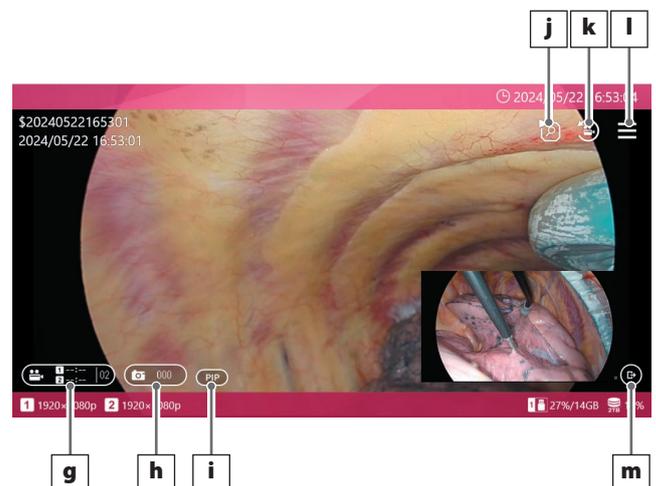
f Bouton PAUSE

Met en pause l'enregistrement vidéo.

Écran d'accueil (Style 2)



Écran lorsque la CASE est ouverte (Style 2)



g Bouton VIDÉO (VIDEO)

Si ni CH1 ni CH2 n'est en cours d'enregistrement, une pression sur ce bouton démarre l'enregistrement sur les deux canaux.

Si l'un des canaux est en cours d'enregistrement, une pression sur ce bouton arrêtera l'enregistrement sur les deux canaux.

Cette touche ne vous permet pas de mettre en pause l'enregistrement vidéo.

La durée d'enregistrement est affichée à l'intérieur du bouton pendant l'enregistrement.

Si la durée d'enregistrement est inférieure à 1 heure, elle sera affichée comme MM

- Si la durée est supérieure ou égale à 1 heure, elle s'affiche sous la forme H:MM.

S'il n'y a pas d'enregistrement, l'heure sera affichée sous la forme --:--.

Le nombre de vidéos enregistrées (y compris celle en cours d'enregistrement) dans le CASE s'affiche sur le côté droit de la touche.

Le bouton s'allume en rouge pendant l'enregistrement.

Si l'une des chaînes est en pause, la touche clignote en rouge.

h Bouton PHOTO

Permet de prendre des photos sur les deux canaux.

Le nombre de photos enregistrées dans le DOSSIER (CASE) s'affiche au centre de la touche.

La touche s'allume en orange pendant l'enregistrement des photos.

i Bouton de modification de la disposition de l'affichage

Lorsque l'entrée 2CH est utilisée, cette touche permet de modifier la disposition de l'affichage dans l'ordre suivant :

PIP → PBP → CH1 → CH2.

Cette touche ne s'affiche pas si CH2 est désactivé ou si l'enregistrement PIP/PBP est activé.

Le contenu de l'affichage de la touche est le suivant :

PIP: Affichage image par image

PBP: Affichage image par image

CH1: Affiche uniquement l'entrée vidéo CH1

CH2: Affiche uniquement l'entrée vidéo CH2

j Bouton Liste des dernières vidéos/photos dans le DOSSIER (CASE)

Sur l'écran d'accueil, ce bouton affiche une liste des dernières vidéos et photos enregistrées sur le disque dur interne dans le DOSSIER (CASE).

Lorsqu'il se trouve dans un dossier (CASE), il affiche la liste des vidéos et des photos contenues dans ce dossier (CASE).

k Bouton de lecture de la dernière vidéo

Ce bouton permet de lire la dernière vidéo dans le dossier (CASE) en cours.

Ce bouton ne s'affiche pas si vous n'êtes pas dans un dossier (CASE) ou si aucune vidéo n'a encore été enregistrée dans le dossier.

l Bouton Menu

Sur l'écran d'accueil, ce bouton affiche le menu principal.

Dans un dossier (CASE), il affiche un menu contextuel.

m Bouton FERMER

Ce bouton s'affiche en bas à droite de l'écran uniquement lorsque vous êtes dans un dossier (CASE).

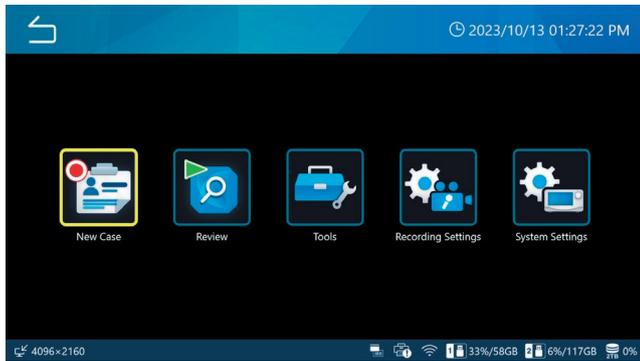
REMARQUE

Dans le Style 2, il n'y a pas de bouton PAUSE, vous ne pouvez donc pas mettre en pause l'enregistrement vidéo par une opération tactile (la mise en pause de l'enregistrement vidéo est possible par les boutons avant, les déclencheurs externes, etc.).

Dans le Style 2, le fait de toucher l'espace vide (zones sans bouton) de l'écran n'affichera pas le menu principal. Les opérations de balayage ou de pincement ne peuvent pas non plus être utilisées pour modifier la présentation.

Menu principal

Lorsque les barres supérieure et inférieure de l'écran s'affichent en bleu, appuyez n'importe où pour ouvrir le menu principal.



Icône	Signification
	Nouveau Dossier (New Case) Appuyez sur cette icône pour ouvrir un nouveau Dossier et saisir les informations patient correspondantes.
	Visionner (Review) Appuyez sur cette icône pour lire les vidéos enregistrées ou visionner les photos enregistrées.
	Outils (Tools) Appuyez sur cette icône pour formater un périphérique USB, afficher l'historique des messages, mettre à jour le micrologiciel, etc.
	Paramètres d'enregistrement (Recording Settings) Appuyez sur cette icône pour accéder aux paramètres d'enregistrement.
	Paramètres du système (System Settings) Appuyez sur cette icône pour accéder aux paramètres système.

Appuyez sur l'icône Retour pour revenir sur l'écran d'accueil.

REMARQUE IMPORTANTE

Servez-vous de votre doigt pour toucher délicatement l'écran. N'utilisez pas d'objets durs ou tranchants. Cela pourrait endommager l'écran.

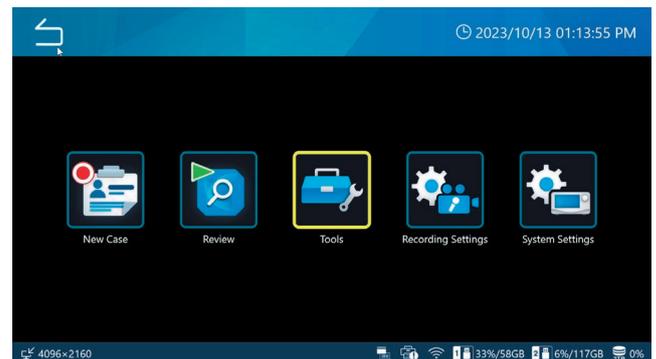
Formater un périphérique de stockage USB

Si vous souhaitez enregistrer sur un périphérique de stockage USB, vous devez d'abord le formater.

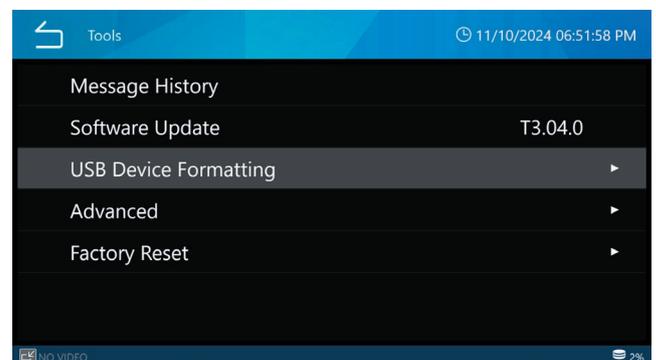
REMARQUE IMPORTANTE

- Formater un périphérique de stockage USB causera la suppression de toutes les données enregistrées dessus.
- Utilisez toujours l'UR-NEXT 4K pour formater le support que vous souhaitez utiliser avec lui. Les supports formatés par un autre appareil peuvent causer des problèmes.
- L'UR-NEXT 4K effectue un formatage rapide. Si vous voulez vous assurer qu'aucune donnée ne peut être récupérée à partir d'un support de stockage, utilisez un ordinateur ou un appareil similaire pour le formater.

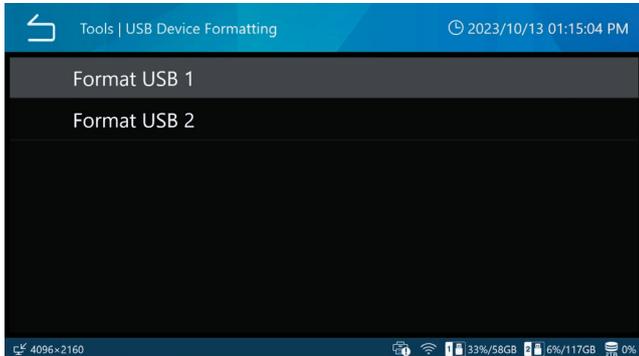
1 Appuyez sur « Outils » (Tools) dans le menu principal.



2 Sélectionnez « Formatage du périphérique USB » (USB Device Formatting).

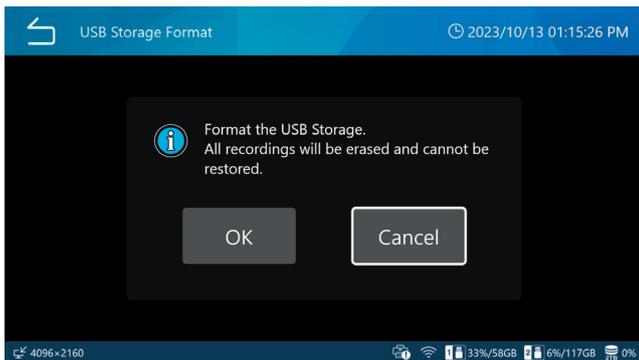


3 Sélectionnez le périphérique de stockage à formater.



Une boîte de dialogue de confirmation s'affiche.

4 Appuyez sur « OK » pour démarrer le formatage.



Appuyez sur « Annuler » (Cancel) pour ne pas démarrer le formatage et revenir à l'écran précédent.

Une fois le formatage terminé, l'écran d'origine apparaît.

ATTENTION

Les supports utilisés avec cet appareil doivent être formatés avec cet appareil. L'utilisation d'un support formaté avec un autre appareil peut entraîner des dysfonctionnements.

Le formatage efface toutes les données stockées sur le support USB.

Déconnecter un périphérique de stockage USB

Avant de retirer un périphérique de stockage USB, observez ce qui suit :

REMARQUE IMPORTANTE

- Vérifiez que l'indicateur d'accès USB ne clignote pas.
- Avant de retirer le câble USB connecté à un lecteur de disque optique, retirez le disque de l'appareil. Sinon, les données du disque pourraient être endommagées.

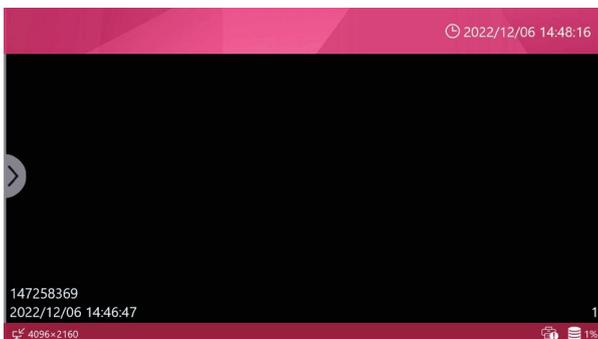
Mise hors tension de l'appareil

Effectuez les étapes suivantes pour éteindre en toute sécurité l'UR-NEXT 4K.

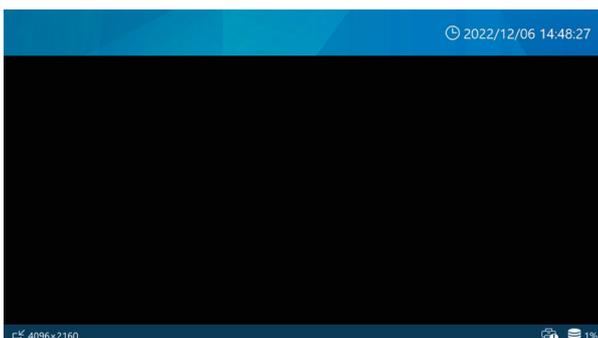
- 1 Si un Dossier (Case) est encore ouvert (les barres supérieure et inférieure de l'écran sont rouges), effectuez l'une des actions suivantes pour fermer le Dossier :**

Appuyez plusieurs fois sur l'icône Retour (↩).

Appuyez sur le bouton DOSSIER OUVRIER/FERMER (CASE OPEN/CLOSE).



Les barres du haut et du bas sont rouges : le Dossier est toujours ouvert.



Les barres du haut et du bas sont bleues : le Dossier est clos.

- 2 Attendez que les voyants LAN, HDD et USB cessent de clignoter, puis maintenez le bouton d'alimentation (⏻) enfoncé pendant au moins trois secondes.**

Lorsque le voyant du bouton d'alimentation passe du vert à l'orange, le système entre en état d'arrêt.

- 3 Pour mettre l'appareil complètement hors tension, placez l'interrupteur d'alimentation principal situé à l'arrière de l'appareil sur la position ARRÊT (OFF) (○).**

Ne mettez pas l'appareil hors tension uniquement à l'aide de l'interrupteur d'alimentation principal ou de sa source d'alimentation. Pour mettre l'appareil complètement hors tension, appuyez sur le bouton d'alimentation (⏻) pour l'éteindre, puis éteignez l'interrupteur d'alimentation principal et sa source d'alimentation.

REMARQUE IMPORTANTE

- Même lorsque l'écran d'accueil est ouvert, l'appareil continue d'effectuer des opérations internes si un indicateur LAN, HDD ou USB clignote. L'éteindre dans cet état pourrait entraîner une perte de données ou un dysfonctionnement.
- L'interruption de l'alimentation électrique pendant l'enregistrement peut empêcher la lecture de l'enregistrement.
- Après avoir éteint l'appareil, attendez environ 20 secondes avant de le rallumer (laissez-le éteint pendant au moins 20 secondes).

Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période

Si l'appareil ne va pas être utilisé pendant une longue période, éteignez-le comme décrit ci-dessus. Ensuite, réglez l'interrupteur d'alimentation principal à l'arrière sur sa position ARRÊT (OFF).

Préparations des deux canaux et de l'enregistrement 3D

Connexions d'entrée vidéo

Consultez la page dédiée à la « Régler le canal 2 pour l'enregistrement » à la page 30 afin de comprendre comment régler l'entrée vidéo CH2.

Pour le modèle HDMI®

Connectez l'entrée vidéo à enregistrer sur le « canal 1 » (channel 1, CH1) à HDMI 1, et l'entrée vidéo à enregistrer sur « canal 2 » (channel 2, CH2) à HDMI 2.

Pour le modèle SDI

Enregistrer sur le canal 1

Type d'entrée vidéo	Borne SDI utilisée	Résolution d'enregistrement maximale
12G-SDI liaison simple	A	4096x2160 60p
6G-SDI liaison simple	A	4096x2160 30p
3G-SDI liaison simple	A	1920x1080 60p
6G-SDI liaison double	A+C	4096x2160 60p
3G-SDI liaison quadruple	A+B+C+D	4096x2160 60p

12G-SDI liaison simple

6G-SDI liaison simple

3G-SDI liaison simple

Connectez à la borne SDI A.



6G-SDI liaison double

Connectez à la borne SDI A et C.

3G-SDI liaison double

Connectez à les bornes SDI A et B.



3G-SDI liaison double

Connectez à les bornes SDI A et B.



3G-SDI liaison quadruple

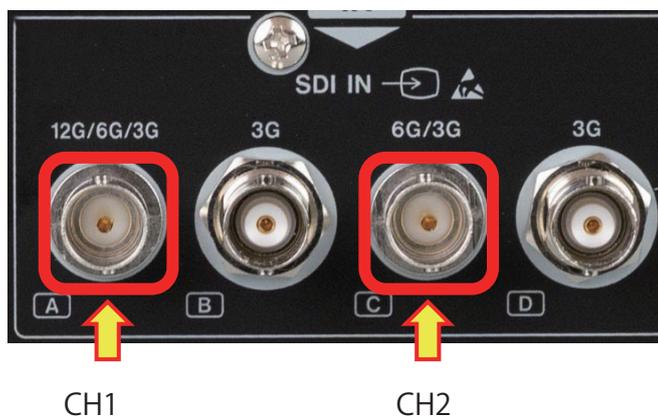
Connectez à tous les connecteurs SDI A, B, C et D.



Enregistrer sur le canal 2

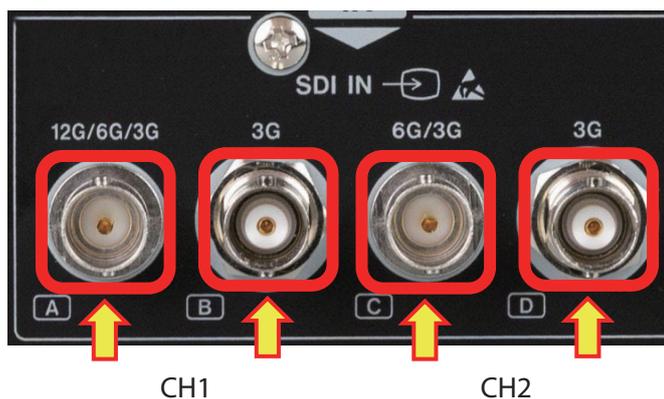
« Ce type d'entrée vidéo prend uniquement en charge les liaisons simples »	Borne SDI utilisée		Résolution d'enregistrement maximale	
	CH1	CH2	CH1	CH2
6G-SDI + 6G-SDI	A	C	4096 X 2160 30p	4096 X 2160 30p
3G-SDI + 3G-SDI	A	C	1920 X 1080 60p	1920 X 1080 60p
6G-SDI + 3G-SDI	A	C	4096 X 2160 30p	1920 X 1080 60p
3G-SDI + 6G-SDI	A	C	1920 X 1080 60p	4096 X 2160 30p

Connectez le signal CH1 à la borne SDI A et le signal CH2 à la borne C.



Enregistrement 3G-SDI à double liaison

Type d'entrée vidéo	Borne SDI utilisée		Résolution d'enregistrement	
	CH1	CH2	CH1	CH2
3G-SDI à double liaison	A+B	C+D	3840 x 2160 30p	3840 x 2160 30p



Régler le canal 2 pour l'enregistrement

Cette section explique comment préparer l'UR-NEXT 4K pour l'enregistrement.

- Sur le modèle HDMI®, utilisez le connecteur HDMI 2 comme entrée pour le canal 2.
- Sur le modèle SDI, utilisez le connecteur SDI C comme entrée pour le canal 2. Réglez les paramètres des modèles SDI lorsqu'il n'y a pas de signal d'entrée vidéo.

1 Appuyez sur « Paramètres d'enregistrement » (Recording Settings) dans le menu principal.

2 Sélectionnez « Entrée vidéo avancée » (Advanced Video Input).

3 Appuyez sur « Mode double canal » (Dual Channel Mode) et sélectionnez « ACTIVÉ » (ON).

Une fois ce paramètre modifié, l'UR-NEXT 4K redémarre automatiquement.

Lors de l'utilisation de signaux 4K sur deux canaux d'entrée, la fréquence d'images est limitée à 30p.

Lorsque « Entrée vidéo du canal 2 » (Channel 2 Video Input) est activé et que la qualité d'enregistrement vidéo est réglée sur H.264, l'enregistrement aura un débit binaire diminué de moitié par rapport à lorsque « Entrée vidéo du canal 2 » est désactivé.

REMARQUE

Réglez sur [MARCHE] (ON) lors de la sélection du double flux dans « Format 3D » (P56).

Réglez sur [ARRÊT] (OFF) pour activer « Enregistrement Proxy (Proxy Recording) » (P55).

4 Sur le modèle SDI, appuyez sur « Méthode de transport SDI » (SDI Transport Method) et sélectionnez la méthode d'entrée souhaitée.

Sélectionnez « 2SI » pour l'entrée 12G-SDI.

Réglez sur le périphérique de sortie d'image pour 3G-SDI avec quatre entrées (2SI, SQD).

Une fois ce paramètre modifié, l'UR-NEXT 4K redémarre automatiquement.

5 Sur le modèle SDI, appuyez sur « 3G-SDI à double liaison » (pour les modèles SDI).

Le réglage par défaut est « ARRÊT » (OFF).

Sélectionnez MARCHE (ON) lors de l'entrée de la vidéo 3G-SDI à double liaison. Sélectionnez ARRÊT (OFF) pour les autres dossiers.

Une fois ce paramètre modifié, l'UR-NEXT 4K redémarre automatiquement.

6 Appuyez sur « Espace colorimétrique (Color Space) et sélectionnez « BT.709 pour 1080 HD », « BT.2020 pour 4K UHD » ou « Auto ».

L'UR-NEXT 4K enregistre avec BT.709. Si l'espace couleur du signal d'entrée vidéo est BT.2020, sélectionnez « BT.2020 pour 4K UHD » (BT.2020 Emulation) afin de pouvoir enregistrer sans distorsion des couleurs.

7 Appuyez sur « CH1 Color Range » ou « CH2 Color Range ».

Cela permet de définir la plage de niveau du signal vidéo d'entrée.

Auto : Détecte et règle automatiquement la plage de niveau du signal vidéo d'entrée.

16–235 : Définit manuellement la plage de niveau. La plage est de 16–235 (plage limitée).

0–255 : Définit manuellement la plage de niveau. La plage est de 0–255 (plage complète).

Le réglage par défaut est « Auto ».

REMARQUE

Même si « Auto » est sélectionné, il se peut que la plage de niveau appropriée ne soit pas définie en fonction du signal d'entrée.

Dans ce cas, réglez manuellement les paramètres pour éviter l'écrêtage des couleurs ou l'écrasement du signal vidéo.

Pour l'enregistrement vidéo, CH1 et CH2 ne peuvent pas être réglés individuellement.

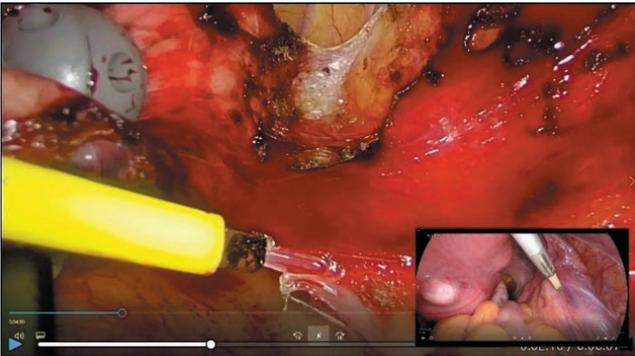
Le réglage de la plage de niveau de CH1 sera appliqué à CH2.

Pour l'enregistrement d'images fixes et la sortie vidéo, les réglages de chaque canal s'appliquent.

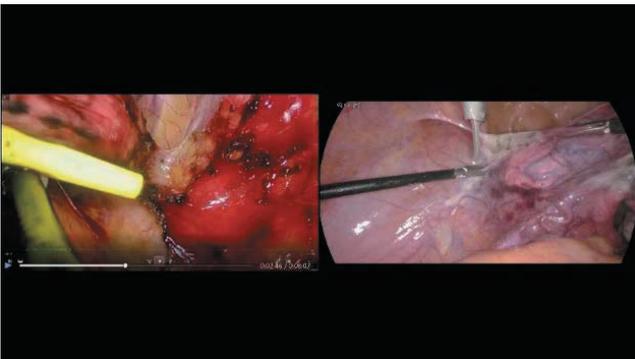
Affichage à l'écran pendant l'entrée à deux canaux

Une fois que « Entrée vidéo du canal 2 » (Channel 2 Video Input) est activé et que des signaux vidéo sont reçus sur les canaux 1 et 2, les deux images s'affichent à l'écran.

- PIP : une petite image s'affiche au-dessus d'une grande image.



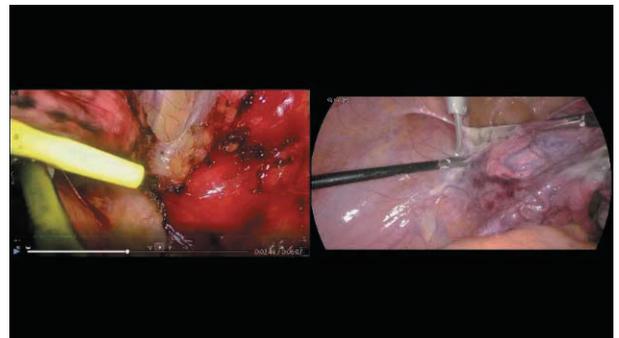
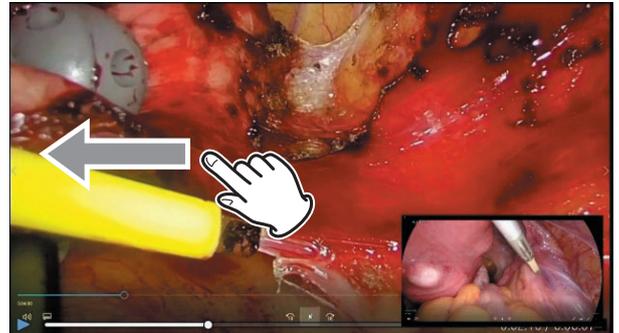
- PBP : deux images sont affichées côte à côte.



Sélectionnez l'affichage vidéo initial dans « Réglage de l'affichage à entrées multiples » (Multi-input Display Setting) dans « Sortie vidéo » (Video Output).

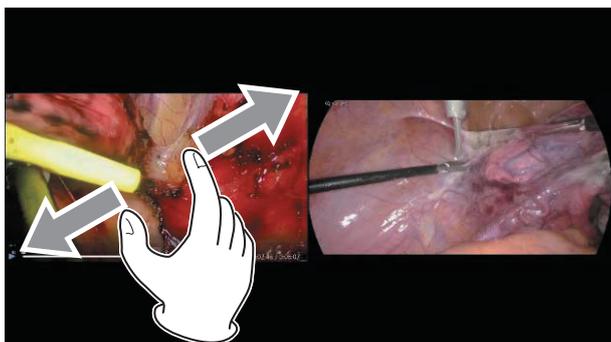
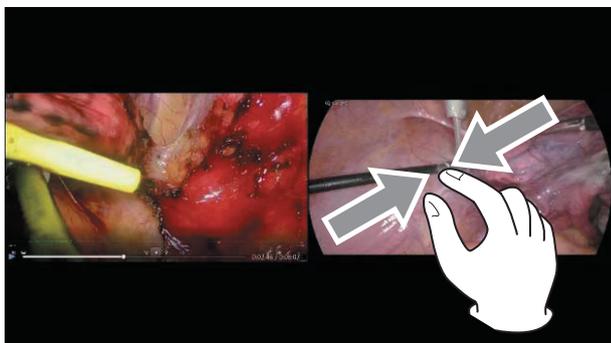
L'affichage d'une seule entrée vidéo CH1 ou d'une seule entrée vidéo CH2 peut être sélectionné dans le « Mode d'affichage 2CH » de la section « Affichage de l'écran ».

Pour passer de l'affichage PIP à l'affichage PBP, faites glisser la grande image loin de la petite image.



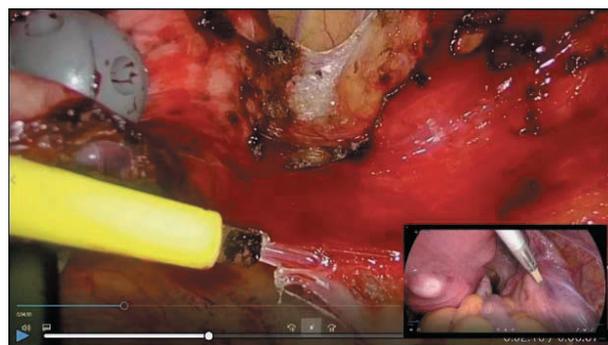
Préparations des deux canaux et de l'enregistrement 3D

Pour passer de l'affichage PBP à l'affichage PIP, pincez une image pour l'agrandir ou pincez une image pour la réduire.



Pour permuter les positions des images dans l'affichage PBP, faites glisser l'image de gauche vers la droite ou l'image de droite vers la gauche.

Avec l'affichage PIP, la petite image peut être déplacée vers le haut, le bas, la gauche ou la droite vers n'importe quel coin de l'écran.



REMARQUE

- La taille de la petite image ne peut pas être modifiée.
- La petite image ne peut être placée que dans l'un des quatre coins de l'écran.

Enregistrer un signal vidéo 3D

Si votre périphérique de sortie d'image fournit un signal vidéo 3D, réglez correctement les paramètres pour afficher et enregistrer le signal.

Si le type de signal sélectionné n'est pas reconnu à l'entrée, « PAS DE VIDÉO » (NO VIDEO) s'affiche en bas à gauche de l'écran. Toute tentative d'enregistrement sera vaine (un message s'affiche).

Lorsque le format 3D est réglé sur « Ligne par ligne » (Line-by-Line), 4K60ips (images par seconde) peuvent être reçues par 1 canal maximum.

Voir la section « Format 3D » à la page 56 pour plus de détails.



« Double flux » (Dual Stream) n'est valide que lorsque l'entrée vidéo du canal 2 est activée dans « Entrée vidéo avancée » (Advanced Video Input). Entrez la vidéo de gauche dans le CH1 (canal 1) et la vidéo de droite dans le CH2 (canal 2).

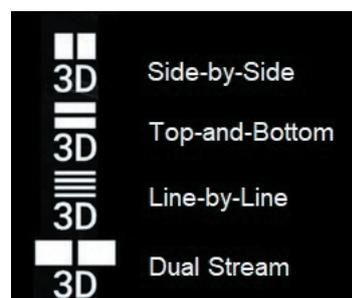
La vidéo sera enregistrée en FHD. Sélectionnez HQ ou inférieur pour la qualité vidéo.

Pour la vidéo d'entrée 3D, les images fixes sont converties en 2D et enregistrées.

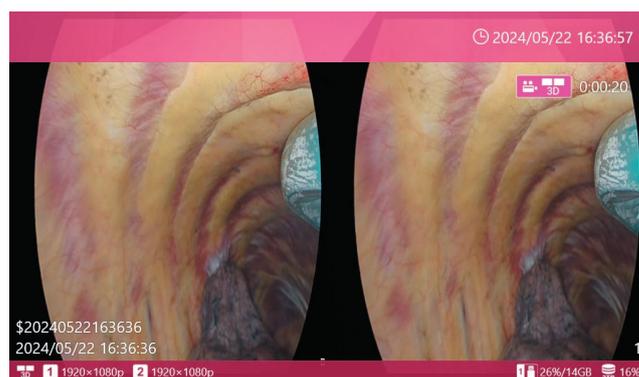
Lorsqu'elle est réglée sur Ligne par ligne, la vidéo ligne par ligne en entrée est convertie en vidéo haut et bas pour la sortie vidéo et l'enregistrement vidéo.

Lorsqu'un format vidéo 3D est sélectionné, les images fixes sont converties en 2D et enregistrées.

Lorsque le format 3D est réglé sur autre chose que OFF, une icône s'affiche à l'extrémité gauche de la barre inférieure pour indiquer que l'enregistrement 3D est actif.

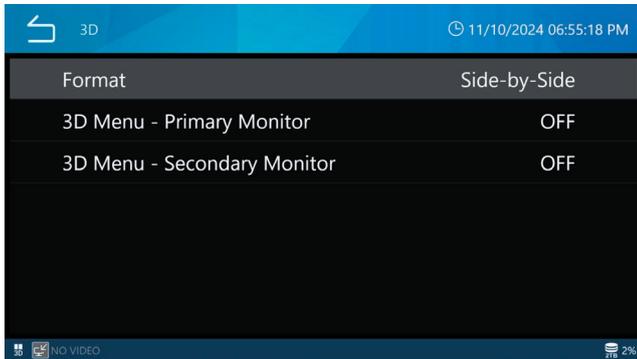


- Lorsque le format 3D est réglé sur Double flux, un seul indicateur d'enregistrement vidéo s'affiche pendant l'enregistrement.



Préparations des deux canaux et de l'enregistrement 3D

Lorsque vous sélectionnez un mode vidéo 3D autre que OFF, vous pouvez effectuer les sélections suivantes :



Appuyez sur Moniteur externe Sortie 3D.

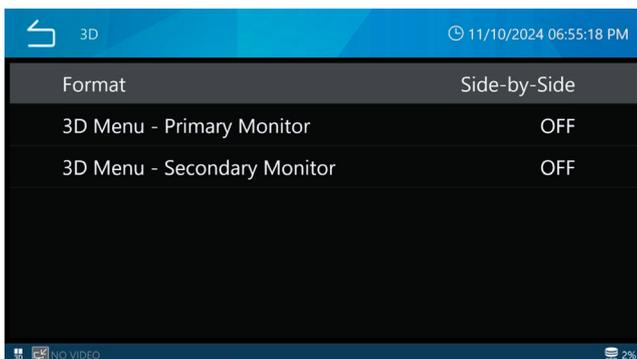
Choisissez d'afficher ou non l'affichage à l'écran (OSD) en 3D sur le moniteur externe. Le réglage par défaut est « OFF ».

Appuyez sur Sortie 3D de l'écran tactile externe.

Choisissez d'afficher ou non l'OSD en 3D sur l'écran tactile externe. Le réglage par défaut est « OFF ».

Les réglages des étapes 5 et 6 déterminent également le mode d'affichage 2D/3D lors de la lecture de vidéos 3D enregistrées sur ce produit.

Affichage lorsque OFF est sélectionné L'OSD (y compris les menus, les informations sur le patient et le curseur de la souris) est affiché en 2D.

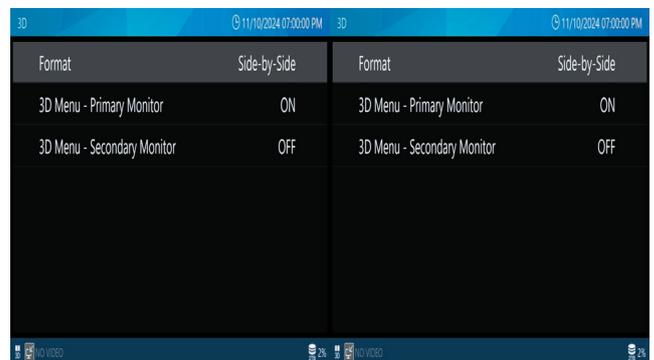


Lors de la lecture de vidéos 3D enregistrées sur ce produit, la vidéo est affichée en 2D avec la moitié supérieure (pour les enregistrements Haut et bas ou Ligne par ligne) ou la moitié gauche (pour les enregistrements Côte à côte ou Simul) agrandie 2x dans le sens vertical ou horizontal.

Affichage lorsque ON est sélectionné L'OSD (y compris les menus, les informations sur le patient et le curseur de la souris) est affiché en 3D.



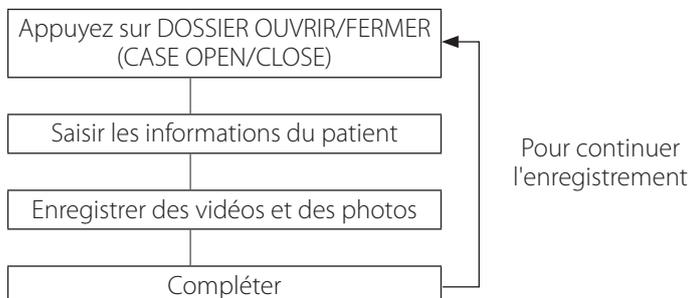
Haut et bas / Ligne par ligne



Côte à côte / Double flux

Processus d'enregistrement

Le schéma suivant illustre un processus d'enregistrement typique pour un examen/une intervention chirurgicale.



Vous pouvez aussi commencer l'enregistrement immédiatement et saisir les informations du patient plus tard. Dans ce cas, un nouveau dossier est automatiquement ouvert et une identification temporaire au format suivant est attribuée :

\$(année)[mois][date][heure][minute][seconde].

Exemple : 15 15 novembre 2024 à 14 h 15 min 40 s.

\$20241115141540

Après l'enregistrement de la première vidéo ou la prise de la première photo, les données du patient saisies ou leur identification temporaire sont conservées même après l'arrêt (le Dossier reste ouvert jusqu'à ce que le bouton DOSSIER OUVRIR/FERMER [CASE OPEN/CLOSE] soit enfoncé).

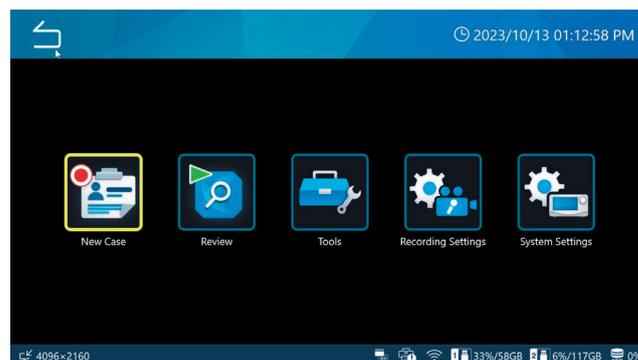
Nombre maximum de fichiers enregistrés

Chaque vidéo et photo stockée pour le même identifiant se voit attribuer un numéro croissant allant de 1 à 1 000.

Il n'est pas possible d'enregistrer plus de 1 000 vidéos et photos pour un Dossier. Pour enregistrer plus de 1 000 vidéos et photos ou bien pour enregistrer avec un identifiant différent, appuyez sur le bouton DOSSIER OUVRIR/FERMER (CASE OPEN/CLOSE) afin de fermer le Dossier (l'écran d'accueil s'affiche). Ensuite, appuyez à nouveau sur le bouton DOSSIER OUVRIR/FERMER (CASE OPEN/CLOSE) pour ouvrir un nouveau Dossier.

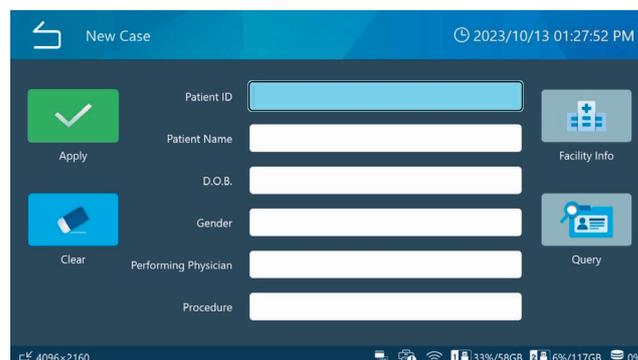
Ouvrir un nouveau dossier (démarrer un examen/une opération) (Opening a New Case [starting an exam/surgery])

1 Appuyez sur « Nouveau dossier » (New Case) dans le menu principal.



2 Appuyez sur chaque champ et saisissez des données.

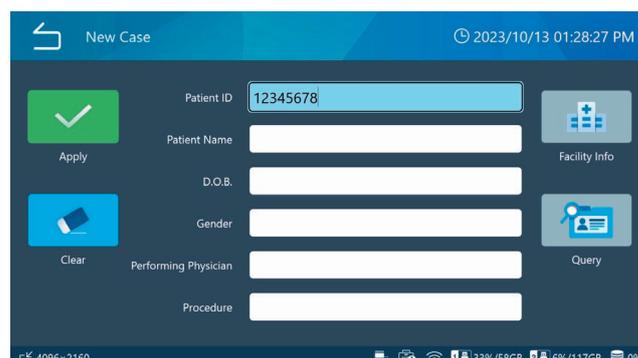
Appuyez sur Entrer (↵) pour confirmer chaque entrée.



Appuyez sur « Effacer » (Clear) pour supprimer toutes les informations de patient saisies.

Appuyez sur « Renseignements sur l'établissement » (Facility Info) pour accéder à l'écran de saisie du nom de l'établissement et de la station.

3 Une fois que vous avez terminé, appuyez sur le bouton vert « Appliquer » (Apply) pour confirmer.



Si des vidéos/photos sont enregistrées sans saisir d'identifiant, l'identifiant « \$ année, mois, jour, heure, minute, seconde » sera automatiquement enregistré en tant qu'identifiant temporaire.

Exemple : 25 décembre 2022 14:15:40
\$20221225141540

REMARQUE IMPORTANTE

- Les informations des patients saisies sont enregistrées sur le disque dur intégré.
- Lorsque vous transférez ou jetez ce produit, manipulez-le de manière appropriée afin que les informations des patients enregistrées sur le disque dur interne ne soient pas accidentellement divulguées.
- Lors de l'effacement des informations des patients, utilisez le « Reformatage du disque dur » (Reformat Internal HDD) ou la « Réinitialisation du système » (Reset System) décrits dans « Réinitialisation » (Factory Reset) à la page 75.
- N'utilisez pas de caractères interdits dans la description du fichier dans l'identifiant.

Enregistrement vidéo

Appuyez sur le bouton VIDÉO/PAUSE (VIDEO/PAUSE) pour démarrer l'enregistrement vidéo.



Lors de l'enregistrement vidéo,

- appuyez sur le bouton ARRÊT (STOP) pour arrêter l'enregistrement,
- appuyez sur le bouton VIDÉO/PAUSE (VIDEO/PAUSE) pour suspendre l'enregistrement.

REMARQUE IMPORTANTE

En cas d'enregistrements répétés, attendez au moins deux secondes entre chaque enregistrement et arrêt de l'action.

REMARQUE

- Le nombre d'images (vidéos et photos combinées) enregistrées pour le même Dossier est affiché en bas à droite de l'écran.
- Utilisez le paramètre « Libérer de l'espace (iHDD) » (Free Up Space [iHDD]) pour vous assurer que la capacité de stockage sur le disque dur interne est suffisante avant d'enregistrer une vidéo (page 61).

Utiliser un contact externe pour démarrer/mettre en pause/arrêter l'enregistrement vidéo

L'enregistrement vidéo peut également être contrôlé à l'aide d'un commutateur de contact externe.

1 Connectez le commutateur à l'un des connecteurs de DÉCLENCHEURS à l'arrière (page 16).

2 Affectez ce connecteur au mode de fonctionnement désiré (page 60).

Prendre des photos

Appuyez plusieurs fois sur la touche PHOTO afin d'enregistrer une série de photos (images fixes).

Le bouton PHOTO peut également être pressé pour capturer une photo pendant un enregistrement vidéo.

Utiliser un commutateur de contact externe pour prendre des photos

L'enregistrement photo peut également être contrôlé à l'aide d'un commutateur de contact externe.

1 Connectez le commutateur à l'un des connecteurs de DÉCLENCHEURS à l'arrière (page 16).

2 Assignez ce connecteur à « Prise de photo » (Photo Capture) (page 60).

Terminer un examen/une opération chirurgicale (fermer un Dossier)

Lorsqu'un examen/une opération chirurgicale est terminé, appuyez sur le bouton DOSSIER OUVRIR/FERMER (CASE [OPEN/CLOSE]) pour clôturer le Dossier.

L'écran d'accueil s'affiche.

Lors du démarrage d'un nouvel enregistrement ou de l'ouverture d'un nouveau Dossier, de nouvelles données relatives aux patients doivent être saisies.

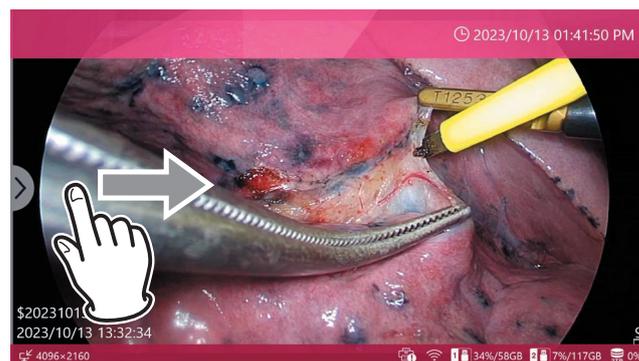
REMARQUE

Lorsque vous appuyez sur le bouton pendant un enregistrement vidéo, l'appareil s'arrête et ferme le Dossier.

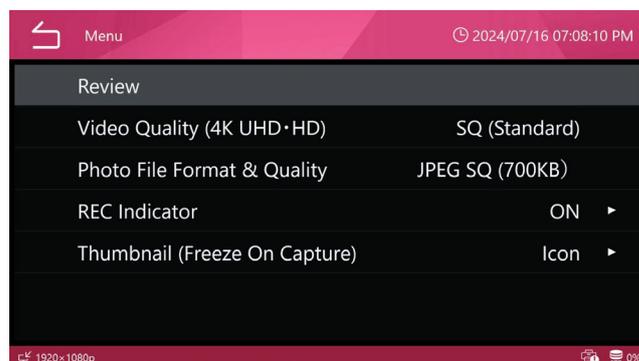
Afficher la dernière vidéo/photo enregistrée

Pendant un examen/une opération chirurgicale, vous pouvez vérifier la dernière vidéo ou photo enregistrée (sous la même identification).

1 Balayez de gauche à droite pour ouvrir le menu contextuel.



2 Sélectionnez « Visionner » (Review).

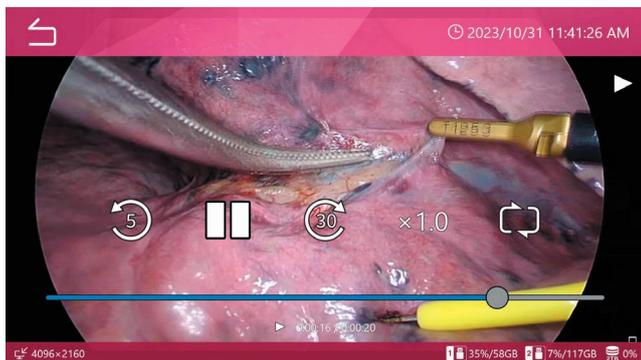


Des miniatures sont affichées dans l'ordre d'enregistrement, en commençant par la plus ancienne.

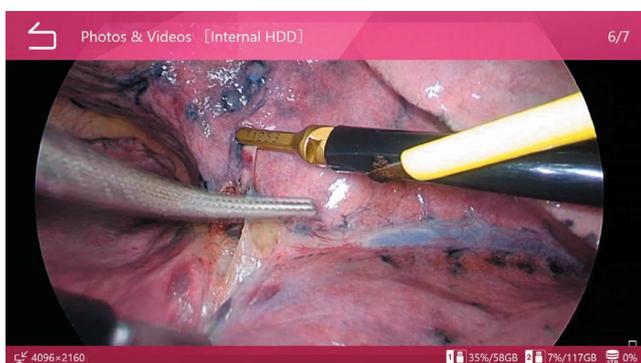
3 Appuyez sur la miniature de la vidéo/photo que vous souhaitez voir.



Vidéo



Photo



Supprimer des vidéos ou des photos

Il est possible de supprimer toutes les données enregistrées pour un Dossier ensemble et les vidéos/photos individuellement. La suppression d'un Dossier entraîne également la suppression des informations du patient pour le Dossier respectif.

Voir « Supprimer des données enregistrées » à la page 45 pour plus de détails.

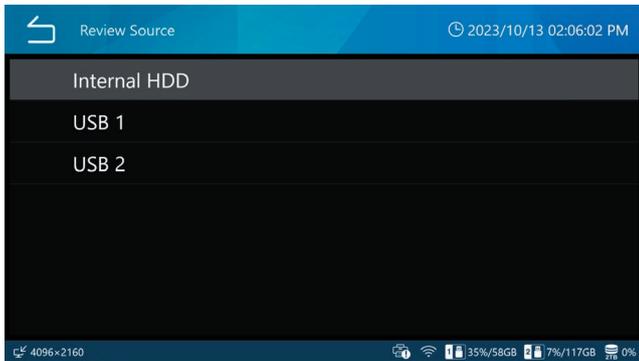
Utilisez la fonction de formatage pour la suppression en bloc.

Les vidéos/photos enregistrées ne peuvent pas être supprimées lorsque le DOSSIER (CASE) est ouvert.

Assurez-vous que les transferts d'images souhaités sont terminés avant de supprimer les vidéos/photos enregistrées.

- 1** Lorsque l'écran d'accueil est ouvert, appuyez sur le bouton **LECTURE/PAUSE (PLAY/PAUSE)** ou appuyez sur « **Visionner** » (**Review**) dans le menu principal.

Un menu de sélection s'affiche.

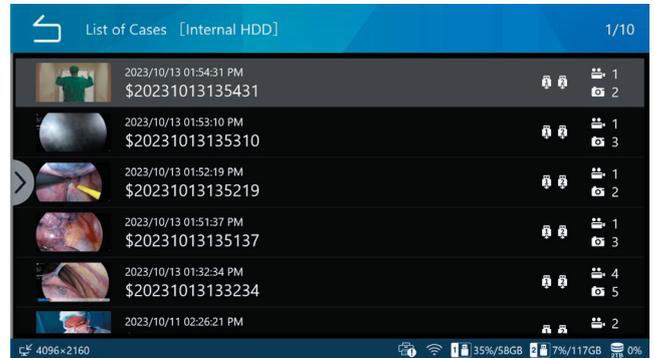


- 2** Sélectionnez le périphérique de stockage avec le contenu à visionner.

La Liste de Dossiers enregistrés sur l'appareil sélectionné s'affiche.

Liste de Dossiers

La Liste de Dossiers affiche les données enregistrées dans l'ordre, en commençant par les plus récentes.



Balayez vers le haut et le bas sur l'écran pour faire défiler la liste.

- La première image des données enregistrées est affichée sous forme de miniature sur le côté gauche.
- Sur le côté droit, les icônes affichent le nombre de vidéos et de photos ainsi que l'historique des transferts USB et réseau.

Icône Signification

-  1 enregistrement vidéo disponible
-  5 photos capturées disponibles
-  Transféré/copié vers USB 1
-  Transféré/copié vers USB 2
-  Transféré/copié vers Réseau 1.

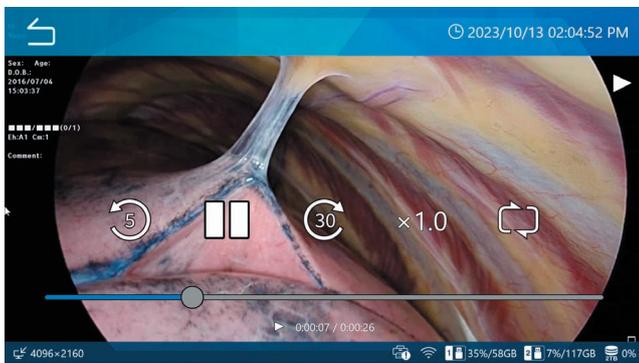
- 1** Appuyez sur le Dossier souhaité afin d'ouvrir un écran d'aperçu.

Les miniatures des vidéos et/ou des photos sont affichées dans l'ordre d'enregistrement, la plus récente apparaissant en premier.

2 Appuyez sur la vidéo/photo que vous souhaitez voir.



Vidéo



Les temps écoulés/totaux sont affichés au bas des vidéos. Appuyez sur l'écran pour afficher les icônes de commande de lecture (⏮ || ⏭) pendant environ 5 secondes.

REMARQUE IMPORTANTE

Parfois, la dernière seconde d'une vidéo ne sera pas lue.

Photo

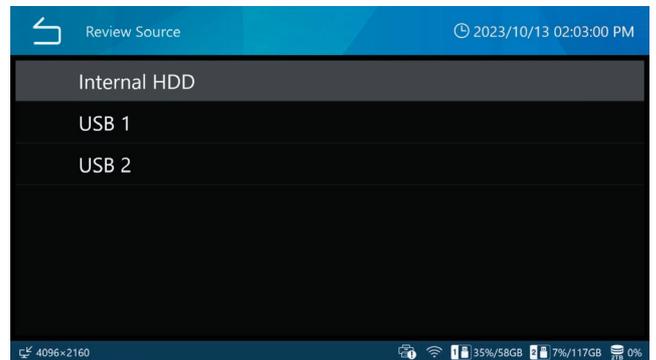


Recherche par numéro d'identification

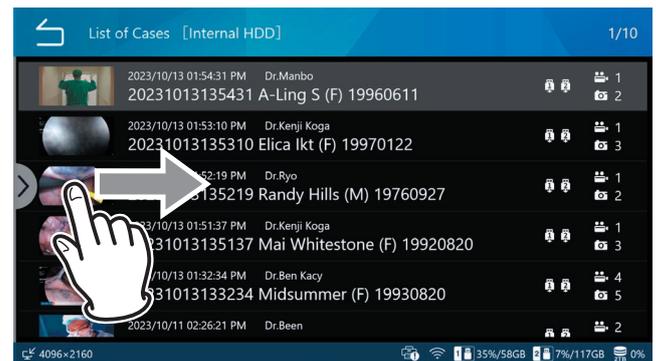
Les vidéos/photos d'un Dossier spécifique peuvent être affichées en spécifiant le numéro d'identification d'un patient.

1 Appuyez sur « Visionner » (Review) dans le menu principal.

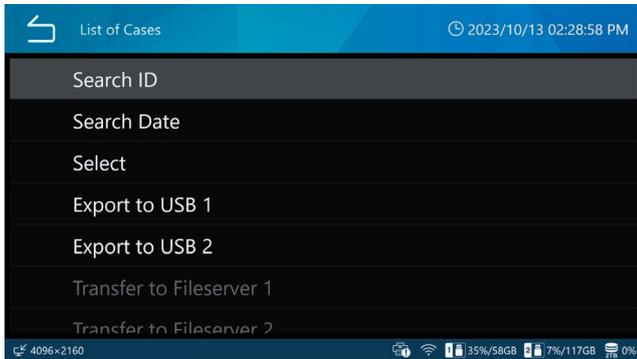
2 Sélectionnez le périphérique de stockage à rechercher.



3 Sur la Liste de Dossiers (List of Cases), balayez de gauche à droite pour ouvrir le menu contextuel.

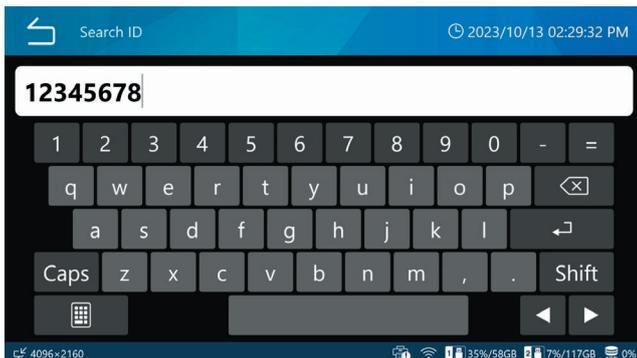


4 Sélectionnez « Rechercher un numéro d'identification » (Search ID).



5 Saisissez un numéro d'identification et appuyez sur Entrer (↵).

L'appareil recherchera alors les caractères saisis dans le fichier de recherche Rechercher un numéro d'identification (Search ID).

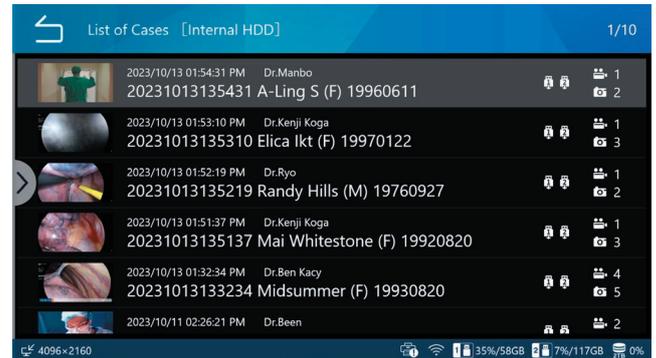


Ajoutez un astérisque (*) au début/à la fin pour rechercher la fin/le début d'un numéro d'identification. Si aucun astérisque n'est inclus, l'appareil recherche alors uniquement les concordances exactes.

REMARQUE

L'astérisque se trouve sur la partie contenant les chiffres/symboles du clavier à l'écran. Appuyez sur l'icône en bas à gauche pour l'ouvrir.

Appuyez sur le Dossier souhaité.



L'écran d'aperçu du Dossier sélectionné s'affiche.

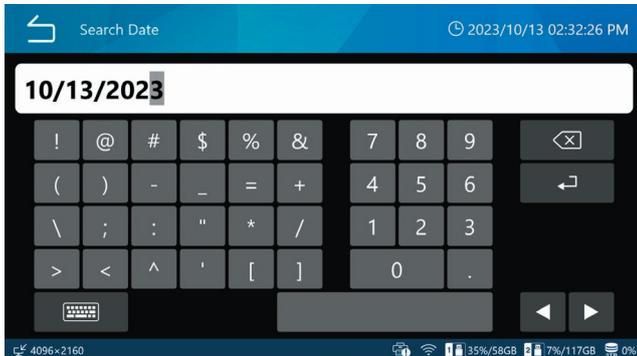
6 Appuyez sur la vidéo/photo que vous souhaitez vérifier.



Rechercher par date

Les vidéos/photos d'un Dossier spécifique peuvent être trouvées en spécifiant la date de leur enregistrement.

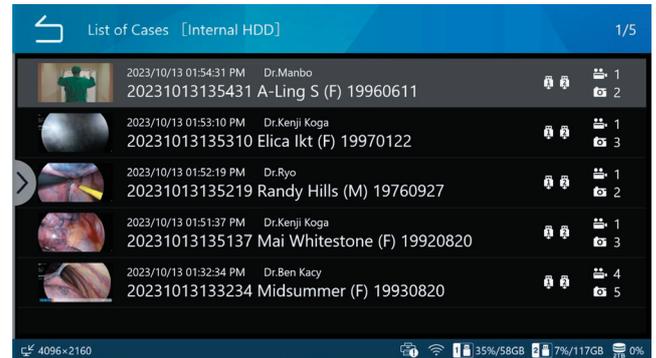
- 1 Appuyez sur « Visionner » (Review) dans le menu principal.**
- 2 Sélectionnez le périphérique de stockage à rechercher.**
- 3 Sur la Liste de Dossiers (List of Cases), balayez de gauche à droite pour ouvrir le menu contextuel.**
- 4 Sélectionnez « Rechercher une date » (Search Date).**
- 5 Saisissez une date et appuyez sur Entrer (↵).**



Saisissez la date dans un format à 8 chiffres (JJ/MM/AAAA). Les barres obliques sont ajoutées automatiquement.

Exemple : pour le 8 mars 2023, saisissez 08 03 2023

Appuyez sur le Dossier souhaité.



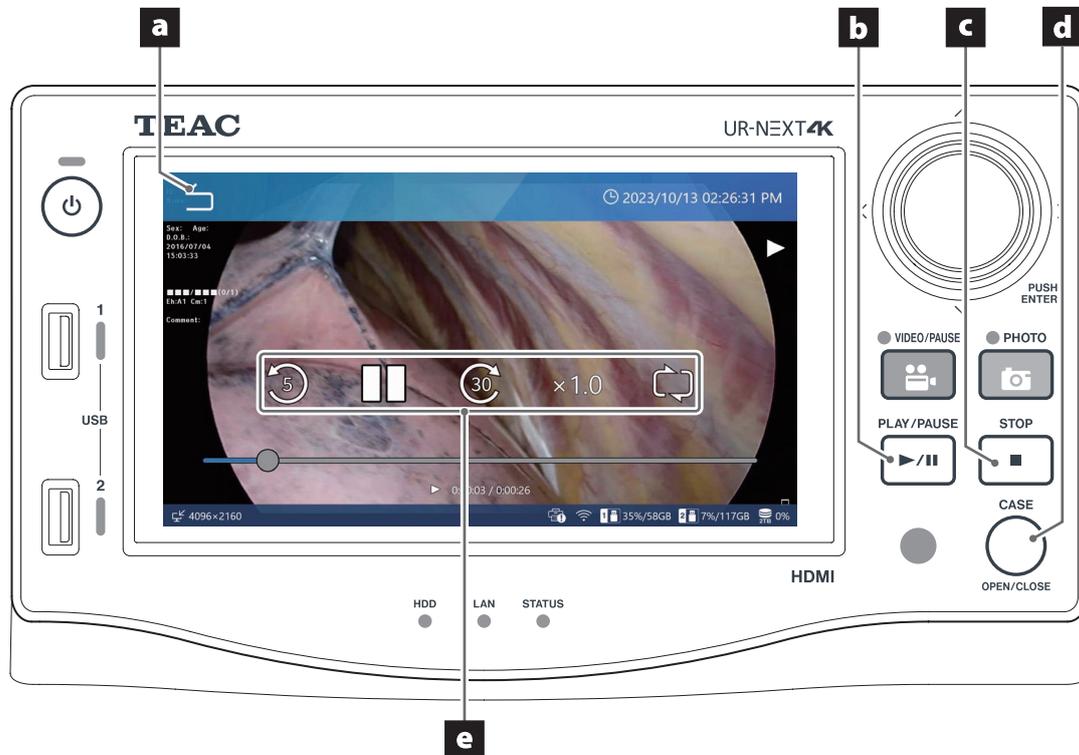
L'écran d'aperçu s'affiche.

- 6 Appuyez sur la vidéo/photo que vous souhaitez voir.**



Fonctionnalités disponibles durant la lecture de la vidéo

Utilisez les boutons du panneau avant et les icônes d'affichage illustrés ci-dessous pour contrôler la lecture.



a Icône de retour (←)

Appuyez sur cette icône apparaissant à l'écran pendant la lecture d'une vidéo pour revenir à l'écran d'aperçu. Chaque pression sur cette icône remonte d'un écran dans le menu hiérarchique.

b Bouton LECTURE/PAUSE (PLAY/PAUSE)

Appuyez sur ce bouton durant la lecture d'une vidéo afin de la mettre en pause. Appuyez dessus une seconde fois pour reprendre la lecture.

c Bouton ARRÊT (STOP)

Appuyez sur ce bouton durant la lecture d'une vidéo afin de mettre cette lecture en pause et de revenir au début de la vidéo.

d Bouton DOSSIER (OUVRIR/FERMER) (CASE (OPEN/CLOSE))

Appuyez sur ce bouton pour arrêter la lecture et fermer le Dossier actuel (l'écran d'accueil s'affiche).

e Icônes de commande de lecture

Appuyez sur l'écran pendant la lecture d'une vidéo pour afficher les icônes de commande suivantes pendant environ 5 secondes.

Icône	Signification
	Reculer d'environ 5 secondes
	Avancer d'environ 30 secondes
	Pause
	Reprendre la lecture
x1,0	Appuyez pour sélectionner la vitesse de lecture.
x0,5	Vitesse 0,5x
x1,0	Vitesse constante (par défaut)
x2,0	Vitesse 2x
	Appuyer pour activer/désactiver la lecture répétée.
	Activer la lecture répétée.
	Désactiver la lecture répétée.

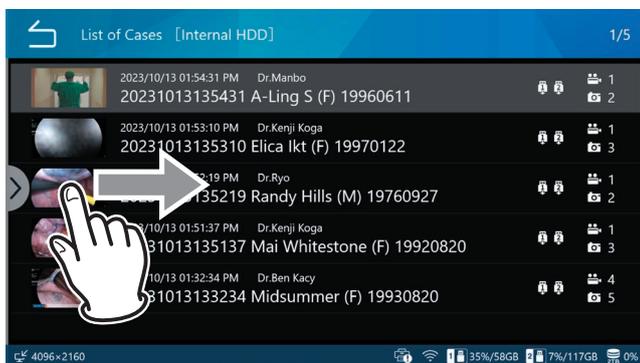
Modifier les informations d'un patient et supprimer des données enregistrées

Modifier les informations d'un patient

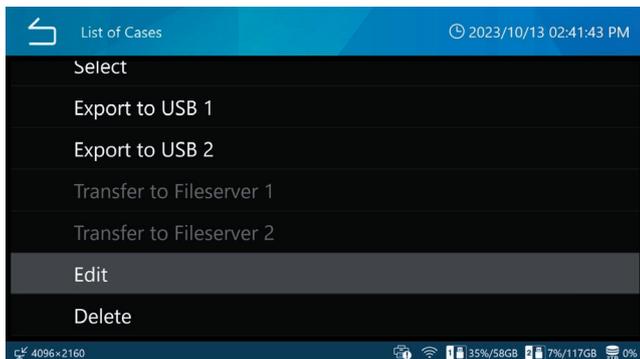
Les informations des patients, y compris les identifiants temporaires et les noms des patients, peuvent être modifiées.

1 Dans la Liste de Dossiers (List of Cases) (page 39), sélectionnez le Dossier que vous souhaitez modifier.

2 Balayez de gauche à droite pour ouvrir le menu contextuel.



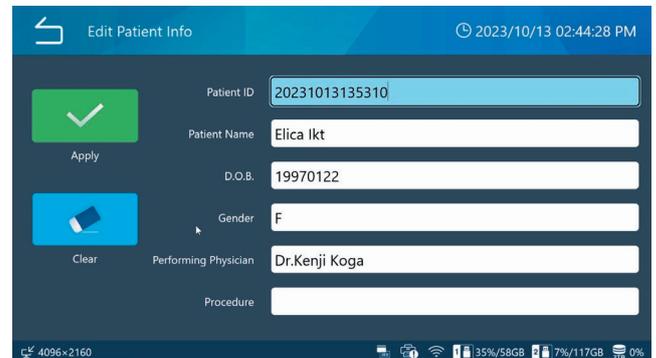
3 Sélectionnez « Modifier les informations d'un patient » (Edit Patient Information).



L'écran avec les informations du patient s'affiche.

4 Modifier les informations du patient.

Suivez le processus décrit dans « Ouvrir un nouveau dossier (démarrer un examen/une opération) (Opening a New Case [starting an exam/surgery]) » à la page 35.



Supprimer des données enregistrées

Toutes les données enregistrées pour un examen/ une opération chirurgicale peuvent être supprimées ensemble en supprimant le Dossier correspondant. Il est également possible de supprimer des vidéos/photos individuellement.

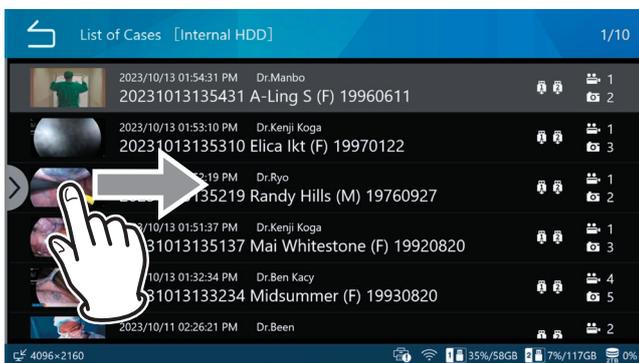
REMARQUE IMPORTANTE

- Supprimer des données enregistrées pour un examen/ une opération chirurgicale entraîne également la suppression des informations du patient.
- Les données supprimées ne peuvent pas être restaurées.
- Utilisez la fonction de formatage pour tout supprimer sur un périphérique de stockage ou sur le HDD interne.

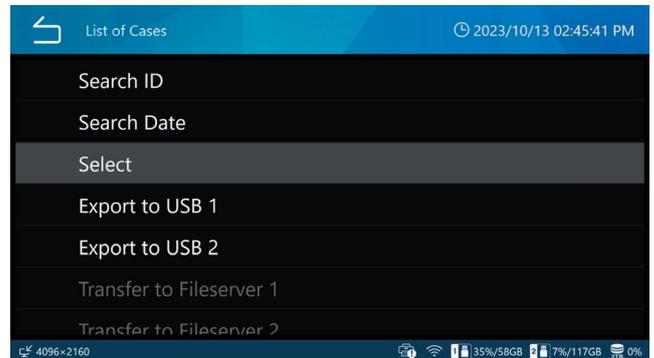
Lors de la suppression pour chaque dossier d'un examen ou d'une intervention chirurgicale

1 Sélectionnez les données enregistrées que vous souhaitez supprimer. Dans la Liste de Dossiers (List of Cases) (page 39), sélectionnez le Dossier à supprimer.

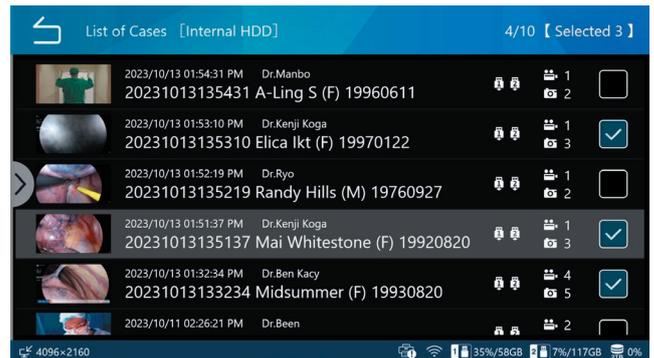
2 Balayez de gauche à droite pour ouvrir le menu contextuel.



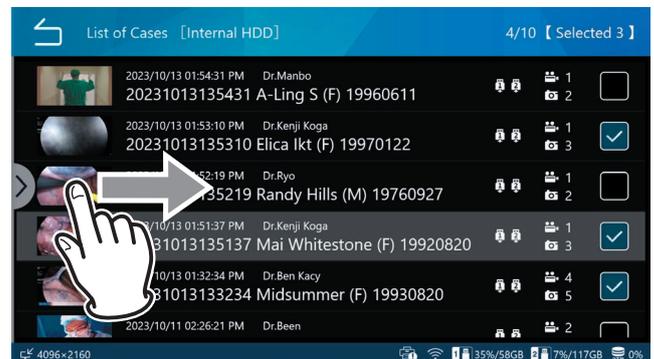
3 Sélectionnez « Sélectionner ».



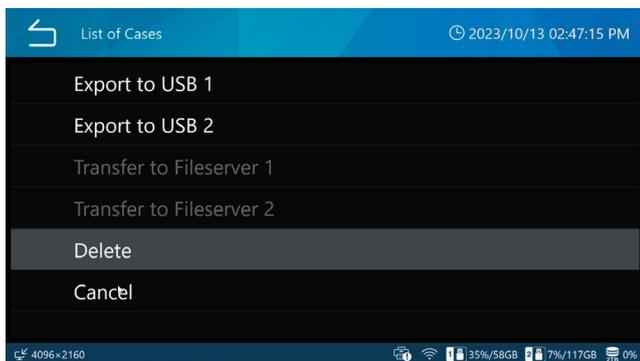
4 Cochez la case la plus à droite des données enregistrées que vous souhaitez supprimer (il est possible d'en sélectionner plusieurs.)



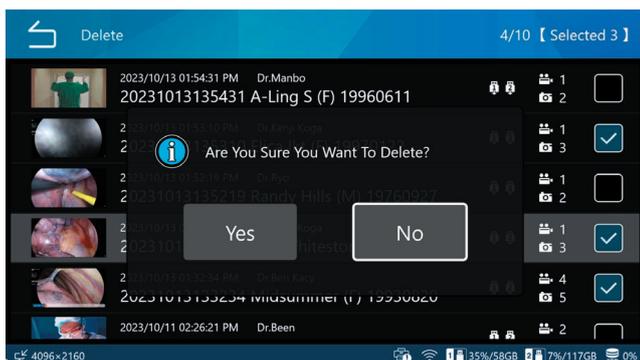
5 Balayez de gauche à droite pour ouvrir le menu contextuel.



6 Sélectionnez « Supprimer » (Delete).



7 Appuyez sur « Oui » (Yes) pour supprimer les données. Si vous ne souhaitez pas supprimer les données, appuyez sur « Non » (No).



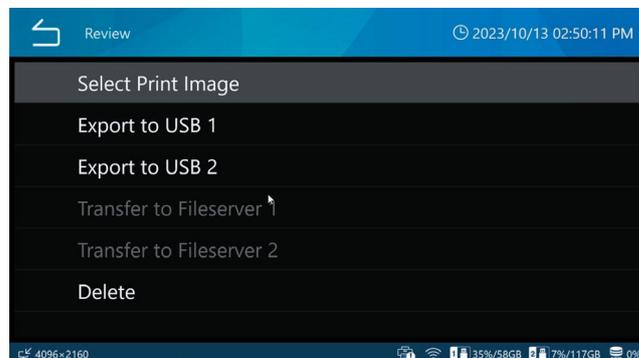
Pour supprimer des vidéos/photos individuellement

1 Dans la Liste de Dossiers (List of Cases) (page 39), sélectionnez les données enregistrées contenant les vidéos/photos que vous souhaitez supprimer afin d'afficher l'écran « Photos et Vidéos » (Photos & Videos).



2 Balayez de gauche à droite pour ouvrir le menu contextuel.

3 Sélectionnez « Sélectionner » (Select).



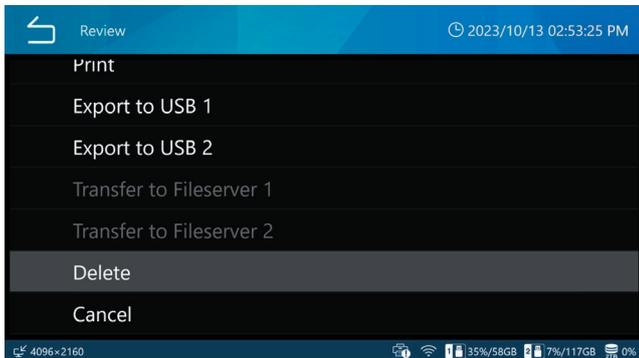
4 Cochez la case la plus à droite des vidéos/photos que vous souhaitez supprimer. (Il est possible d'en sélectionner plusieurs.)



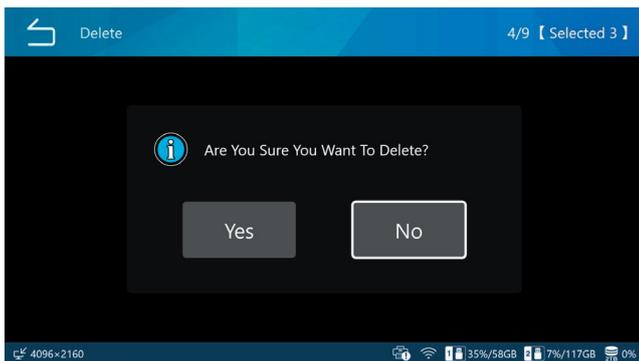
5 Balayez de gauche à droite pour ouvrir le menu contextuel.



6 Sélectionnez « Supprimer » (Delete).



7 Appuyez sur « Oui » (Yes) pour supprimer la ou les vidéo(s)/photo(s). Si vous ne souhaitez pas supprimer les données, appuyez sur « Non » (No).



Transférer et copier des données enregistrées

Transfert réseau

Les données enregistrées peuvent être transférées sur le réseau à l'aide des paramètres « Serveur de fichiers 1 (File Server 1) » à la page 64.

Le transfert SURGEONE nécessite l'application Surgeone V2 pour Windows.

Transférer et copier des vidéos/photos

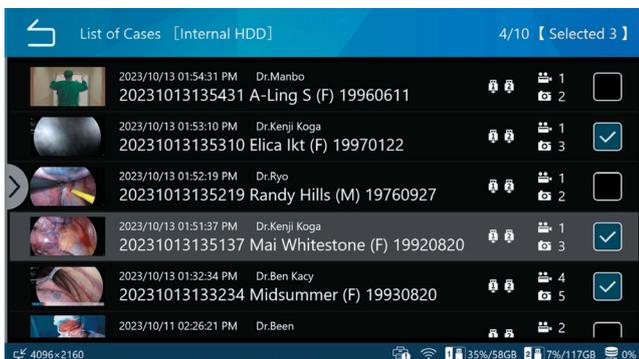
Les données enregistrées peuvent être copiées sur un périphérique de stockage USB ou bien transférées sur un réseau à l'aide des paramètres du serveur de fichiers pour chaque Dossier d'examen/d'opération chirurgicale et vidéos/photos individuelles respectivement.

Le transfert SURGEONE nécessite l'application Surgeone V2 pour Windows.

1 Sélectionnez les données enregistrées que vous souhaitez transférer/copier.

2 Sélectionnez les données enregistrées et/ou les vidéos/photos que vous souhaitez supprimer en effectuant le même processus que celui décrit dans la section « Supprimer des données enregistrées » à la page 45.

Supprimer des données de chaque dossier d'examen ou d'intervention chirurgicale

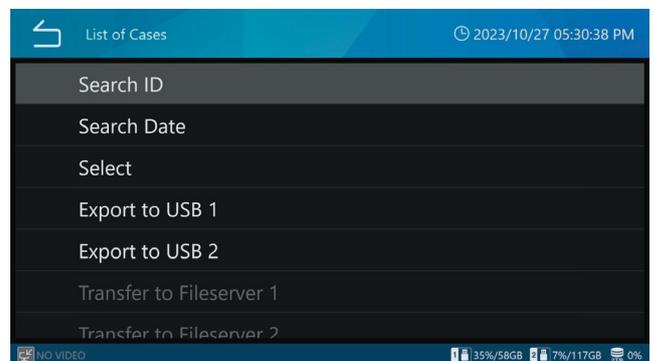


Supprimer des vidéos/photos individuellement



3 Balayez de gauche à droite pour ouvrir le menu contextuel après avoir sélectionné les données enregistrées et/ou les vidéos/photos.

4 Sélectionnez une des options suivantes afin de copier sur un périphérique de stockage USB ou de transférer sur un serveur de fichiers :



- Exporter vers USB1
- Exporter vers USB2
- Serveur de fichiers 1
- Serveur de fichiers 2

Une fois le processus terminé, la Liste de Dossiers (List of Cases) s'affiche à nouveau.

- Appuyez sur l'icône de retour (←) pour revenir à l'écran précédent.
- Pour arrêter le transfert ou la copie, appuyez sur le bouton ARRÊT (STOP) pour arrêter le transfert/la copie.

REMARQUE

Lorsqu'un périphérique USB ou un serveur de fichiers n'est pas connecté, l'affichage est grisé et ne peut pas être sélectionné.

Pendant le processus de transfert/copie, vous pouvez arrêter le processus de transfert/copie en cours en appuyant sur le bouton « STOP ».

Si vous annulez le transfert vers le serveur de fichiers, les données enregistrées se trouveront dans un état de transfert en attente.

Si le serveur de fichiers est réglé sur le transfert automatique, les données enregistrées qui étaient en état de transfert en attente seront à nouveau transférées.

Les vidéos originales ou proxy sélectionnées dans les modes vidéo de « Stockage USB » seront automatiquement enregistrées sur le périphérique USB.

De la même manière, les vidéos originales ou proxy sélectionnées dans les modes vidéo de « Serveur de fichiers 1 » (File Server 1) et « Serveur de fichiers 2 » (File Server 2) seront transférées vers leur serveur de fichiers respectif.

L'« Original » et le « Proxy » du « Mode vidéo » à transférer/copier sont tels que définis dans « Mode vidéo USB1 » et « Mode vidéo USB2 » dans « Sauvegarde automatique USB » à la page 49 et tels que définis dans « Serveur de fichiers 1 » et « Serveur de fichiers 2 » à la page 54.

Si le support devient PLEIN (FULL) pendant le transfert/la copie, les vidéos/photos ne seront pas exportées correctement. Transférer / copier manuellement sur un support disposant de suffisamment d'espace disponible.

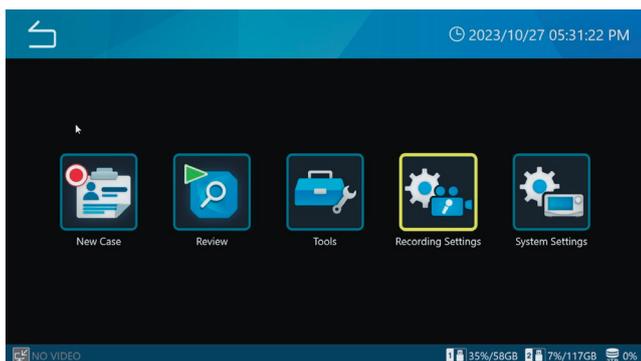
Lorsque « Écriture USB » (USB Write) est réglé sur « Désactivé » (Disabled) dans les paramètres de « Sécurité » (Security), « Écriture sur USB1 » (Write to USB1) et « Écriture sur USB2 » (Write to USB2) ne s'affichent pas.

Aperçu des réglages

Paramètre d'enregistrement (Recording Settings)	51	Réglage	62
Paramètre du système (System Settings)	51	Fuseau horaire	62
Utiliser le menu « Paramètres d'enregistrement » (Recording Settings)	52	Heure d'été	62
Vidéo	52	Format de la date	62
Format de fichier (File Format)	52	Réseau (Network)	63
Format d'encodage (Encoding Format)	52	Paramètres de l'appareil (Device Settings)	63
Qualité (4K UHD · HD)	52	Serveur de fichiers 1 (File Server 1)	64
Taille d'intervalle pour la division des fichiers (File Division Size)	52	Serveur de fichiers 2 (File Server 2)	64
Enregistrement PIP/PBP	52	DICOM	64
Enregistrement vidéo PIP/PBP	52	Sécurité	65
Canal principal d'enregistrement vidéo PIP/PBP	54	Option de mot de passe de connexion (Login Password Option)	65
Taille d'incrustation PIP	54	Gestion du compte utilisateur	66
Position d'incrustation PIP	54	Ajouter un utilisateur	66
Position horizontale de l'incrustation PIP	54	Modifier le nom d'utilisateur	66
Position verticale de l'incrustation PIP	55	Modifier le mot de passe	66
Enregistrement Proxy (Proxy Recording)	55	Supprimer l'utilisateur	67
Enregistrement à saut de trame (Frame Skip Recording)	55	Journal d'activité des enregistrements de l'utilisateur (Activity Log Download)	67
Durée de veille d'un enregistrement	55	Intervalle d'expiration de la session	67
Photo	55	Exportation de périphériques USB	67
Format de fichier et qualité (File Format & Quality)	55	Sortie vidéo	68
Audio	56	Moniteur principal (type normal)	68
Entrée (Input)	56	Résolution recommandée pour le moniteur	68
Sortie (Output)	56	Résolution	68
Format 3D	56	Moniteur secondaire (type tactile)	68
Format 3D	56	Résolution	68
Entrée vidéo avancée (Advanced Video Input)	56	Réglage de l'affichage multi-entrées	68
Stockage USB (USB Storage)	57	Apparence	68
Vidéo USB 1	57	Affichage du canal principal	68
Mode vidéo USB 1	57	Affichage à l'écran (OSD)	68
Photo USB 1	57	Préréglages utilisateur	69
Vidéo USB 2	57	Indicateur REC	70
Mode vidéo USB 2	57	Miniature (Se fige au moment de la capture)	70
Photo USB 2	57	Moniteur secondaire (type tactile)	70
Avertissement de capacité faible (Low Capacity Warning)	57	Périphériques connectés	71
Déclencheur externe (External Trigger)	58	Lecteur de cartes/code-barres (Card/Barcode Reader)	71
Synchronisation des canaux	58	Imprimante (Printer)	71
Exemples de réglage et de fonctionnement de la combinaison	59	Souris (Mouse)	71
Déclencheur1 (L), Déclencheur1 (R), Déclencheur2 (L), Déclencheur2 (R)	60	Taille du pointeur (Pointer Size)	71
Utiliser le menu « Paramètres système » (System Settings)	61	Masquage automatique du pointeur (Auto Hide Pointer)	71
Cet appareil (This Device)	61	Système (System)	71
Libérer de l'espace (iHDD)	61	Langue	72
Avertissement de capacité faible	61		
Utilisation des périphériques de stockage	61		
Bip sonore	62		
Heure	62		

Paramètre d'enregistrement (Recording Settings)

- 1 Appuyez sur « Paramètres d'enregistrement » (Recording Settings) dans le menu principal.



Le menu des paramètres s'affiche sur le moniteur ainsi qu'à l'écran.

- 2 Appuyez sur l'icône du paramètre que vous souhaitez modifier.



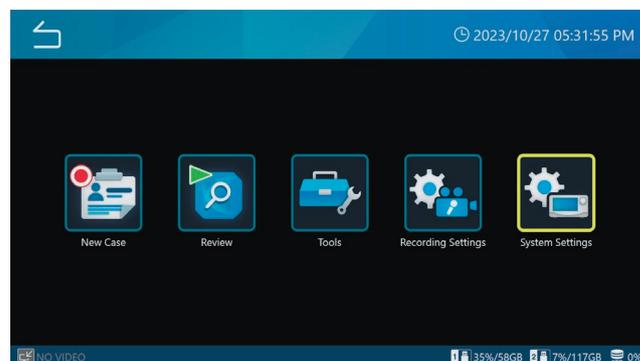
- 3 Appuyez sur une valeur paramétrée ou saisissez un numéro pour le paramètre ou l'élément de sélection.

Appuyez sur l'icône Retour (Back) (↶) en haut à gauche pour revenir à l'écran précédent sans modifier aucun paramètre.

- 4 Appuyez sur l'icône Retour (Back) (↶) pour revenir sur l'écran d'accueil.

Paramètre du système (System Settings)

- 1 Appuyez sur « Paramètres du système » (System Settings) dans le menu principal.



- 2 Appuyez sur l'icône du paramètre que vous souhaitez modifier.



- 3 Appuyez sur une valeur paramétrée ou saisissez un numéro pour le paramètre ou l'élément de sélection.

Appuyez sur l'icône Retour (Back) (↶) en haut à gauche pour revenir à l'écran précédent sans modifier aucun paramètre.

- 4 Appuyez sur l'icône Retour (Back) (↶) pour revenir à l'écran d'accueil.

Utiliser le menu « Paramètres d'enregistrement » (Recording Settings)

Il est possible d'effectuer des paramètres d'enregistrement.



Vidéo



Format de fichier (File Format)

Options :

- MP4 (par défaut)
- TS

« MP4 » est recommandé pour les lectures sur cette appareil.

Format d'encodage (Encoding Format)

Options :

- H.264 (par défaut)
- H.265

Si le fichier vidéo est au format TS, seul H.264 est activé.

Qualité (4K UHD · HD)

EQ (25 Mbps · 8 Mbps) compression élevée (une qualité qui économise l'espace)

SQ (50 Mbps · 12 Mbps) qualité standard (par défaut)

HQ (100 Mbps · 20 Mbps) haute qualité

XQ (150 Mbps · 50 Mbps) la plus haute qualité

REMARQUE

Il existe des limites supérieures pour le double flux 3D, la taille d'intervalle pour la division des fichiers vidéo « 1 Go » et l'enregistrement proxy. Veuillez rester en-dessous de la limite supérieure dans l'explication de chaque élément.

Taille d'intervalle pour la division des fichiers (File Division Size)

Options :

- 1 Go
- 4 Go (par défaut)
- Aucune

REMARQUE

Lorsque la taille d'intervalle pour la division des fichiers (File Division Size) est réglée sur « 1 Go », réglez la qualité d'enregistrement vidéo sur « HQ » ou plus bas.

Enregistrement PIP/PBP

Lorsque vous utilisez l'entrée 2CH, vous pouvez enregistrer des images dans l'image ou image par image en tant qu'enregistrements simultanés sur deux écrans. Pour garantir un enregistrement correct, les conditions suivantes doivent être remplies :

- L'entrée vidéo CH2 doit être activé (ON).
- Le réglage 3D doit être désactivé (OFF).
- CH1 et CH2 doivent recevoir une entrée vidéo valide avec une résolution de 1920 x 1080 ou inférieure.

Veillez noter que l'enregistrement image dans l'image/ image par image ne peut pas être effectué lors de l'enregistrement d'images fixes.

Enregistrement vidéo PIP/PBP

Pour l'enregistrement simultané de deux vidéos, sélectionnez l'une des trois options suivantes :



PBP (Image par image)

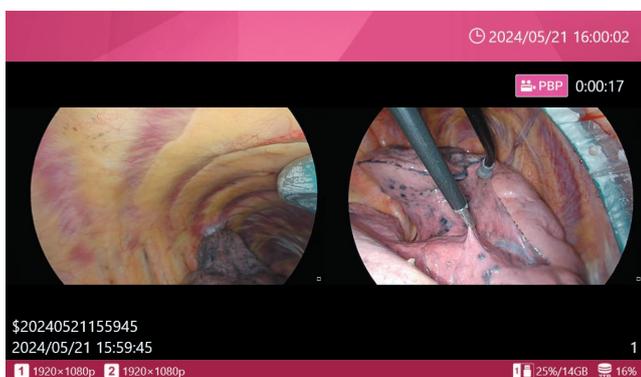
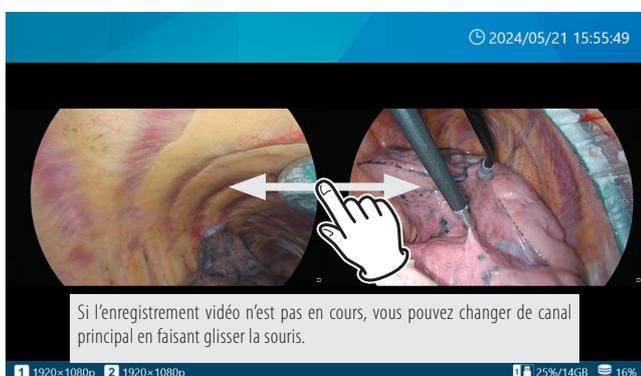
Enregistre en mode image par image (Picture by Picture).

Pendant l'enregistrement image par image, les vidéos d'entrée de CH1/CH2 sont enregistrées côte à côte.



L'entrée vidéo de gauche est le canal principal et celle de droite est le canal secondaire. Lorsque vous n'enregistrez pas de vidéo, vous pouvez changer de canal principal en balayant l'écran tactile (à l'exception du Mode 2 de l'écran tactile externe).

Pendant l'enregistrement image par image, l'indicateur d'enregistrement suivant s'affiche en haut à droite de l'écran.



Pendant l'enregistrement vidéo image par image, la résolution et la disposition de la vidéo enregistrée sont les suivantes :

- La résolution globale de la vidéo enregistrée suit la résolution de l'entrée vidéo du canal principal.
- La résolution de la vidéo enregistrée est divisée de manière égale entre la gauche et la droite, avec le canal principal à gauche et le canal secondaire à droite.
- La vidéo de chaque canal est placée de manière à s'inscrire dans les zones gauche et droite également divisées, tout en conservant le rapport d'aspect.



PIP (Image dans l'image)

Enregistrez en utilisant le mode Image dans l'image (Picture in Picture).

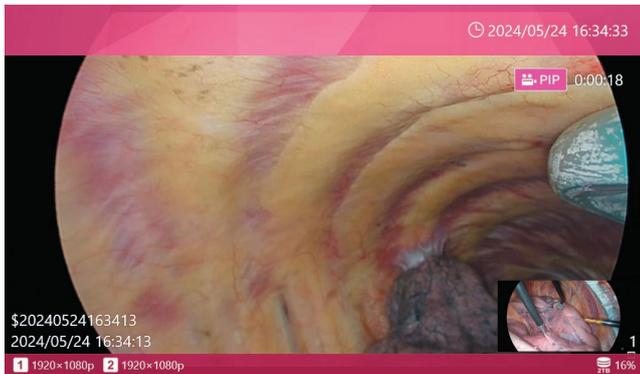
Lorsque l'enregistrement en mode Image dans l'image est activé, le canal secondaire est placé à l'intérieur du canal principal pendant l'enregistrement.

L'entrée vidéo qui occupe toute la zone d'enregistrement est le canal principal, et la petite entrée vidéo placée à l'intérieur est le canal secondaire.



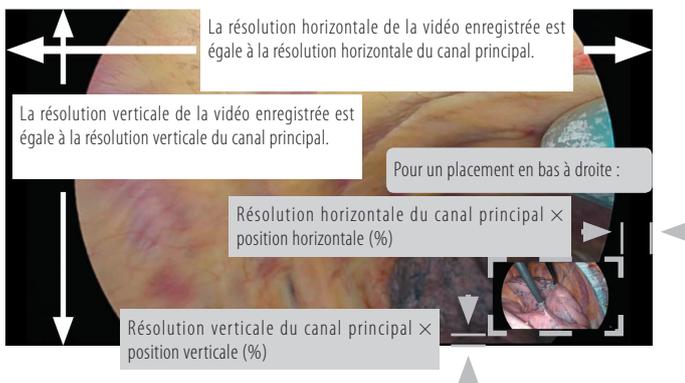
La taille, l'emplacement et la position du canal secondaire peuvent être spécifiés. Lorsque vous n'enregistrez pas de vidéo, vous pouvez changer de canal principal en pinçant l'écran tactile (à l'exception du Mode 2 de l'écran tactile externe).

Pendant l'enregistrement image dans l'image, l'indicateur d'enregistrement suivant s'affiche en haut à droite de l'écran.



Pendant l'enregistrement vidéo en mode image par image, la résolution et la disposition de la vidéo enregistrée sont les suivantes :

- La résolution globale de la vidéo enregistrée suit la résolution de l'entrée vidéo du canal principal.
- Le canal principal est placé tout au long de la vidéo enregistrée.
- Le canal secondaire est placé à la position et à la taille définies.



DÉSACTIVÉ (OFF)

L'enregistrement image par image et l'enregistrement image par image ne sont pas effectués.

Le réglage par défaut est désactivé (OFF).

Canal principal d'enregistrement vidéo PIP/PBP

Définit le canal principal pour l'enregistrement image dans l'image et image par image.

Le réglage par défaut est « Entrée vidéo CH1 » (Video Input CH1).

Taille d'incrustation PIP

Modifie la taille d'incrustation du sous-canal pendant l'enregistrement image par image.

La résolution verticale est déterminée comme un rapport de la résolution verticale du canal principal, avec le rapport d'aspect suivant la vidéo d'entrée.

Petite (Small) : 1/5 de la résolution verticale du canal principal
Moyenne (Medium) : 1/4 de la résolution verticale du canal principal

Grande (Large) : 1/3 de la résolution verticale du canal principal

Le réglage par défaut est « Petite » (Small).

Position d'incrustation PIP

Définit la position d'incrustation du sous-canal pendant l'enregistrement de l'image dans l'image à partir de n'importe lequel des quatre coins.

En haut à gauche (Top-left) : Placé dans le coin supérieur gauche du canal principal.

En haut à droite (Top-right) : Placé dans le coin supérieur droit du canal principal

En bas à gauche (Bottom-left) : Placé dans le coin inférieur gauche du canal principal

En bas à droite (Bottom-right) : Placé dans le coin inférieur droit du canal principal

Le réglage par défaut est « En bas à droite » (Bottom-right).

Position horizontale de l'incrustation PIP

Modifie la position horizontale (marge entre le bord gauche et le bord droit) du sous-canal pendant l'enregistrement de l'image dans l'image-

Spécifie la quantité d'espace blanc à laisser à partir du bord gauche ou droit du canal principal en unités de pourcentage, en prenant la résolution horizontale du canal principal comme 100%.

Si les réglages font que le canal secondaire dépasse la zone vidéo du canal principal, la partie excédentaire sera coupée.

Vous pouvez définir une valeur comprise entre 0 et 95 %.

Le réglage par défaut est « 3% ».

Position verticale de l'incrustation PIP

Modifie la position verticale (marge par rapport au bord supérieur/bord inférieur) du sous-canal pendant l'enregistrement d'images dans l'image.

Spécifie la quantité d'espace blanc à laisser à partir du bord supérieur ou inférieur du canal principal en unités de pourcentage, en prenant la résolution verticale du canal principal comme 100%.

Si les réglages font que le canal secondaire dépasse la zone vidéo du canal principal, la partie excédentaire sera coupée.

Vous pouvez régler ce paramètre de 0 à 95 %.

Le réglage par défaut est « 5% ».

Enregistrement Proxy (Proxy Recording)

Sélectionnez « ACTIVÉ » (ON) ou « DÉSACTIVÉ » (OFF) pour l'enregistrement vidéo proxy. L'enregistrement proxy est valide uniquement lorsque « Entrée Vidéo CH2 Valide » (Video Input CH2 Valid) dans « Entrée Vidéo » (Video Input) est réglé sur « DÉSACTIVÉ » (OFF). De plus, l'enregistrement vidéo proxy est uniquement effectué lorsque l'image d'entrée vidéo est de type 4K (4096x2160 ou 3840x2160).

- La valeur par défaut est « DÉSACTIVÉ » (OFF).

Qu'est-ce que l'enregistrement vidéo proxy ?

C'est l'enregistrement simultané de vidéo 4K et FHD lorsque des signaux vidéo 4K sont reçus.

La relation entre la résolution de l'entrée d'origine et la résolution du proxy créé est la suivante.

3840x2160 → 1920x1080

4096x2160 → 2048x1080

L'enregistrement automatique sur un périphérique USB et le transfert automatique vers un serveur de fichiers peuvent transférer des images originales (4K) ou proxy (FHD) en fonction de leurs paramètres.

Pour l'enregistrement vidéo proxy de vidéo 3D, sélectionnez « Côte à côte » (Side-by-Side), « Haut et bas » (Top-and-Bottom) ou « Ligne par ligne » (Line-by-Line) dans le paramètre « Format 3D » (3D Format) en fonction de la vidéo d'entrée. Les vidéos originales et proxy (vidéos 2D) sont enregistrées uniquement lorsque l'entrée vidéo est 4K et FHD. Pour les entrées vidéo avec des résolutions autres que celles-ci, seule la vidéo originale sera enregistrée.

REMARQUE

Lors de l'utilisation de l'enregistrement proxy dans le même DOSSIER, réglez « Qualité d'enregistrement vidéo » (Video recording quality) sur « HQ » ou plus bas.

Enregistrement à saut de trame (Frame Skip Recording)

Lorsque 4K60 fps est saisi dans 2 ch, il est réduit à 30 fps et enregistré.

Valable uniquement pour les modèles HDMI®.

Lorsque le réglage du système vidéo du mode « 3D » est « Ligne par ligne », 4K60 fps peuvent être reçues par 1 canal maximum.

Réglez sur « DÉSACTIVÉ » (OFF) pour les modèles SDI.

- La valeur par défaut est « DÉSACTIVÉ » (OFF).

REMARQUE

Changez les paramètres sans entrer de signaux vidéo, ou mettez l'appareil hors tension et sous tension après avoir changé les paramètres.

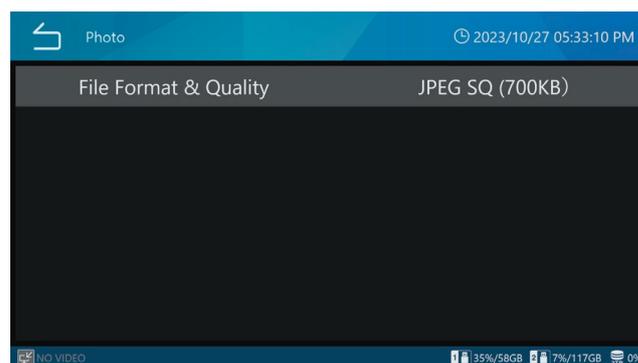
Durée de veille d'un enregistrement

Si le signal vidéo est interrompu pendant l'enregistrement, celui-ci sera mis en pause.

Si le signal vidéo se rétablit dans le délai défini dans « Délai d'attente de redémarrage de l'enregistrement » (Recording restart standby time), cet appareil reprendra l'enregistrement. Si le signal vidéo ne se rétablit pas dans le délai défini, l'enregistrement s'arrêtera.

La valeur initiale est « 72 heures ».

Photo



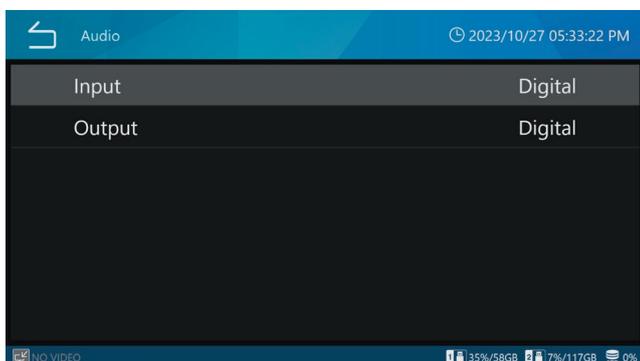
Format de fichier et qualité (File Format & Quality)

JPEG EQ (600 Ko)	JPEG à compression élevée (une qualité qui économise l'espace)
JPEG SQ (700 Ko)	JPEG de qualité standard (par défaut)
JPEG HQ (2 Mo)	JPEG de haute qualité
PNG (6 Mo)	haute qualité
TIFF (24 Mo)	haute qualité, non compressé

REMARQUE

Seul le format JPEG possède différents paramètres de qualité d'enregistrement. Les paramètres de format PNG et TIFF sont de haute qualité.

Audio



Entrée (Input)

Numérique	Enregistrer les signaux d'entrée audio de manière numérique. (Par défaut)
Analogique	Enregistrer les signaux audio entrant via les connecteurs d'entrée AUDIO à l'arrière de l'appareil.

REMARQUE

Branchez le microphone avant de mettre l'appareil sous tension. Si l'audio du microphone n'est pas reconnu, réglez l'entrée audio sur « Numérique » une fois, puis remettez-la sur « Analogique ».

Sortie (Output)

Désactivé	Ne pas émettre de signaux audio.
Numérique	Sortie numérique des signaux audio enregistrés (HDMI) (Par défaut).
Analogique	Les signaux de sortie audio enregistrés sont émis via les connecteurs de sortie AUDIO à l'arrière de l'appareil.

Format 3D



Format 3D

Options :

- DÉSACTIVÉ (par défaut)
- Côte à côte (Side-by-Side)
- Haut et bas (Top-and-Bottom)
- Ligne par ligne (Line-by-Line)
- Double flux (Dual Stream)

- Si le signal sélectionné n'est pas entré dans ce produit, « PAS DE VIDÉO » (NO VIDEO) s'affiche en bas à gauche de l'écran LCD, et lorsque l'enregistrement est réalisé, « Pas d'entrée vidéo » (No video input) s'affiche et les images ne peuvent pas être enregistrées.
- Lorsque le réglage du système vidéo « o 3D » est réglé sur « Ligne par ligne » (Line-by-Line), 4K60 fps peuvent être reçues par 1 canal maximum.

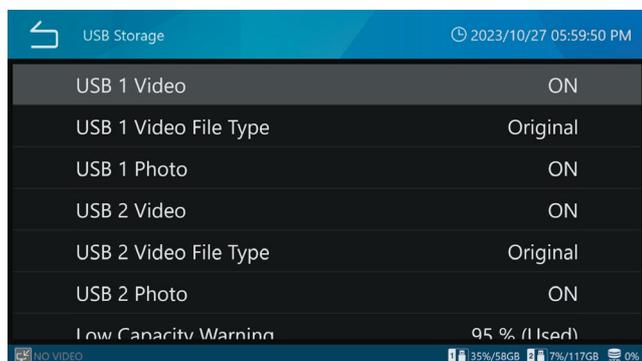
Entrée vidéo avancée (Advanced Video Input)

Configurez les paramètres d'entrée vidéo.

Voir Préparations des deux canaux et de l'enregistrement 3D à la page 28 pour plus de détails.

Stockage USB (USB Storage)

Utilisez ces paramètres pour enregistrer des vidéos et des photos non seulement sur le HDD interne, mais également sur des périphériques de stockage USB connectés à l'appareil.



Vidéo USB 1

Activé Enregistre des vidéos sur USB 1. (Par défaut)

Désactivé N'enregistre pas de vidéos sur USB 1.

Mode vidéo USB 1

Original La résolution d'entrée de la vidéo est transférée. (Par défaut)

Proxy La résolution proxy de la vidéo est transférée.

Photo USB 1

Activé Enregistre des photos sur USB 1. (Par défaut)

Désactivé N'enregistre pas de photos sur USB 1.

Vidéo USB 2

Activé Enregistre des vidéos sur USB 2. (Par défaut)

Désactivé N'enregistre pas de vidéos sur USB 2.

Mode vidéo USB 2

Original La résolution d'entrée de la vidéo est transférée. (Par défaut)

Proxy La résolution proxy de la vidéo est transférée.

Photo USB 2

Activé Enregistre des photos sur USB 2. (Par défaut)

Désactivé N'enregistre pas de photos sur USB 2.

Avertissement de capacité faible (Low Capacity Warning)

0 Ne pas émettre d'avertissement de capacité.

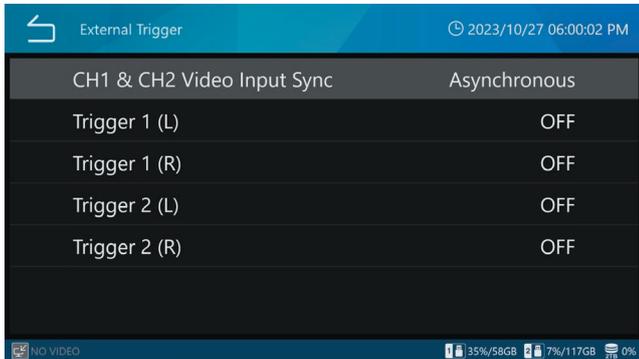
Valeur en pourcentage Un message d'alerte ainsi qu'un son sont émis lorsque l'espace utilisé d'un périphérique de stockage USB dépasse la quantité définie (par défaut : 95 %)

REMARQUE IMPORTANTE

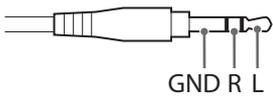
- Une fois réglé sur « Activé » (ON), toutes les vidéos/photos récemment enregistrées sont automatiquement copiées sur les périphériques de stockage USB connectés aux ports USB correspondants. Assurez-vous que les périphériques de stockage USB disposent de suffisamment d'espace libre.
- Les enregistrements vidéo sont divisés et copiés à intervalles réguliers. Si le périphérique de stockage est plein durant un enregistrement vidéo, les données collectées jusqu'à ce point seront copiées. Comme la dernière vidéo n'a pas été complètement copiée, elle sera à nouveau copiée depuis le début une fois qu'un nouveau périphérique de stockage sera connecté.
- Si le support devient PLEIN (FULL) pendant le transfert/la copie, les images n'ont pas été exportées correctement. Veuillez transférer / copier manuellement sur un support disposant de suffisamment d'espace disponible.
- Lorsque « Désactivé » (Disabled) est défini pour « Exportation de périphérique USB » (USB Device Exporting) sous « Sécurité » (Security), la sélection du « Stockage USB » (USB Storage) est grisée et ne peut pas être sélectionnée. Qui plus est, l'enregistrement automatique sur USB1 et USB2 n'est pas effectué.
- Lorsque le type de vidéo est réglé sur « Proxy », si aucune vidéo proxy n'a été enregistrée, la vidéo dans la résolution d'entrée sera transmise.

Déclencheur externe (External Trigger)

Ajustez ces paramètres pour utiliser des commutateurs de contact externes et d'autres déclencheurs visant à contrôler l'enregistrement vidéo et la capture de photos.



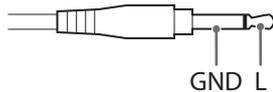
Utilisez des mini-prises stéréo pour connecter un ou deux commutateurs de contact externes aux connecteurs des DÉCLENCHEURS 1 et 2 (TRIGGER 1 and 2) à l'arrière.



Afin qu'il fonctionne comme un déclencheur, assurez-vous que le commutateur externe connecte électriquement R et GND ou bien L et GND.

REMARQUE IMPORTANTE

- Lorsque vous utilisez des fiches mono, réglez les paramètres R sur Désactivé (OFF).



- Lorsque vous utilisez L ou R exclusivement comme déclencheur, réglez uniquement celui qui est en train d'être utilisé (L ou R) sur Activé (ON). Réglez celui qui n'est pas en train d'être utilisé sur Désactivé (OFF).
- Lorsque vous réglez L et R à la fois pour le même connecteur, la borne L ou R doit toujours être connectée à GND pour un bon fonctionnement.
- Si les bornes L/R et GND sont court-circuitées avec un commutateur de contact et que la tension entre les bornes devient inférieure à 1,4 V, le déclencheur s'activera.

Synchronisation des canaux

Appuyez sur « Déclencheur externe », puis sur « Synchronisation entrée vidéo CH1 & CH2 ».

Asynchrone (Asynchronous) :

Chaque canal d'entrée fonctionne indépendamment.

Le Déclencheur 1 (L) et le Déclencheur 1 (R) contrôlent le fonctionnement du canal d'entrée 1.

Le Déclencheur 2 (L) et le Déclencheur 2 (R) contrôlent le fonctionnement du canal d'entrée 2.

Synchrone (Synchronous) :

En actionnant le déclencheur 1 ou le déclencheur 2, les canaux d'entrée 1 et 2 effectuent la même opération.

Combinaison

Dans certains cas, vous souhaitez enregistrer des vidéos à partir des canaux d'entrée 1 et 2, mais le moment et la durée des enregistrements diffèrent pour chaque canal.

- Dans ce mode, les fichiers enregistrés ont la même longueur, ce qui vous permet de comparer les images de lecture des deux canaux simultanément, et donc de toujours comparer les images avec le même temps écoulé.

La réception des déclenchements externes s'effectue de manière asynchrone, le Déclencheur 1 contrôlant le canal 1 et le Déclencheur 2 contrôlant le canal 2.

- L'enregistrement ne démarre pas sur un canal qui n'a pas d'entrée vidéo au début de l'enregistrement.
- Pour plus de détails, veuillez vous référer aux exemples de fonctionnement ci-dessous.

État de l'enregistrement contrôlé par l'entrée de déclenchement		État d'enregistrement réel
CH1	CH2	
Pause	Arrêt	Pause
Arrêt	Pause	Pause
Enregistrement	Arrêt	Enregistrement
Enregistrement	Pause	Enregistrement
Arrêt	Enregistrement	Enregistrement
Pause	Enregistrement	Enregistrement

- Même si tous les signaux vidéo sont perdus pendant l'enregistrement, l'enregistrement se poursuit sans pause au bout d'une minute.

Exemples de réglage et de fonctionnement de la combinaison

Entrée vidéo : CH1, CH2 (entrée à 2 canaux)

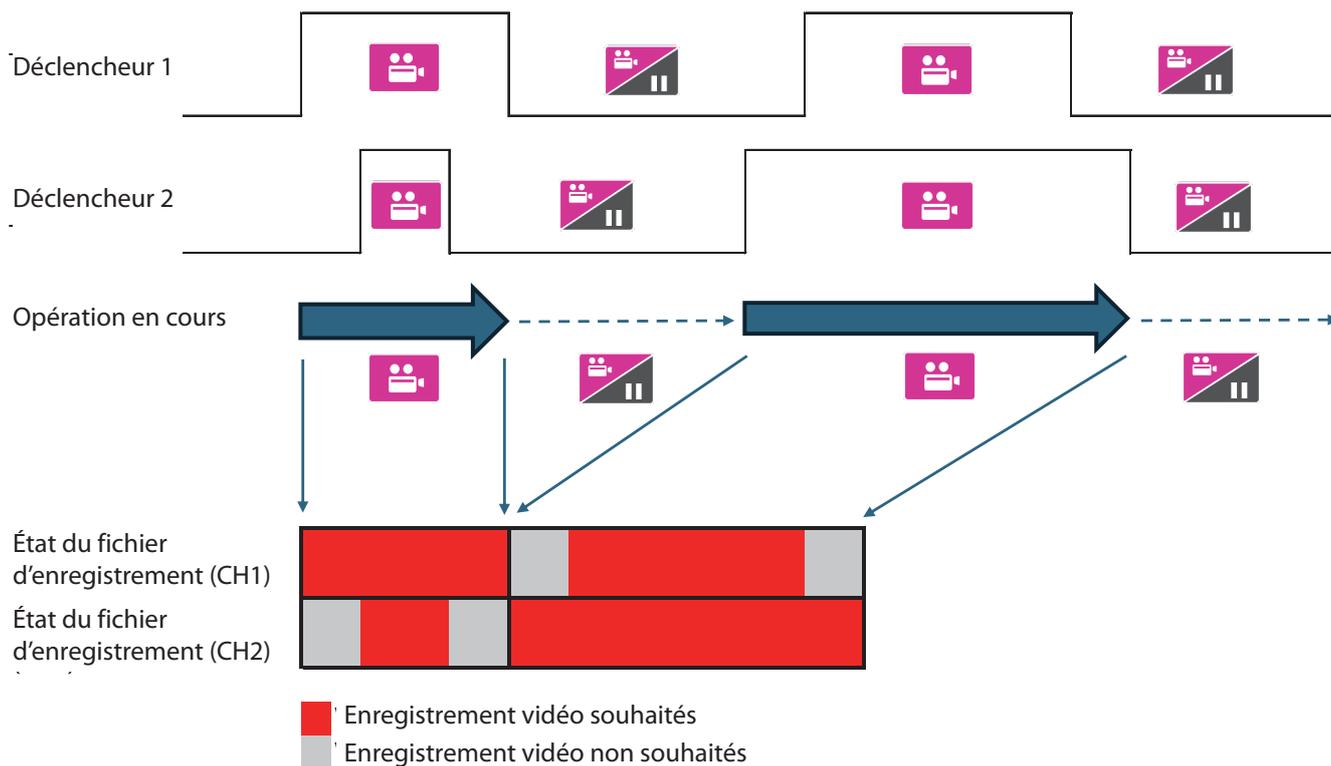
Synchronisation des canaux : Combinaison

Déclencheur 1 (L) : Enregistrement vidéo maintenu (Pause)

Déclencheur 1 (R) : DÉSACTIVÉ (OFF)

Déclencheur 2 (L) : Enregistrement vidéo maintenu (Pause)

Déclencheur 2 (R) : DÉSACTIVÉ (OFF)



Déclencheur1 (L), Déclencheur1 (R), Déclencheur2 (L), Déclencheur2 (R)

Réglez les fonctionnements pour les canaux L et R des connecteurs des DÉCLENCHEUR 1 et DÉCLENCHEUR 2 individuellement.

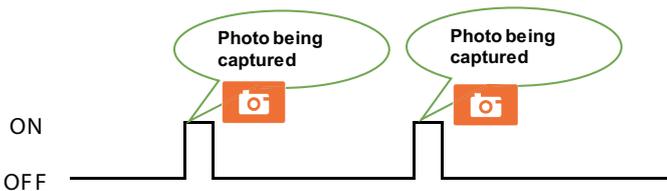
Désactivé	Déclencheur désactivé (par défaut).
Prise de photos (Photo Capture)	Prend une photo à chaque fois que le commutateur de contact se ferme.
Enregistrement vidéo Démarrer ⇔ Mettre en pause	Démarre et met en pause l'enregistrement vidéo en alternance. (Démarre lors d'une pause et met en pause pendant un enregistrement.)
Arrêt de l'enregistrement vidéo	Arrête l'enregistrement vidéo lorsque le commutateur de contact se ferme.
MAINTENIR pour enregistrer une vidéo et RELÂCHER pour mettre en pause	Enregistre une vidéo lorsque le commutateur de contact est fermé. Met en pause lorsqu'il s'ouvre.
MAINTENIR pour enregistrer une vidéo et RELÂCHER pour arrêter	Enregistre une vidéo lorsque le commutateur de contact est fermé. Arrête lorsqu'il s'ouvre.
Enregistrement Vidéo Démarrer ⇔ Arrêter	Démarre et arrête l'enregistrement vidéo en alternance. (Démarre s'il est arrêté et arrête un enregistrement s'il est en cours.)
Enregistrement vidéo Démarrer ⇔ Fermer	Démarre, arrête l'enregistrement vidéo et ferme le DOSSIER.

Désactivé

L'opération par déclenchement n'est pas valide.

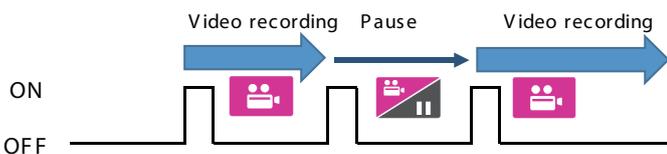
Prise de photo

Une photo est prise chaque fois que le déclencheur est activé.



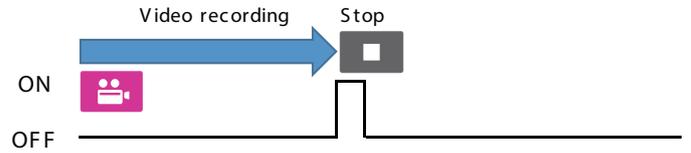
Enregistrement Vidéo Démarrer (Video REC Start) ⇔ Pause

Actionnez le déclencheur pour démarrer l'enregistrement vidéo. Actionnez à nouveau le déclencheur pour mettre en pause. Actionnez le déclencheur dans cet état pour reprendre l'enregistrement vidéo.



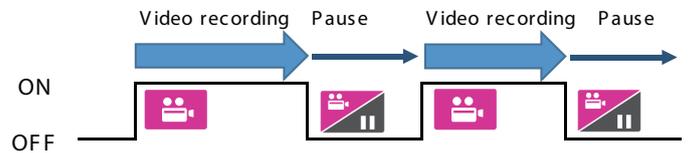
Arrêt de l'enregistrement vidéo

Actionnez le déclencheur pendant l'enregistrement vidéo pour arrêter l'enregistrement vidéo.



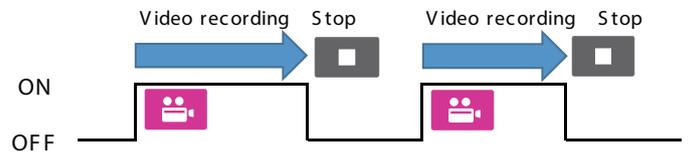
MAINTENIR pour enregistrer une vidéo et RELÂCHER pour mettre en pause

Actionnez le déclencheur pour démarrer l'enregistrement vidéo. Actionnez à nouveau le déclencheur pour mettre en pause. Actionnez le déclencheur dans cet état pour reprendre l'enregistrement vidéo.



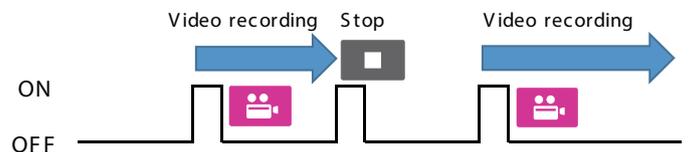
MAINTENIR pour enregistrer une vidéo et RELÂCHER pour arrêter

La vidéo est enregistrée uniquement lorsque le déclencheur est activé et l'enregistrement s'arrête lorsque le déclencheur est désactivé.



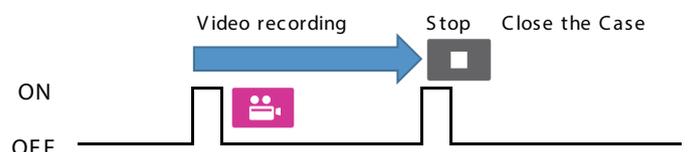
Enregistrement Vidéo Démarrer (Video REC Start) ⇔ Arrêter (Stop)

Actionnez le déclencheur pour démarrer l'enregistrement vidéo. Actionnez à nouveau le déclencheur pour mettre en pause. Actionnez le déclencheur dans cet état pour reprendre l'enregistrement vidéo.



Enregistrement Vidéo Démarrer (Video REC Start) ⇔ Fermer (Close)

Actionnez le déclencheur pour démarrer l'enregistrement vidéo. Actionnez à nouveau le déclencheur pour arrêter l'enregistrement et clôturer l'analyse/la chirurgie.



Utiliser le menu « Paramètres système » (System Settings)

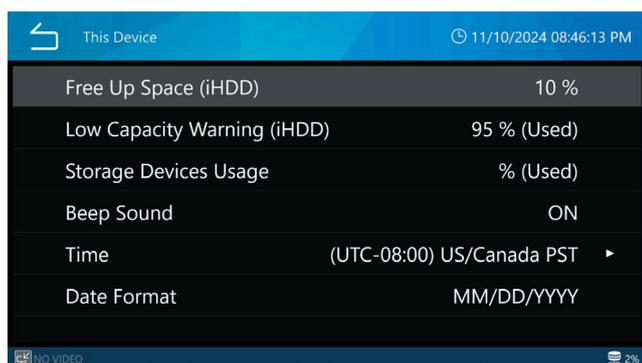
Les réglages du système peuvent être effectués.



Les éléments de menu suivants de l'écran « Système » peuvent être sélectionnés lorsque l'on est connecté en tant qu'administrateur ou lorsque la fonction « Connexion utilisateur » est désactivée.

- Libérer de l'espace (iHDD) (Free Up Space (iHDD))
- Avertissement de capacité faible (Low Capacity Warning)
- Bip sonore (Beep Sound)
- Heure (Time)

Cet appareil (This Device)



Libérer de l'espace (iHDD)

La quantité d'espace disponible pour enregistrer sur le HDD interne peut être établie en pourcentage. Chaque fois que l'UR-NEXT 4K démarre, l'espace libre sur le disque dur interne est vérifié. S'il n'atteint pas le pourcentage de la capacité totale indiquée pour enregistrer, l'appareil supprimera automatiquement des fichiers, les plus anciens d'abord, pour libérer la quantité d'espace indiquée.

Afin d'utiliser le disque dur interne de manière efficace, définissez une valeur aussi faible que possible. Le réglage par défaut est « 10 % ».

REMARQUE IMPORTANTE

- Les fichiers supprimés automatiquement ne peuvent pas être restaurés. Enregistrez dès que possible les fichiers nécessaires sur un serveur réseau ou sur un périphérique de stockage USB, par exemple.
- L'UR-NEXT 4K doit être redémarré afin de libérer l'espace indiqué. S'il est utilisé sans avoir été redémarré, cette fonctionnalité ne sera pas activée et par conséquent le disque dur pourrait manquer d'espace libre pendant un enregistrement. Nous vous recommandons de l'éteindre une fois par jour.
- Si le HDD interne manque d'espace libre pendant l'enregistrement, il s'arrêtera et il ne sera pas possible de continuer d'enregistrer. Vérifiez l'espace utilisé sur le HDD en bas à droite de l'écran pour vous assurer qu'il y a suffisamment d'espace libre avant toute utilisation.
- L'enregistrement s'arrêtera lorsque la quantité utilisée atteindra 99 % afin de permettre au disque dur interne d'achever le traitement. Pour cette raison, la quantité maximale indiquée pour l'utilisation du disque dur interne est de 99 %.

Avertissement de capacité faible

Définissez le seuil d'affichage de l'avertissement de capacité restante pour le disque dur interne.

Utilisation des périphériques de stockage

Spécifiez comment la capacité du disque dur interne et du support USB est affichée au bas de l'écran. Vous pouvez choisir entre « Taux d'utilisation (%) » (Usage Rate) et « Durée enregistrable » (Recordable Time). Le réglage par défaut est « Taux d'utilisation (%) ».

Lorsque « Taux d'utilisation (%) » est sélectionné, l'utilisation/la capacité totale s'affiche. L'utilisation est exprimée en pourcentage et la capacité totale est affichée en Go ou en To.

Lorsque vous sélectionnez « Durée d'enregistrement », l'espace libre s'affiche sous la forme d'une durée d'enregistrement estimée (heures, minutes).

- Si l'enregistrement sur le support USB n'est pas possible, par exemple lorsque l'enregistrement automatique sur le support USB est réglé sur DÉSACTIVÉ (OFF) ou que la capacité est PLEINE (FULL), la capacité du support USB s'affiche sous forme de « Taux d'utilisation (%) », même si « Durée d'enregistrement » est sélectionné.
- Lorsqu'il n'y a pas d'entrée vidéo, la capacité sera affichée comme « Taux d'utilisation (%) » même si « Durée d'enregistrement » est sélectionné.
- Lorsqu'il n'y a pas d'entrée vidéo, la capacité sera affichée comme « Taux d'utilisation (%) » même si « Durée d'enregistrement » est sélectionné.

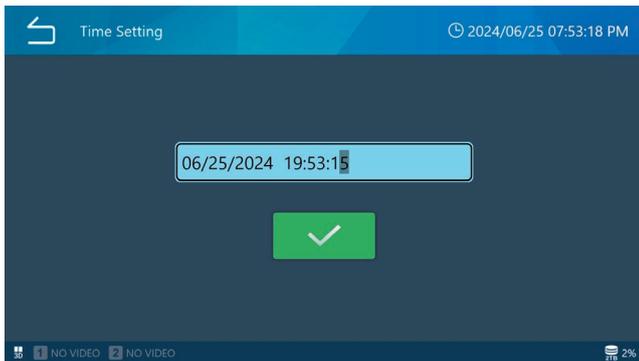
Bip sonore

Sélectionnez Activé/Désactivé (ON/OFF) pour le bip sonore durant le fonctionnement.

La valeur par défaut est ACTIVÉ (ON).

Heure

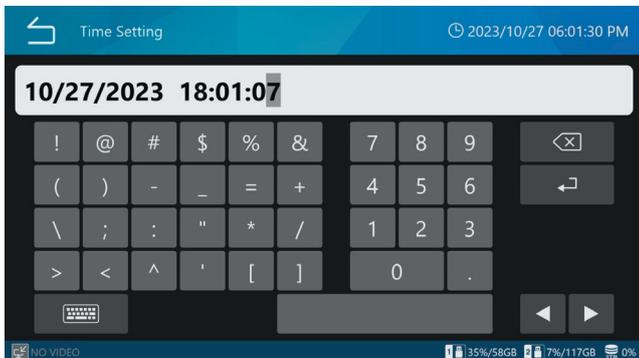
Permet de régler l'horloge interne. L'écran suivant s'affiche.



Appuyez sur le champ de la date et de l'heure puis saisissez la date et l'heure actuelles sous forme de mois, jour, année, heure, minute et seconde.

Réglage

Appuyez sur « Changement d'heure » (Time Change) pour régler l'horloge intégrée. Un champ numérique s'affiche. Effleurez la zone de saisie de l'affichage de la date et de l'heure pour afficher l'écran de saisie.



La barre oblique (/) et les deux-points (:) sont ajoutés automatiquement.

Exemple : pour le 8 mars 2023 à 16:07:47, saisissez
08/03/2023 16:07:47

Appuyez sur Entrer (↵) pour confirmer la saisie. Appuyez ensuite sur l'icône de coche (✓) pour activer le paramètre.

REMARQUE

L'UR-NEXT 4K dispose d'une batterie intégrée pour le fonctionnement de son horloge interne. Dans des conditions normales d'alimentation électrique, cette batterie devrait durer environ cinq ans. Si la batterie est épuisée, les informations concernant l'heure exacte ne peuvent pas être affichées. Pour faire changer la pile, contactez le commerçant où vous avez acheté l'appareil.

Fuseau horaire

Réglez le fuseau horaire pour la zone d'utilisation.

Sélectionnez par incréments d'une heure entre UTC-12:00 et UTC+14:00.

Lorsque ce paramètre est modifié, l'heure est automatiquement ajustée en fonction du fuseau horaire sélectionné.

Le réglage par défaut est « (UTC+09:00) Tokyo, Seoul ».

Heure d'été

Activez/désactivez l'heure d'été.

Le réglage par défaut est DÉSACTIVÉ (OFF).

REMARQUE

Les réglages du fuseau horaire et de l'heure d'été n'affectent que les horodatages des fichiers exportés et la synchronisation de l'horloge via NTP.

- Impact sur les horodatages des fichiers exportés
Systèmes de fichiers de destination USB ou SMB
Impact du réglage du fuseau horaire et de l'heure d'été
exFAT (système de fichiers lors du formatage d'une clé USB avec ce produit) : Affecté
NTFS : Affecté
FAT32 : Non affecté

exFAT (système de fichiers lors du formatage d'une clé USB avec ce produit) : Affecté

NTFS : Affecté

FAT32 : Non affecté

Format de la date

Appuyez sur Format de la date pour définir le format d'affichage de la date.

- AAAA/MM/JJ : Affiche dans l'ordre de l'année, du mois et du jour.
- MM/JJ/AAAA : Affiche dans l'ordre du mois, du jour et de l'année.
- JJ/MM/AAAA : Affiche dans l'ordre du jour, du mois et de l'année.

Le réglage par défaut est « AAAA/MM/JJ ».

REMARQUE

Lors du transfert via DICOM ou SURGEONE, si les paramètres diffèrent entre l'enregistrement et le transfert, la date de naissance correcte peut ne pas être transférée avec précision.

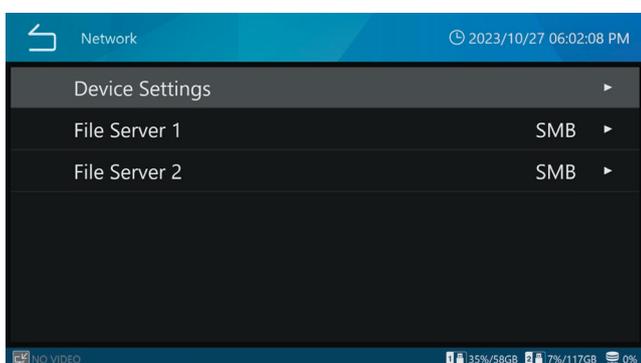
Réseau (Network)

Les paramètres réseau sont nécessaires pour transmettre des vidéos et des photos sur un réseau.

REMARQUE IMPORTANTE

- Ne vous connectez pas à un réseau tant que vous n'avez pas terminé de régler les paramètres.
- Après avoir modifié les paramètres du réseau, mettez l'appareil hors tension, connectez-vous au réseau, puis mettez-le sous tension.
- Suivez les instructions de l'administrateur du réseau connecté concernant les paramètres et les connexions réseau.

Paramètres de l'appareil (Device Settings)



Serveur de fichiers 1 (File Server 1)

Effectuez les réglages suivants pour le Serveur de fichiers 1. Appuyez sur l'icône de Retour (↩) afin d'appliquer toute valeur saisie.

DHCP

Désactivé	Définissez manuellement l'adresse IP, le masque de sous-réseau ainsi que la passerelle par défaut et attribuez une adresse réseau fixe.
Activé	Obtenez automatiquement une adresse de réseau (par défaut). Un serveur DHCP est nécessaire. Avec ce paramètre, si l'acquisition automatique est un succès, l'adresse IP peut être vérifiée en appuyant sur le bouton STOP lorsque l'écran d'accueil est ouvert.
Adresse IP de l'appareil	Saisissez l'adresse IP de cet appareil. Le réglage par défaut est « 0.0.0.0 ».
Masque de sous-réseau	Saisissez le masque de sous-réseau de cet appareil. Le réglage par défaut est « 0.0.0.0 ».
Passerelle par défaut	Saisissez la passerelle par défaut de cet appareil. Le réglage par défaut est « 0.0.0.0 ».

Serveur de fichiers 2 (File Server 2)

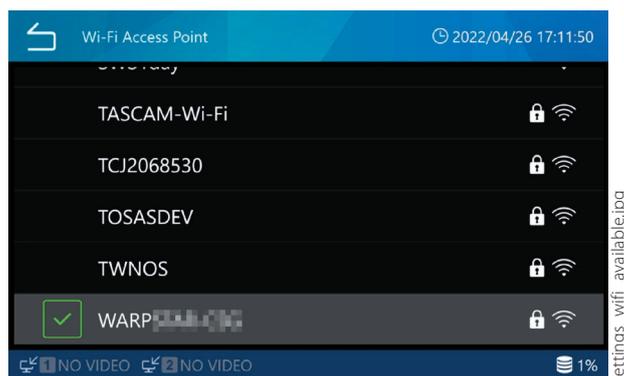
Chaque paramètre est le même que pour le Serveur de fichiers 1.

Wi-Fi

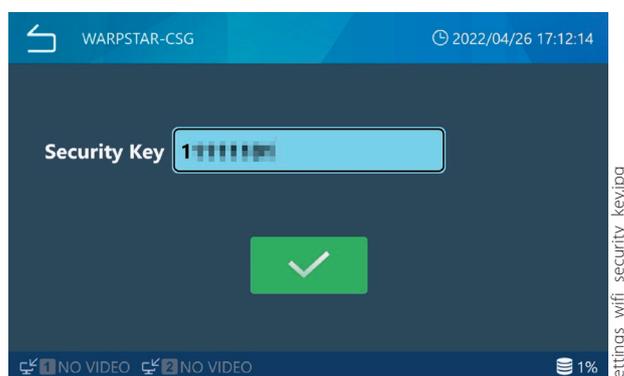
Voir les réseaux disponibles (Show Available Networks)



Ouvre une liste des points d'accès Wi-Fi® disponibles. Appuyez sur le point d'accès souhaité pour vous y connecter.

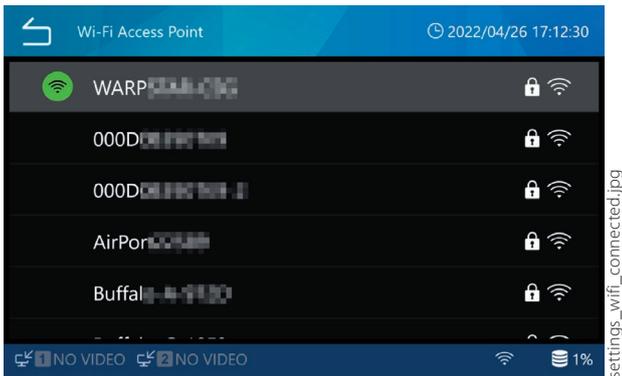


Saisissez la clé de sécurité du réseau et appuyez sur la coche.



Une fois la connexion établie, l'icône de connexion apparaît à gauche du nom du point d'accès.

Saisissez le DHCP, l'adresse IP, le masque de sous-réseau et la passerelle par défaut nécessaire.



Adresse IP du serveur NTP

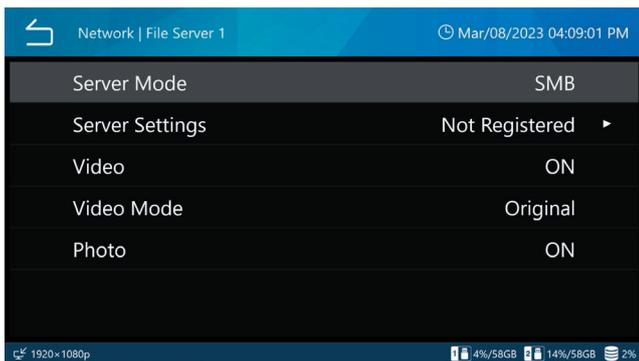
Saisissez l'adresse IP du serveur NTP souhaité.

Délai de communication

Saisissez le délai d'attente en secondes.

Plage de réglage : 5–120 (par défaut : 10)

Serveur de fichiers 1 (File Server 1)



Mode serveur (Server Mode)

SMB

Paramètres du serveur

Chemin du serveur SMB	Saisissez le nom partagé du serveur SMB. Les barres obliques (/) sont ajoutées automatiquement au début.
Nom d'utilisateur du serveur SMB 1	Saisissez le nom d'utilisateur du serveur SMB.
Mot de passe du serveur SMB 1	Saisissez le mot de passe pour le serveur de fichiers 1.
Vidéo	Activez/désactivez le transfert vidéo automatique. Par défaut : ACTIVÉ
Mode vidéo	Sélectionnez le type de vidéo à transférer vers le serveur de fichiers. Original : transfère la vidéo d'entrée dans sa résolution d'origine. (par défaut) Proxy : si la vidéo 4K est l'entrée, la vidéo convertie en résolution FHD sera transférée. Sélectionnez « Original » lorsqu'aucune vidéo 4K n'est entrée.

Photo	Activez/désactivez le transfert automatique de photos. Par défaut : ACTIVÉ.
-------	--

SURGEONE

Paramètres du serveur (Server Settings)

Adresse IP du serveur SURGEONE	Saisissez l'adresse IP du serveur SURGEONE
Port du serveur SURGEONE	Saisissez le port du serveur SURGEONE.
Vidéo	Activez/désactivez le transfert vidéo automatique. Par défaut : ACTIVÉ
Mode vidéo	Sélectionnez le type de vidéo à transférer vers le serveur de fichiers. Original : transfère la vidéo d'entrée dans sa résolution d'origine. (par défaut) Proxy : si la vidéo 4K est l'entrée, la vidéo convertie en résolution FHD sera transférée. Sélectionnez « Original » lorsqu'aucune vidéo 4K n'est entrée. Lorsque le type de vidéo est réglé sur « Proxy », si une vidéo proxy n'a pas été enregistrée, la vidéo dans la résolution d'entrée sera transmise.
Photo	Activez/désactivez le transfert automatique de photos. Par défaut : ACTIVÉ.

Serveur de fichiers 2 (File Server 2)

Ces paramètres sont les mêmes que pour le serveur de fichiers 1.

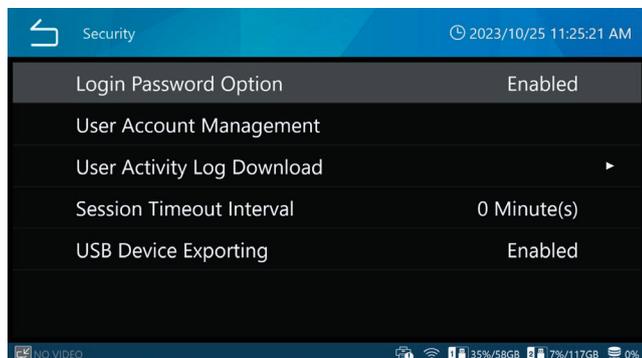
Changer le mode serveur redémarrera automatiquement l'appareil.

DICOM

Veillez vous référer à l'IFU DICOM de UR-NEXT4K pour plus d'informations.

Sécurité

Appuyez sur « Sécurité » pour accéder aux écrans de réglage.



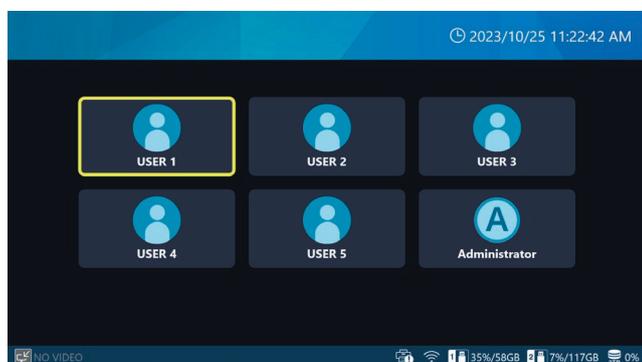
Option de mot de passe de connexion (Login Password Option)

Sélectionnez « Option de mot de passe de connexion » (Login Password Option).

Choisissez entre « Activé » (Enabled) et « Désactivé » (Disabled).

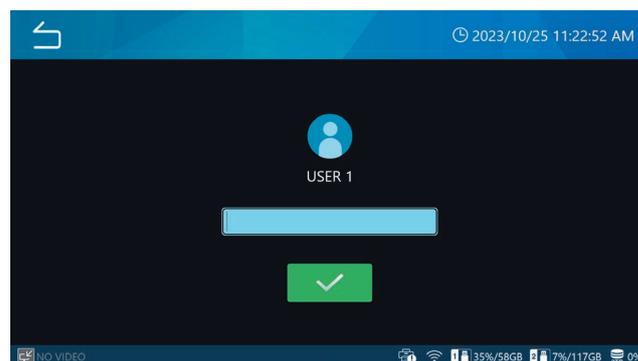
Le réglage par défaut est « Désactivée » (Disabled).

Si vous choisissez « Activée » (Enabled) pour « Connexion de l'utilisateur », un écran de sélection de l'utilisateur s'affiche au démarrage de l'appareil.



Appuyez sur l'utilisateur à connecter pour afficher l'écran de connexion. Saisissez le mot de passe pour vous connecter.

Vous pouvez activer ou désactiver l'affichage du mot de passe saisi à l'aide du bouton situé dans le champ de saisie du mot de passe.



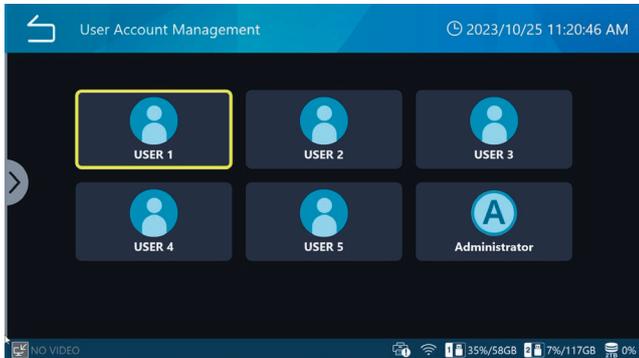
- L'activation ou la désactivation de la « Connexion de l'utilisateur » (User Login) n'est possible que lorsque l'on est connecté en tant qu'administrateur.
- Si vous vous connectez avec un utilisateur autre que l'administrateur, certaines fonctionnalités du produit seront restreintes.
- Les utilisateurs qui ont enregistré des données peuvent visualiser leurs propres données enregistrées.
- L'utilisateur administrateur peut visualiser toutes les données, quel que soit l'utilisateur qui les a enregistrées.
- Lorsque la connexion de l'utilisateur est désactivée, elle est traitée comme si l'utilisateur administrateur était connecté.
- Pour les données enregistrées lorsque la connexion de l'utilisateur est désactivée, seul l'administrateur peut les consulter après avoir activé la connexion de l'utilisateur.
- Pour les données enregistrées lorsque la connexion de l'utilisateur est activée, toutes les données enregistrées peuvent être consultées après avoir été désactivées par la connexion de l'utilisateur.
- Les données enregistrées que l'utilisateur actuellement connecté n'a pas le droit de consulter ne seront pas affichées dans la liste des dossiers, de sorte que l'utilisateur ne pourra pas connaître l'existence de données qu'il n'a pas le droit de consulter.
- Les utilisateurs actuellement connectés ne peuvent pas voir les données enregistrées pour lesquelles ils n'ont pas de droits d'accès, ils ne peuvent donc pas connaître l'existence de données pour lesquelles ils n'ont pas de droits d'accès.

Par défaut, le mot de passe de l'administrateur est vide. Après vous être connecté, veuillez modifier le mot de passe comme indiqué « Modifier le mot de passe » à la page 66.

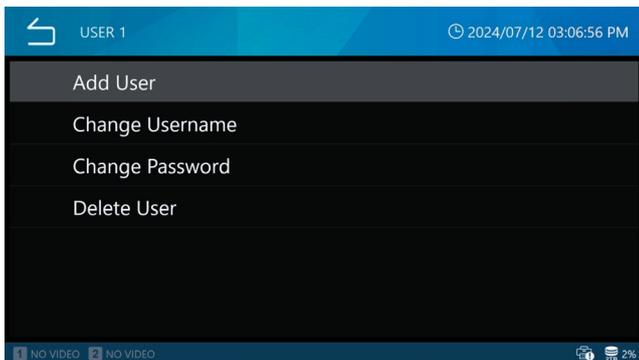
Gestion du compte utilisateur

Il est possible de modifier les paramètres de l'utilisateur et le mot de passe.

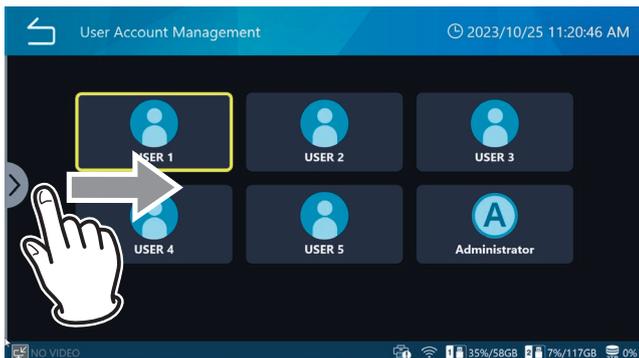
Appuyez sur « Gestion du compte d'utilisateur » pour accéder à l'écran de gestion des utilisateurs.



Appuyez sur une icône d'utilisateur pour accéder au menu des paramètres de l'utilisateur.



Le même menu apparaît si vous faites glisser vers la droite la marque « > » située à gauche de l'écran.



REMARQUE

- Lorsque vous êtes connecté en tant qu'administrateur, tous les utilisateurs sont affichés. Lorsque vous êtes connecté avec un utilisateur autre que l'administrateur, seul l'utilisateur lui-même est affiché.
- Les informations de l'utilisateur ne seront pas effacées même si les opérations Réinitialiser les paramètres utilisateur, Reformater l'iHDD ou Réinitialiser le système sont effectuées.
- Les informations de l'utilisateur ne seront pas écrites sur le support USB, même si elles ont été configurées dans le menu « Outils / Avancé » (Tools / Advanced).

Ajouter un utilisateur

Appuyez sur « Ajouter un utilisateur » pour ajouter un nouvel utilisateur.

Lorsque l'écran d'ajout d'utilisateur s'affiche, saisissez le nom du nouvel utilisateur.

- Jusqu'à 5 utilisateurs peuvent être ajoutés.
- Un nom d'utilisateur peut comporter un maximum de 32 caractères.
- Vous ne pouvez pas spécifier un nom d'utilisateur déjà enregistré.
- Certains noms d'utilisateur peuvent ne pas être autorisés s'ils sont réservés par le système.

Modifier le nom d'utilisateur

Appuyez sur « Changer le nom d'utilisateur » (Change Username) pour modifier le nom d'utilisateur.

Lorsque l'écran de modification du nom d'utilisateur s'affiche, saisissez le nouveau nom d'utilisateur.

- Un nom d'utilisateur peut comporter un maximum de 32 caractères.
- Vous ne pouvez pas spécifier un nom d'utilisateur déjà enregistré.
- Il se peut que vous ne puissiez pas spécifier le nom de l'utilisateur s'il est réservé par le système.
- Le nom d'utilisateur de l'administrateur ne peut pas être modifié.
- Le « Nom d'utilisateur » (Username) ne peut être sélectionné que si un utilisateur est choisi dans l'écran Gestion des utilisateurs (User Management).

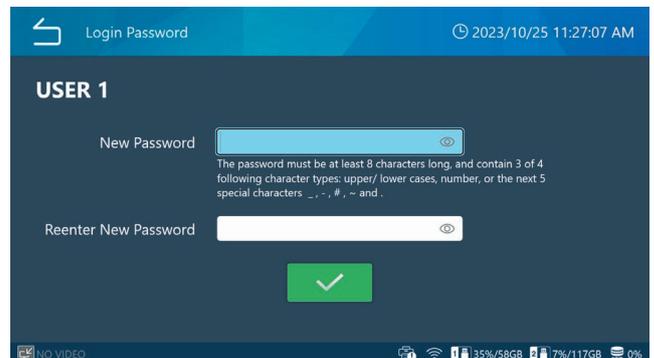
Modifier le mot de passe

Tapez sur « Modifier le mot de passe » pour modifier le mot de passe.

Lorsque l'écran de modification du mot de passe s'affiche, saisissez le nouveau mot de passe.

Pour confirmer, saisissez également le nouveau mot de passe dans « Réintroduire le nouveau mot de passe ».

Le mot de passe doit comporter au moins 8 caractères et contenir trois des éléments suivants : lettres majuscules, lettres minuscules, chiffres ou symboles. Les espaces ne sont pas autorisés.



REMARQUE

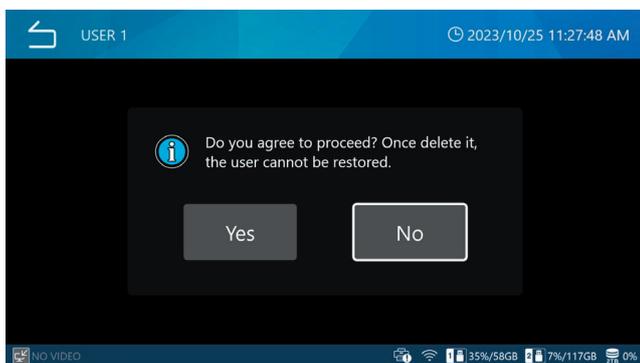
- Si vous perdez le mot de passe de l'administrateur, vous ne pourrez pas accéder aux données enregistrées.

Conservez le nouveau mot de passe dans un endroit sûr.

- L'option Modifier le mot de passe ne peut être sélectionnée que si un utilisateur est sélectionné dans l'écran Gestion des utilisateurs.

Supprimer l'utilisateur

Appuyez sur « Oui » (Yes) pour supprimer.



Si vous voulez supprimer, appuyez sur « Oui » (Yes).

REMARQUE

- L'administrateur ne peut pas être supprimé.
- L'option Supprimer l'utilisateur ne peut être sélectionnée que si un utilisateur est sélectionné dans l'écran Gestion des utilisateurs.

Journal d'activité des enregistrements de l'utilisateur (Activity Log Download)

Exporter le fichier journal de l'activité de l'utilisateur de cet appareil sur un support USB.

Le registre d'activité des utilisateurs enregistre des données telles que l'identification des utilisateurs qui se sont connectés.

Après avoir sélectionné « Journal d'activité des enregistrements de l'utilisateur », choisissez un support USB. Sélectionnez le support USB parmi les options « USB1 » et « USB2 ».

USB1 : Exporte le fichier journal d'activité sur le support USB1. Une fois l'exportation terminée, vous serez ramené à l'écran précédent.

USB2 : Exporte le fichier journal d'activité sur le support USB2. Une fois l'exportation terminée, vous serez ramené à l'écran précédent.

REMARQUE

- Si des fichiers journaux déjà exportés sont présents sur le support USB, ils seront écrasés.
- L'exportation du journal d'activité utilisateur ne peut être sélectionnée que lorsque vous êtes connecté en tant qu'administrateur.

Intervalle d'expiration de la session

Définir le délai d'expiration de la session (en minutes).

La lecture d'images sera verrouillée si aucun utilisateur n'effectue d'opération pendant le laps de temps spécifié. Pour déverrouiller, il sera nécessaire d'entrer le mot de passe.

Appuyez sur « Intervalle d'expiration de session » pour définir la durée d'expiration.

La plage de réglage de la durée d'expiration est de 0 à 99 999 minutes, avec une valeur par défaut de « 0 ».

Mettre la valeur sur « 0 » désactivera la fonction d'expiration de session.

- La sélection du temps d'expiration de session est réservée à l'administrateur.
- Le temps d'expiration de session sera réinitialisé dans les situations suivantes :
 - Lors de toute action
 - Durant l'enregistrement vidéo
 - Pendant la lecture d'une vidéo

Exportation de périphériques USB

Configurer les paramètres pour exporter les images enregistrées vers un support USB.

Après avoir sélectionné « Exportation vers périphérique USB » (USB Device Exporting), choisissez soit « Désactivée » (Disabled) soit « Activée » (Enabled).

Le réglage par défaut est « Activée » (Enabled).

Si vous optez pour « Activée » (Enabled) pour l'écriture USB, l'icône indiquant la capacité du support USB en bas de l'écran subira une modification.

Dans le cas où l'option « Écriture USB » (USB Write) est « Activée » (Enabled)



Dans le cas où l'option « Écriture USB » (USB Write) est « Désactivée »



La sélection de « Désactiver » (Disable) pour l'exportation vers un périphérique USB empêche (USB Device Export) l'exportation des images enregistrées vers un support USB.

- L'écriture USB (USB Write) peut être sélectionnée lorsque l'on est connecté en tant qu'administrateur ou lorsque la fonction Connexion utilisateur (User Login) est désactivée.

Sortie vidéo

Moniteur principal (type normal)

Spécifiez le port de sortie de la vidéo du moniteur principal. Choisissez entre HDMI® et DisplayPort.

Le réglage par défaut est « HDMI ».

- Lors de la sélection de « DisplayPort », il est recommandé de régler « Sortie audio » (Audio output) sur « Analogique » (Analog).
- Si HDMI est sélectionné pour le moniteur principal, le connecteur de sortie de l'écran tactile sera réglé sur DisplayPort.

Résolution recommandée pour le moniteur

Définissez la « Résolution recommandée par le moniteur » (Recommended Resolution by Monitor) du moniteur principal.

Vous pouvez sélectionner « Résolution recommandée » (Recommended resolution) ou « Résolution maximale » (Maximum resolution) en fonction de votre moniteur.

La valeur par défaut est « ACTIVÉ » (ON).

Résolution

Spécifiez la résolution maximale pour la vidéo du moniteur principal. Choisissez entre 4096x2160 et 1920x1080. La valeur par défaut est « 4096x2160 ». Il n'est pas possible de régler la résolution maximale du moniteur principal et du moniteur secondaire sur 4096x2160.

Si vous réglez la résolution maximale de l'écran principal sur 4096x2160, la résolution maximale de l'écran secondaire sera réglée sur 1920x1080.

Moniteur secondaire (type tactile)

Spécifiez le port de sortie de la vidéo du moniteur secondaire. Choisissez entre HDMI et DisplayPort. Le paramètre par défaut est « DisplayPort ».

Si HDMI est sélectionné pour le moniteur principal, le connecteur de sortie de l'écran tactile sera réglé sur DisplayPort.

Résolution

Spécifiez la résolution maximale pour la vidéo du moniteur secondaire. Choisissez entre 4096x2160 et 1920x1080. La valeur par défaut est « 1920 ».

Il n'est pas possible de régler la résolution maximale du moniteur principal et du moniteur secondaire sur 4096x2160.

Si vous réglez la résolution maximale de l'écran secondaire sur 4096x2160, la résolution maximale de l'écran principal sera réglée sur 1920x1080.

Réglage de l'affichage multi-entrées

Sélectionnez la sortie vidéo lorsque « Entrée vidéo CH2 activée » (Video Input CH2 Enabled) est sur ACTIVÉ (ON) et qu'il y a deux entrées vidéo.

- Si « Double flux » (Dual Stream) est sélectionné pour le paramètre « Format 3D » dans « Paramètres d'enregistrement » (Recording Settings), la « Configuration de l'entrée vidéo » (Video Input Configuration) ne peut pas être sélectionnée.

Apparence

Affichage de la vidéo du canal principal uniquement :

Affiche la sortie vidéo uniquement à partir de l'entrée vidéo définie dans le « canal principal ».

Image dans l'image :

La sortie vidéo initiale est affichée côte à côte.

Image dans l'image (position) :

La sortie vidéo initiale est affichée en chevauchement. La vidéo du canal secondaire sera positionnée dans le coin inférieur gauche.

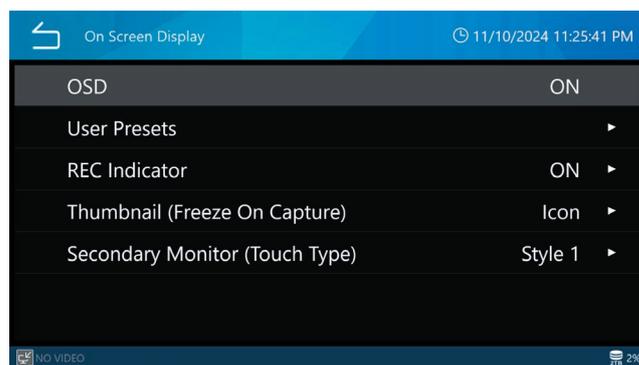
La valeur par défaut est « Image dans l'image (en bas à gauche) ».

Affichage du canal principal

Sélectionnez l'entrée vidéo CH 1 ou l'entrée vidéo CH 2 (CH 2 Video Input).

La valeur par défaut est « Entrée vidéo CH 1 » (CH 1 Video Input).

Affichage à l'écran (OSD)



Utilisez ces paramètres pour spécifier ce qui est affiché à l'écran et comment.

OSD

Sélectionnez les informations OSD à afficher à l'écran.

ON : Affiche toutes les informations OSD.

ON (Icônes uniquement) : {Affiche l'icône et l'image miniature pendant l'enregistrement vidéo.

OFF : N'affiche pas les informations OSD.

Le réglage par défaut est « ON »

Préréglages utilisateur

Les informations de patient affichées à l'écran peuvent être personnalisées. La marge personnalisée et l'alignement du texte ne peuvent être établis que pour un moniteur externe.

Taille de police

Définit la taille de la police utilisée pour les informations de patient affichées sur l'écran intégré et le moniteur externe.

Petit	Afficher des petits caractères.
Moyen	Afficher des caractères de taille moyenne (par défaut).
Grand	Afficher des grands caractères.

Marge personnalisée

Définit la marge sur le moniteur externe autour de la zone d'affichage de texte sous forme de pourcentage. Ce paramètre n'est disponible que lorsque « Alignement du texte » (Text Alignment) est désactivé.

Plage de réglage : 0–80 % (par défaut : 1 %)

Alignement du texte

Définit la position de la zone d'affichage de texte sur les moniteurs externes. Utilisez ce paramètre pour personnaliser les informations affichées dans la zone d'affichage de texte d'un moniteur externe.

Activé	Personnaliser les informations de patient affichées.
Désactivé	Afficher toutes les informations de patient (par défaut).

S'il est réglé sur « Activé » (ON), les informations suivantes peuvent être affichées ou non : numéro d'identification du patient, nom du patient, date de naissance, sexe, date et heure, médecin traitant, procédure, nombre d'images. Sélectionnez « Activé » (affiché) ou « Désactivé » (non affiché) pour chaque élément.

ID patient

Si vous souhaitez l'afficher, réglez-le sur ON, et si vous ne souhaitez pas l'afficher, réglez-le sur DÉSACTIVÉ (OFF).

Le réglage par défaut est ACTIVÉ (ON).

Nom du patient

Si vous souhaitez l'afficher, réglez-le sur ON, et si vous ne souhaitez pas l'afficher, réglez-le sur DÉSACTIVÉ (OFF).

Le réglage par défaut est ACTIVÉ (ON).

DdN

Si vous souhaitez l'afficher, réglez-le sur ON, et si vous ne souhaitez pas l'afficher, réglez-le sur DÉSACTIVÉ (OFF).

Le réglage par défaut est ACTIVÉ (ON).

Sexe

Si vous souhaitez l'afficher, réglez-le sur ON, et si vous ne souhaitez pas l'afficher, réglez-le sur DÉSACTIVÉ (OFF).

Le réglage par défaut est ACTIVÉ (ON).

Date/heure

Si vous souhaitez l'afficher, réglez-le sur ON, et si vous ne souhaitez pas l'afficher, réglez-le sur DÉSACTIVÉ (OFF).

Le réglage par défaut est ACTIVÉ (ON).

Modalité

Si vous souhaitez l'afficher, réglez-le sur ON, et si vous ne souhaitez pas l'afficher, réglez-le sur DÉSACTIVÉ (OFF).

Le réglage par défaut est ACTIVÉ (ON).

Numéro d'image

Si vous souhaitez l'afficher, réglez-le sur ON, et si vous ne souhaitez pas l'afficher, réglez-le sur DÉSACTIVÉ (OFF).

Le réglage par défaut est ACTIVÉ (ON).

Indicateur REC

Apparence

Activé	Montrer les icônes et le temps d'enregistrement pendant l'enregistrement.
Désactivé	Ne pas montrer les icônes et le temps d'enregistrement.

Position

Définit l'emplacement des icônes affichées sur l'écran.



Miniature (Se fige au moment de la capture)

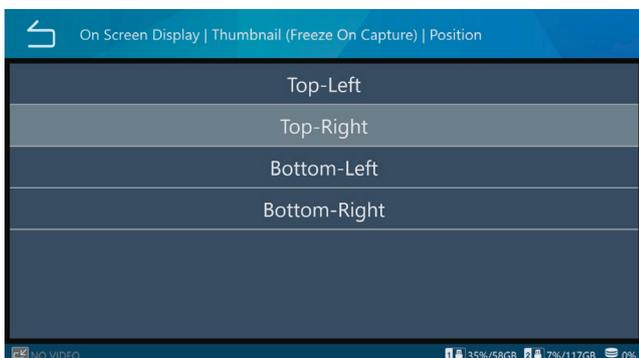
Définit ce qui est affiché sur un moniteur externe après qu'une photo a été prise, ainsi que la durée d'affichage.

Apparence

Désactivé	Ne pas afficher d'icône ou de miniature.
Icône	Afficher une icône de photo (par défaut).
Petit	Afficher une petite miniature.
Moyen	Afficher une miniature de taille moyenne.
Grand	Afficher une petite miniature.

Position

Définit la position de la miniature et de l'icône affichées à l'écran.



Durée (Duration)

Définit la durée d'affichage de la miniature ou de l'icône après la prise d'une photo.

Plage de réglage : 1 à 10 secondes (par défaut : 1 seconde).



Moniteur secondaire (type tactile)

Style d'affichage (GUI)

Change l'écran de fonctionnement lorsque vous utilisez l'écran tactile externe.

L'écran de fonctionnement peut être sélectionné parmi deux modes : Style 1 et Style 2.

Le paramètre par défaut est « Style 1 ».

Pour plus d'informations sur l'écran de fonctionnement, reportez-vous à « Moniteur secondaire (type tactile) » à la page 23.

Informations sur le patient (Patient Information)

Définit l'affichage des informations sur le patient sur l'écran du moniteur à touches secondaires.

ACTIVÉ (ON) : Affiche les informations sur le patient.

DÉSACTIVÉ (OFF) : N'affiche pas les informations sur le patient.

Le réglage par défaut est ACTIVÉ (ON).

Position

Définit la position des informations sur le patient à afficher sur l'écran du panneau tactile secondaire.

Lorsque le Style 1 est sélectionné :

- En haut à gauche
- En haut à droite
- En bas à gauche (par défaut)
- En bas à droite

Lorsque le Style 2 est sélectionné :

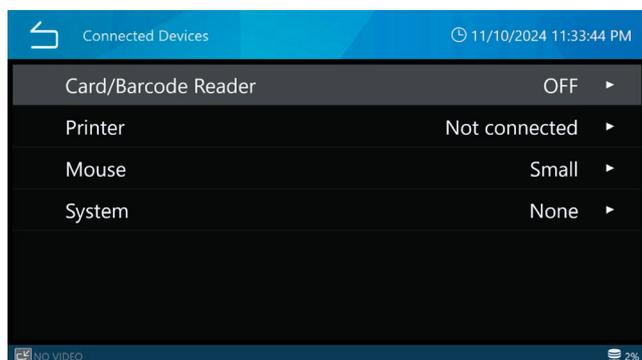
- En haut à gauche (par défaut)
- En bas à droite

Périphériques connectés

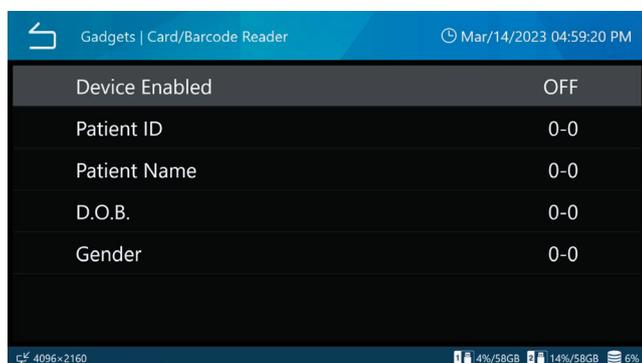
Configure les paramètres des appareils connectés à ce produit.

Lecteur de cartes/code-barres (Card/Barcode Reader)

Les lecteurs de cartes et de codes-barres peuvent être utilisés pour saisir des informations de patients. Utilisez les paramètres suivants pour spécifier les plages de caractères à lire sur des cartes magnétiques ou avec des lecteurs de codes-barres.



Lorsque l'appareil lit une carte ou un code-barres, les écrans de réglage affichent les données.



Appareil activé (Device Enabled)

Activé	Active le lecteur de cartes/codes-barres.
Désactivé	Désactive le lecteur de cartes/codes-barres (par défaut).

REMARQUE

Sélectionnez « Désactivé » (OFF) si vous utilisez un clavier USB. Avec « Activé » (ON), la saisie à l'aide d'un clavier USB est uniquement possible que lorsque le clavier à l'écran est affiché.

Gammes lues

Numéro d'identification du patient (Patient ID), nom du patient (Patient Name), date de naissance (D.O.B.), sexe (Gender)

Sélectionnez chaque élément et saisissez la position de départ et le nombre de caractères à lire (par défaut : 0-0).

- Le nombre maximum de caractères est de 32.
- Un élément n'est pas lu si le nombre de caractères est établi à « 0 ».

Imprimante (Printer)

Un pilote d'imprimante doit être installé pour utiliser l'imprimante. Veuillez nous contacter pour plus de détails.

Papier

Sélectionnez la taille des feuilles.

Nombre d'exemplaires

Définissez le nombre d'exemplaires à imprimer.

Nombre par page

Sélectionnez l'orientation du papier et le nombre d'exemplaires à imprimer.

Impression automatique (Auto Print)

Choisissez Activé/Désactivé pour l'impression automatique.

Logo

Choisissez Activé/Désactivé pour l'impression de logo.

Fichier du logo (Logo File)

Chargez les données du logo depuis USB1.

En-tête (Header)

Définissez les caractères à imprimer sur l'en-tête.

Pied de page 1 à pied de page 5 (Footer 1 to Footer 5)

Sélectionnez les informations à imprimer du pied de page 1 au pied de page 5.

Souris (Mouse)

Configurez les paramètres de connexion d'une souris.

Taille du pointeur (Pointer Size)

Définissez la taille du pointeur de la souris sur « Petit », « Moyen » ou « Grand ».Le paramètre par défaut est « Petit ».

Masquage automatique du pointeur (Auto Hide Pointer)

Si la souris n'est pas utilisée pendant la durée définie, le pointeur est masqué.Le pointeur réapparaîtra lorsque vous actionnerez à nouveau la souris.Si vous réglez ce paramètre sur « 0 seconde », le pointeur restera toujours visible.Le réglage par défaut est « 30 secondes ».

Système (System)

Ce paramètre est utilisé lors de l'intégration avec d'autres systèmes. Le réglage par défaut est « Aucun » (None).

Langue

Définit la langue de l'interface utilisateur. Le réglage par défaut est « Anglais ».

English

Deutsch

Français

Italiano

Español

Português (Portugal)

Português (Brazil)

Türkçe

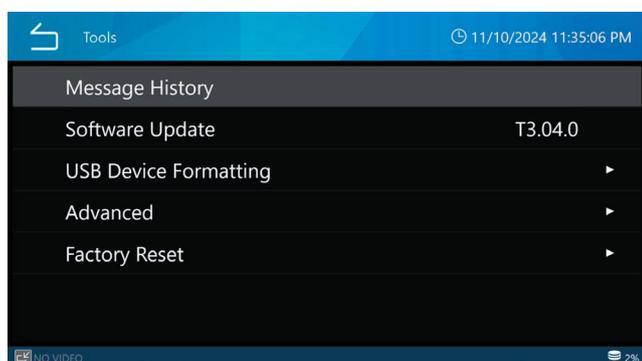
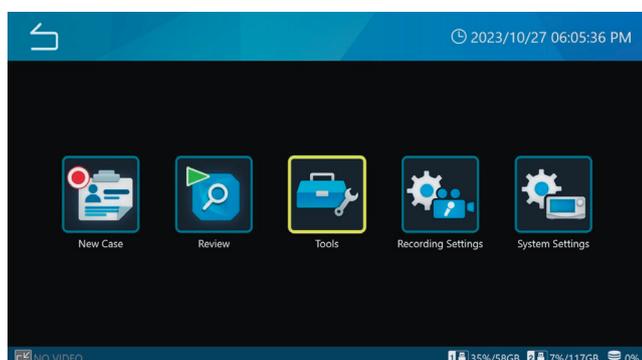
日本語

中文

한국

Utiliser le menu « Outils » (Tools)

Le menu « Outils » peut être utilisé afin d'effectuer diverses manipulations liées à la maintenance du système.



Les éléments de menu suivants de l'écran « Outils » (Tools) peuvent être sélectionnés lorsque l'on est connecté en tant qu'administrateur ou lorsque la fonction « Connexion utilisateur » (User Login) est désactivée.

- Mise à jour du logiciel (Software Update)
- Avancé (Advanced)
- Réinitialisation (Factory Reset)

Historique des messages (Message History)

Affiche les 30 avertissements les plus récents émis par l'UR-NEXT 4K.

Exemple :

⚠ 1/3/2022 11:50:01

Pas d'entrée vidéo.

⚠ 29/5/2022 18:32:54

Pas de média.

Mise à jour du logiciel (Software Update)

Permet de mettre à jour le micrologiciel du UR-NEXT 4K.

- 1 Copiez le fichier de mise à jour du micrologiciel sur un périphérique de stockage USB qui a été formaté par cet appareil.**
- 2 Connectez ce périphérique de stockage USB à l'USB 1 ou l'USB 2.**
- 3 Appuyez sur « Mise à jour du système » (SystemUpdate).**
- 4 Sélectionnez la version mise à jour.**

L'UR-NEXT 4K recherche des fichiers de mise à jour du micrologiciel sur les périphériques de stockage USB connectés.

Ceci démarre la mise à jour.

REMARQUE IMPORTANTE

Ne coupez pas l'alimentation pendant une mise à jour. Une fois le processus terminé, l'appareil redémarre automatiquement.

Formater un périphérique USB (USB Device Format)

Permet de formater un périphérique de stockage USB connecté à l'appareil.

Formater USB 1 Formate l'appareil connecté à USB 1.

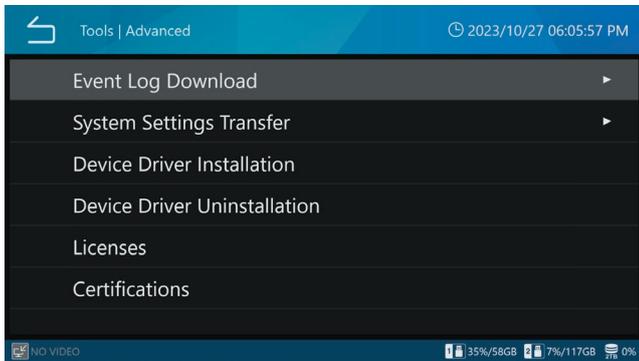
Formater USB 2 Formate l'appareil connecté à USB 2.

Un boîte de dialogue de confirmation s'affiche. Appuyez sur « OK » pour démarrer le formatage.

REMARQUE IMPORTANTE

Formater un périphérique de stockage USB cause la suppression de toutes les données enregistrées dessus.

Avancé (Advanced)



Téléchargement du journal des événements (Event Log Download)

Permet d'écrire les fichiers journaux du UR-NEXT 4K sur un périphérique de stockage USB.

USB 1	Écrivez les fichiers journaux sur l'appareil connecté à USB 1.
USB 2	Écrivez les fichiers journaux sur l'appareil connecté à USB 2.
Plage des fichiers journaux	Définissez la plage des fichiers journaux à écrire :
Aujourd'hui	fichiers journaux de la journée
1 semaine	fichiers journaux de la semaine précédant la date
1 mois	fichiers journaux du mois précédant la date
1 an	fichiers journaux de l'année précédant la date
Tout	tous les fichiers journaux disponibles

Si un fichier journal téléchargé existe déjà sur le périphérique de stockage USB, celui-ci sera remplacé par le nouveau fichier.

Lorsque le téléchargement est terminé, l'écran précédent apparaît.

Transférer des paramètres du système (System Settings Transfer)

Permet d'exporter des paramètres vers des périphériques de stockage USB et d'en charger à partir de ces derniers.

Exporter vers

USB 1	Exporter des paramètres vers les périphériques de stockage connectés à USB 1.
USB 2	Exporte des paramètres vers les périphériques de stockage connectés à USB 2.

Importer depuis

USB 1	Charger des paramètres à partir des périphériques de stockage connectés à USB 1.
USB 2	Charger des paramètres à partir des périphériques de stockage connectés à USB 2.

Une fois le processus terminé, l'appareil redémarre automatiquement.

REMARQUE

Les informations sur l'utilisateur définies dans « Gestion du compte utilisateur » (User Account Management) ne sont pas incluses dans le contenu du « Transfert des paramètres du système » (System Setting Transfer).

Installer le pilote de périphérique

Installez le pilote de périphérique sur le produit. Veuillez nous contacter pour plus de détails.

Désinstaller le pilote de périphérique

Désinstallez le pilote de périphérique du produit. Veuillez nous contacter pour plus de détails.

Licences

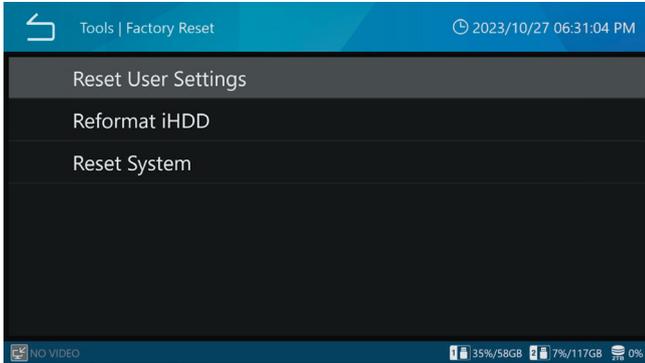
Affiche les informations de licence pour le logiciel utilisé dans cet appareil.

Certifications

Affiche les certifications de cet appareil.

Réinitialisation (Factory Reset)

Restaure l'appareil à ses paramètres d'origine.



Les informations de l'utilisateur configurées dans « Gestion de l'utilisateur » (User Account Management) ne seront pas effacées même si les opérations Réinitialiser les paramètres utilisateur (Reset User Settings), Reformater l'iHDD (Reformat iHDD) ou Réinitialiser le système (Reset System) sont effectuées.

Réinitialiser les paramètres utilisateur (Reset User Settings)

Restaure les paramètres utilisateur à leurs valeurs par défaut. Un boîte de dialogue de confirmation s'affiche.

Appuyez sur « OK » pour réinitialiser les paramètres.

Une fois le processus terminé, l'appareil redémarre automatiquement.

Reformater le disque dur interne (Reformat Internal HDD)

Permet de reformater le disque dur interne. Un boîte de dialogue de confirmation s'affiche.

Appuyez sur « OK » pour démarrer le formatage.

REMARQUE IMPORTANTE

Réinitialiser le disque dur efface toutes les vidéos et photos enregistrées dessus.

Une fois le processus terminé, l'appareil redémarre automatiquement.

Réinitialiser le système (Reset System)

Restaure les paramètres par défaut de l'appareil. Un boîte de dialogue de confirmation s'affiche.

Appuyez sur « OK » pour réinitialiser tous les paramètres et reformater le disque dur interne.

REMARQUE IMPORTANTE

Réinitialiser le système efface toutes les vidéos et photos enregistrées sur le disque dur interne.

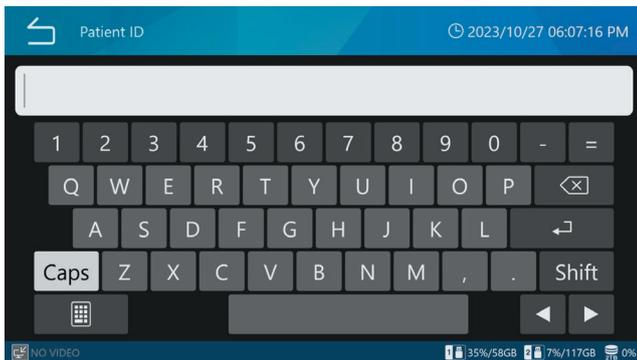
Une fois le processus terminé, l'appareil redémarre automatiquement.

Saisie de texte

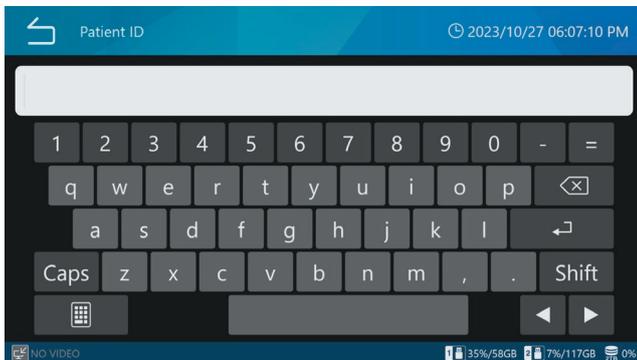
Saisie de texte

Pour entrer des noms d'utilisateur et des informations sur les patients, il est possible d'utiliser le clavier à l'écran ou un clavier USB pour saisir n'importe quel caractère. Les types de caractères pouvant être saisis avec un clavier USB peuvent varier en fonction du paramètre de langue sélectionné. Tous les caractères et symboles sont saisissables. Cependant, veuillez noter que les caractères utilisables pour les mots de passe de connexion sont limités à ceux qui peuvent être saisis avec le clavier à l'écran.

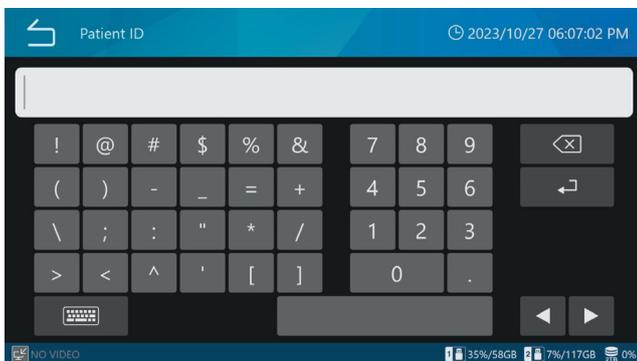
Caractères alphanumériques (majuscules)



Caractères alphanumériques (minuscules)



symboles



Messages d'erreur et avertissements

Message	Signification	Réponse/détails
Mot de passe incorrect.	Le mot de passe est incorrect.	Saisissez le mot de passe correct.
Pas d'entrée vidéo.	Aucun signal vidéo n'est reçu.	Vérifiez l'entrée vidéo et les connecteurs d'entrée vidéo.
Échec du chargement du fichier.	Un problème est survenu lors du chargement d'un fichier.	Si cela se produit lors de l'utilisation d'un périphérique de stockage USB, remplacez-le par un autre fonctionnant correctement. Si un message similaire apparaît même après le remplacement, il est possible que l'appareil lui-même soit défectueux. Contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
Échec de l'écriture du fichier.	Un problème est survenu lors de l'écriture d'un fichier.	
Échec de la copie du fichier.	Un problème est survenu lors de la copie d'un fichier.	
Le fichier source introuvable.	Le fichier sélectionné est peut-être endommagé.	Si cela se produit lors de l'utilisation du disque dur, il peut s'agir d'un dysfonctionnement. Contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
Pas assez d'espace disponible sur l'iHDD.	Le HDD interne est à court d'espace libre.	Formatez le HDD interne.
Une erreur s'est produite sur l'iHDD.	Il est possible que le HDD interne soit défectueux.	Contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
Échec du formatage.		
Le formatage a été annulé.	Le formatage du HDD interne a été annulé.	Le formatage du HDD interne a été annulé.
Aucun enregistrement trouvé.	Aucune donnée d'enregistrement n'existe.	Essayez à nouveau l'opération après l'enregistrement.
Enregistrement vidéo en cours.	Cette opération ne peut pas être exécutée pendant l'enregistrement vidéo.	Essayez à nouveau l'opération une fois l'enregistrement vidéo terminé.
Aucun enregistrement n'est autorisé lorsque la liste de réservation est affichée.	Cette opération ne peut pas être exécutée lorsque la liste de réservation est affichée.	Essayez à nouveau l'opération une fois la liste de réservation fermée.
La capture de photo a échoué.	Le temps entre les captures de photos était trop court.	Augmentez le temps entre les captures de photos.
	Une erreur s'est produite pendant l'enregistrement.	Il se peut qu'il y ait un dysfonctionnement. Contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
Aucune prise de photo autorisée.	Des photos ne peuvent pas être prises pendant qu'une autre tâche est en cours.	Effectuez l'opération une fois l'autre opération terminée ou lorsque l'écran d'accueil est ouvert.
Les enregistrements ont atteint le nombre maximum de fichiers.	Le nombre maximum de 1 000 enregistrements pour le même examen/opération chirurgicale aurait été dépassé.	Appuyez sur le bouton DOSSIER OUVRIR/FERMER (CASE OPEN/CLOSE) pour revenir à l'écran d'accueil. Ensuite, appuyez à nouveau sur le bouton DOSSIER OUVRIR/FERMER (CASE OPEN/CLOSE) pour créer un nouveau Dossier.
Aucun affichage de MENU autorisé pendant un enregistrement.	Cette opération ne peut pas être exécutée pendant l'enregistrement vidéo.	Essayez à nouveau l'opération une fois l'enregistrement vidéo terminé.
Échec de la modification de la qualité de l'enregistrement vidéo.	Une erreur interne s'est produite lors du réglage de la qualité de l'enregistrement vidéo.	Essayez à nouveau l'opération plusieurs fois. Si un message similaire apparaît, il est possible que l'appareil lui-même soit défectueux. Contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
Lecture impossible.	Il est possible que le fichier vidéo soit corrompu.	Si cela se produit lors de l'utilisation d'un périphérique de stockage USB, utilisez un périphérique de stockage USB qui fonctionne correctement. Si cela se produit lors de l'utilisation du disque dur, contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
Aucun enregistrement vidéo n'est autorisé.	Des vidéos ne peuvent pas être enregistrées pendant qu'une autre tâche est en cours.	Effectuez l'opération une fois l'autre opération terminée ou lorsque l'écran d'accueil est ouvert.
Fichier de mise à jour introuvable.	Un fichier de mise à jour n'a pas été trouvé.	Vérifier le fichier de mise à jour sur le périphérique de stockage USB avant de réaliser la manipulation.
Impossible d'effectuer la mise à jour.	Il est possible que le fichier de mise à jour soit corrompu.	

Messages d'erreur et avertissements

Message	Signification	Réponse/détails
Le transfert réseau a échoué.	Une erreur s'est produite pendant le processus de transfert vers le réseau.	Assurez-vous que les paramètres du réseau, les câbles et les concentrateurs du réseau mais aussi les paramètres du serveur, par exemple, sont corrects.
La connexion au serveur a échoué.	Une erreur s'est produite lors de la connexion à un serveur.	
Échec de la connexion au serveur SMB 1.	Une erreur s'est produite lors de la connexion à un serveur SMB.	
Impossible d'accéder au dossier partagé dans le serveur SMB 1.	Une erreur s'est produite avec le nom partagé du serveur SMB.	Assurez-vous que le nom partagé dans les paramètres du serveur d'images de cet appareil et les paramètres du dossier partagé sur le serveur SMB sont corrects.
Une erreur s'est produite lors du chargement à partir du serveur SMB.	Une erreur s'est produite lors du chargement d'un fichier sur un serveur SMB.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de problème du côté du serveur SMB. Assurez-vous qu'il n'y a pas de problème avec le journal du serveur ou de dysfonctionnement du réseau, par exemple.
Une erreur s'est produite lors du chargement sur le serveur SMB.	Une erreur s'est produite lors de l'écriture d'un fichier sur un serveur SMB.	Assurez-vous qu'il n'y a pas de problème du côté du serveur SMB. Assurez-vous qu'il n'y a pas de problème avec le journal du serveur ou de dysfonctionnement du réseau, par exemple.
Impossible de se connecter au serveur SMB 1.	Une erreur s'est produite lors de la connexion à un serveur SMB.	Assurez-vous que le nom d'utilisateur et le mot de passe dans les paramètres du serveur d'images de cet appareil ainsi que les paramètres du nom d'utilisateur et du mot de passe sur le serveur SMB sont corrects.
Un problème est survenu lors de la communication avec le serveur.	Une erreur s'est produite lors de la transmission avec le serveur.	Assurez-vous que les paramètres du réseau, les câbles et les concentrateurs du réseau mais aussi les paramètres du serveur, par exemple, sont corrects.
La communication avec le serveur a été interrompue.	La transmission avec le serveur a été interrompue.	
Impossible de se connecter au serveur NTP.	Une erreur s'est produite lors de la connexion à un serveur NTP.	
L'espace est entièrement utilisé.	Le périphérique de stockage USB n'a plus d'espace enregistrable libre.	Remplacez-le par un autre périphérique de stockage USB disposant de suffisamment d'espace libre.
L'espace commence à s'épuiser.	Le périphérique de stockage USB a atteint l'avertissement de capacité pour l'espace enregistrable libre.	
Aucun enregistrement n'est possible.	Une erreur s'est produite lors de l'écriture sur un périphérique de stockage utilisé pour enregistrer avec un modèle plus ancien.	L'écriture n'est pas possible, car le périphérique de stockage a été utilisé pour enregistrer avec un modèle plus ancien. Utilisez un autre périphérique de stockage.
Le support n'est pas formaté.	Le périphérique de stockage USB n'a pas été formaté par cet appareil.	Connectez un périphérique de stockage USB qui a été formaté par cet appareil et qui fonctionne correctement.
Échec du formatage.	Il est possible que le périphérique de stockage USB soit cassé.	Utilisez un périphérique de stockage USB qui fonctionne correctement.
Une erreur s'est produite pendant l'écriture.		
Erreur de lecture.	Le chargement d'un fichier depuis l'USB a échoué (erreur de lecture).	Une erreur s'est produite pendant la lecture. La lecture à partir du périphérique de stockage USB ayant échoué, essayez à nouveau de lire manuellement.
Erreur d'écriture.	L'écriture d'un fichier sur l'USB a échoué.	Une erreur s'est produite pendant l'écriture. L'écriture à partir du périphérique de stockage USB ayant échoué, essayez à nouveau d'écrire manuellement.
L'adresse IP est déjà utilisée.	L'adresse IP établie est utilisée par un autre appareil.	Changez l'adresse IP de cet appareil ou de l'autre appareil. N'utilisez pas la même adresse.
Échec de la modification des paramètres réseau.	Une erreur s'est produite au cours d'un processus de réseau.	Assurez-vous que les paramètres du réseau, les câbles et les concentrateurs du réseau mais aussi les paramètres du serveur, par exemple, sont corrects.

Message	Signification	Réponse/détails
Non autorisé.	L'exécution a échoué pour un élément sélectionné alors qu'une autre opération était active.	Effectuer l'opération une fois que l'opération en cours est terminée.
Aucun identifiant n'a été saisi.	L'enregistrement a été lancé sans insérer d'identifiant.	Insérez un identifiant.
L'enregistrement n'a pas encore commencé.	L'opération d'affichage de la liste a été effectuée alors que l'enregistrement n'avait pas eu lieu.	Essayez à nouveau l'opération une fois l'enregistrement vidéo terminé.
La valeur introduite est en dehors de la plage.	Le nombre saisi est en dehors de la plage possible pour le réglage.	Réglez la valeur dans la plage de réglage.
Date et/ou heure non valides.	La valeur d'entrée ne peut être établie.	Utilisez une valeur qui peut être établie.
Trop de caractères.	Le nombre saisi est en dehors de la plage possible pour le réglage.	Réglez la valeur dans la plage de réglage.
Adresse IP non valide.	La valeur d'entrée ne peut être établie.	Utilisez une valeur qui peut être établie.
Erreur de système	Il se peut qu'il y ait un dysfonctionnement.	Contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
Erreur matérielle		
Échec de l'encodage de la vidéo.	Échec du démarrage de l'enregistrement vidéo.	Arrêtez l'enregistrement vidéo une fois, puis démarrez l'enregistrement vidéo. Si le message d'erreur s'affiche à nouveau, redémarrez l'appareil et recommencez l'enregistrement.
Impossible d'arrêter l'enregistrement. La durée d'enregistrement est trop courte.	L'enregistrement vidéo ne peut pas être arrêté pendant les 2 secondes qui suivent le début de l'enregistrement.	Arrêtez l'enregistrement vidéo avec le bouton STOP après que 2 secondes ou plus se soient écoulées depuis le début de l'enregistrement.
Échec de la mise à jour du fichier de gestion des informations de patient.	Échec de la mise à jour des informations de gestion pour les vidéos et les photos.	Dysfonctionnement possible. Contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
Le fichier source introuvable.	Le fichier source n'a pas pu être trouvé lors de la copie ou du transfert de données d'image.	Une tentative a été faite pour copier ou transférer des données d'image proxy sur un fichier image qui n'a pas été enregistré proxy. Réglez [Stockage USB] Mode vidéo USB 1/Mode vidéo USB 2 et [Réseau] Mode vidéo Serveur de fichiers 1/Serveur de fichiers 2 sur Original.
L'exportation ou le transfert d'enregistrements a rencontré un échec.	Le déplacement des fichiers vers le support USB ou la destination réseau n'a pas pu être réalisé.	Veillez vérifier s'il y a un problème avec le support USB. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'erreur dans les paramètres réseau. Vérifiez le bon fonctionnement de la connexion réseau en la testant sur un ordinateur ou un appareil similaire.

Inspections recommandées

Vérifiez les éléments suivants avant toute utilisation quotidienne. Ainsi, vous pourrez détecter rapidement les problèmes et les prévenir.

Points d'inspection

- Le cordon d'alimentation est-il correctement branché ?
- Les différents connecteurs sont-ils correctement branchés ?

Nous recommandons d'inspecter régulièrement l'équipement afin de maintenir sa fonctionnalité et d'accroître la sécurité. Veuillez contacter le commerçant où vous avez acheté l'appareil afin d'obtenir des informations sur les inspections d'entretien, y compris les inspections régulières, et les contrats d'entretien ainsi que d'autres services.

Nettoyage de l'appareil

Pour votre sécurité, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant avant de procéder au nettoyage.

- Si le couvercle supérieur ou d'autres surfaces sont sales, essuyez-les avec un chiffon doux légèrement imbibé d'éthanol désinfectant. Essuyez-les ensuite avec un chiffon qui a été imbibé d'eau puis bien essoré. Ne pas utiliser de chiffons de nettoyage chimique, de diluant à peinture ou d'autres agents chimiques. Cela pourrait endommager la surface.
- Enlevez régulièrement la saleté et la poussière qui ont adhéré à l'appareil.

REMARQUE IMPORTANTE

- Ne vaporisez pas d'éthanol ou d'autres liquides directement sur l'appareil.
- N'utilisez pas de nettoyeurs en aérosol puisqu'ils pourraient entraîner une accumulation de poussière et d'autres matières à l'intérieur de l'appareil.
- Évitez de laisser des objets en caoutchouc ou en plastique toucher l'appareil pendant de longues périodes. Cela pourrait endommager l'appareil.

Dépannage

Dans les cas suivants, veuillez vérifier les éléments énumérés avant de demander une réparation.

L'appareil ne s'allume pas.

- ➔ Vérifiez que la fiche d'alimentation est branchée. (Assurez-vous qu'elle est correctement branchée à une prise de courant et qu'elle n'a pas été débranchée.)

L'appareil s'allume mais il n'y a pas de sortie d'image.

- ➔ Vérifiez que les connecteurs d'entrée/sortie situés à l'arrière de l'appareil sont correctement connectés et que les câbles utilisés ne sont pas endommagés. Vérifiez que l'entrée a été correctement sélectionnée.
- ➔ Appuyez sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil. Rallumez ensuite l'appareil et vérifiez s'il y a une sortie vidéo.

L'enregistrement sur le disque dur interne n'est pas possible.

- ➔ Une coupure de courant, par exemple, pendant le fonctionnement de l'appareil peut avoir corrompu les données. Copiez les données d'image dont vous avez encore besoin sur le disque dur interne vers un périphérique de stockage USB ou transférez-les vers un stockage réseau. Ensuite, suivez les instructions sur la page 75 pour reformater le disque dur interne.

Description de la garantie

- La période de garantie pour ce produit est d'un an à compter de la date d'achat.
- Sachez que les réparations sont payantes dans les cas suivants, même pendant la période de garantie.
 - 1) Dysfonctionnement ou dégât dus à une mauvaise utilisation
 - 2) Dysfonctionnement ou dégât causés par des modifications ou des réparations effectuées par tout autre partie que notre société ou qu'un technicien désigné par notre société.
 - 3) Dysfonctionnement ou dégât causés par une chute, un transport ou une manipulation similaire après la livraison du produit.
 - 4) Dysfonctionnement ou dégât causés par un incendie, un tremblement de terre, l'eau, la foudre ou toute autre catastrophe naturelle.
 - 5) Dysfonctionnement ou dégât causés par des facteurs externes, y compris l'alimentation électrique et les conditions environnementales de l'équipement, qui diffèrent des exigences de fonctionnement de ce produit.
 - 6) Dysfonctionnement ou dégât si le produit n'a pas été acheté auprès de notre société ou auprès d'un agent désigné par notre société.
- Nous offrons un service payant après la fin de la période de garantie. Pour plus de détails, contactez le commerçant auprès duquel vous avez acheté l'appareil.
- Veuillez noter que notre société n'est pas responsable des dommages secondaires résultant de l'utilisation de cet appareil ou relatifs aux données.
- Veuillez noter que notre société décline toute responsabilité si les données saisies par cet appareil sont supprimées à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'un incident inattendu, par exemple.
- Les informations sur les produits dans ce manuel ne sont données qu'à titre d'exemple et n'indiquent aucune garantie contre toute violation de la propriété intellectuelle de tiers et d'autres droits qui leur sont liés. TEAC Corporation n'assumera aucune responsabilité pour les violations des droits de propriété intellectuelle de tiers ou leur survenance en raison de l'utilisation de ces produits.
- La durée de vie de ce produit est de six ans.

Élimination

Lorsque vous jetez ce produit et ses accessoires, respectez les réglementations locales, régionales et nationales afin de garantir une élimination appropriée et sûre.

Spécificités

Périphériques enregistrables/d'affichage

Écran tactile LCD intégré..... de 7 pouces (méthode capacitive)

Périphériques enregistrables

HDD interne 2 TB

Périphériques de stockage USB externes

Mémoire USB/HDD/Lecteur de disque optique FAT32/
NTFS/exFAT

Résolution modèle HDMI 4096 × 2160/3840 × 2160/
1920 × 1080/1600 × 1200/

1600 × 900/1280 × 1024/

1280 × 960 /1280 × 800/

1280 × 720 /1024 × 768

Modèle SDI..... 4096 × 2160/3840 × 2160/
1920 × 1080/1280 × 720

Signaux d'entrée vidéo / audio

HDMI®..... CH1, CH2 (modèle HDMI®)

SDI 12G/6G/3G-SDI,
6G/3G-SDI 3G-SDI × 2
(modèle SDI)

Audio (analogique) MIC (mini-jack stéréo TRS 3,5 mm)

Signaux de sortie vidéo/audio

HDMI®, DisplayPort (sélectionnable)

Audio (analogique) LINE (mini-jack stéréo TRS 3,5 mm)

Formats compressés

H.264 4K, FHD

H.265 4K, FHD

Traitement des données vidéo

Vidéo H.264, H.265

Image fixe JPEG, PNG, TIFF

Formats de fichiers

Vidéo MP4, TS

Image fixe JPG, PNG, TIFF

Interfaces

USB 3.2 (Gen1) × 2 (avant)

Pour la connexion d'appareils d'enregistrement

USB 3.2 (Gen1) × 4 (back)

Pour la connexion d'un clavier, d'un lecteur de
codes-barres, d'un lecteur de cartes,
d'une imprimante ou d'un écran tactile.

LAN..... 100Base-TX/1000Base-T (RJ45) × 2

Généralités

Alimentation AC 100-240V ±10 %, 50/60 Hz
1,45-0,66 A

Emplacement pour le fonctionnement Surface plane

Durée de conservation 5 ans

Environnement opérationnel

Températures..... 5-40 °C

Humidité 30-80 %RH (sans condensation)

Température maximale de thermomètre mouillé .. 29 °C

Pression atmosphérique 750-1040 hPa

Éclairage ambiant..... 500 Lx ou plus

Niveau de bruit 55 dB ou moins

Environnement de stockage

Températures - 20 à 60 °C

Humidité 5-80 %RH (sans condensation)

Température maximale de thermomètre mouillé .. 29 °C

Pression atmosphérique 600-1040 hPa

Environnement de transport

Températures..... - 30 à 60 °C

Humidité 5-90 %RH (sans condensation)

Température maximale de thermomètre mouillé .. 29 °C

Pression atmosphérique 600-1040 hPa

Poids..... Environ 4,3 kg

Dimensions externes (L x H x P, sans compter les protusions)
239 mm × 137 mm × 243 mm

Norme de sécurité/Certification/Enregistrement

Norme de sécurité..... IEC 60601-1
CSA 60601-1

EN 60601-1

EMC..... IEC 60601-1-2

EN 60601-1-2

FCC

ICES-003

Certifications NRTL/C

CB

Enregistrement..... FDA

Spécification de l'équipement médical

Protection contre les décharges électriques Appareil de classe I
Protection contre la pénétration d'eau avec effets nuisibles Ordinaire
Degré de sécurité en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote
Ne convient pas à l'utilisation en présence d'un mélange anesthésique inflammable avec de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote.
Mode de fonctionnement Équipement en fonctionnement continu

Le logiciel utilisé dans ce produit comprend des logiciels pour lesquels TEAC Corporation a reçu une autorisation d'utilisation de la part de tiers, de manière directe ou indirecte. Nous vous demandons de lire attentivement l'avis concernant ce logiciel.

La liste de paquets peut être vérifiée sur l'appareil (page 74).

Limites de la compatibilité électromagnétique (CEM)

Notes importantes relatives au CEM pour l'utilisation dans des environnements médicaux

- L'UR-NEXT 4K est destiné à être utilisé dans un environnement professionnel de soins de santé.
- L'UR-NEXT 4K nécessite des précautions spéciales concernant la CEM et doit être installé et mis en service conformément aux informations CEM fournies dans ce mode d'emploi.
- Si l'UR-NEXT 4K est utilisé à côté ou empilé avec d'autres équipements, l'appareil doit être surveillé attentivement afin de s'assurer qu'il fonctionne normalement dans la configuration dans laquelle il sera utilisé.

- Les équipements de communication portables et mobiles RF, tels que les téléphones cellulaires, peuvent affecter la compatibilité électromagnétique du UR-NEXT 4K.
- L'UR-NEXT 4K peut présenter des dysfonctionnements dus à l'électricité statique. Ne pas connecter ou déconnecter les lecteurs USB pendant son fonctionnement.

Conseils et déclarations du fabricant - émissions électromagnétiques

L'UR-NEXT 4K est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous.
Le client ou l'utilisateur du UR-NEXT 4K doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Test d'émission	Conformité	Environnement électromagnétique - conseils
Émissions RF CISPR 32	Classe A	L'UR-NEXT 4K peut être utilisé dans tous les établissements, y compris les établissements domestiques et ceux qui sont directement raccordés au réseau public d'alimentation électrique à basse tension qui alimente les bâtiments à usage domestique, à condition de respecter l'avis suivant :
Rayonnements harmoniques IEC 61000-3-2	Classe A	
Variations de tension/ émissions de scintillement IEC 61000-3-3	Conforme	

AVIS IMPORTANT : Cet appareil est conforme à la norme CISPR32 classe A. Cette classe peut provoquer des interférences radio dans les environnements résidentiels.

Liste des câbles utilisés pour les essais de EMC

Type de câble	Spécificités
Câble d'alimentation CA	2 m, non blindé
Câble de port entrée HDMI (modèle HDMI®)	5 m, blindé
Câble de port entrée SDI (modèle SDI)	3 m, blindé
Câble de port sortie HDMI	5 m, blindé
Câble Ethernet	3 m, blindé
Câble DISPLAY PORT	3 m, blindé
Câble port COM	1,5 m, blindé
Câble port entrée MIC	1,8 m, blindé
Câble port sortie AUDIO	1,8 m, blindé
Câble port DÉCLENCEUR 1	4 m, blindé
Câble port DÉCLENCEUR 2	4 m, blindé

Limites de la compatibilité électromagnétique (CEM)

Conseils et déclarations du fabricant - immunité électromagnétique			
L'UR-NEXT 4K est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du UR-NEXT 4K doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.			
Essai d'immunité	Niveau d'essai IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - conseils
Décharge électrostatique (DES) (Electrostatic discharge, ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV contact ±15 kV air	±8 kV contact ±15 kV air	Les sols devraient être en bois, en béton ou revêtus de carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transit/charge électrique rapide IEC 61000-4-4	±2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ±1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	±2 kV pour les lignes d'alimentation électrique ±1 kV pour les lignes d'entrée/sortie	La qualité de l'alimentation secteur doit être de type commercial ou hospitalier.
Surtension IEC 61000-4-5	±1 kV mode différentiel ±2 kV mode commun	±1 kV mode différentiel ±2 kV mode commun	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique.
Creux de tension, coupures brèves et variations de tension sur les lignes d'entrée de l'alimentation électrique IEC 61000-4-11	0 % U_T (100 % de chute en U_T) pour 1 cycle 70 % U_T (30 % de chute en U_T) pour 25 cycles 0 % U_T (100 % de chute en U_T) pour 5 s (50 Hz : 10 cycles, 60 Hz : 12 cycles)	0 % U_T (100 % de chute en U_T) pour 1 cycle 70 % U_T (30 % de chute en U_T) pour 25 cycles 0 % U_T (100 % de chute en U_T) pour 5 s (50 Hz : 10 cycles, 60 Hz : 12 cycles)	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier typique. Si l'utilisateur de l'UR-NEXT 4K a besoin de continuer à le faire fonctionner durant les coupures de courant, il est recommandé que l'UR-NEXT 4K soit alimenté à partir d'une source d'alimentation sans interruption ou à partir d'une batterie. Avec 70 % UT pour 25 cycles, l'alimentation pourrait redémarrer plusieurs fois.
Fréquence d'alimentation (50/60 Hz) champ magnétique IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Les champs magnétiques à fréquence industrielle doivent au moins présenter les caractéristiques d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier typique.
Champs rayonnés à proximité immédiate IEC61000-4-39	134,2 kHz Modulation par impulsions 2,1 kHz (taux de 50 %) 13,56 MHz Modulation par impulsions 50 kHz (taux de 50 %)	65 A/m 7,5 A/m	En cas d'utilisation à proximité d'un système d'identification par radiofréquence (Radio Frequency Identification, RFID), il est préférable de maintenir une distance d'au moins 15 cm avec le lecteur RFID.
NOTE : U_T est la tension secteur avant l'application du niveau d'essai.			

Limites de la compatibilité électromagnétique (CEM)

Conseils et déclarations du fabricant - immunité électromagnétique

L'UR-NEXT 4K est destiné à être utilisé dans l'environnement électromagnétique indiqué ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du UR-NEXT 4K doit s'assurer qu'il est utilisé dans un tel environnement.

Essai d'immunité	Niveau d'essai IEC 60601	Niveau de conformité	Environnement électromagnétique - conseils
Conduite RF IEC 61000-4-6	150 kHz - 80 MHz (à l'extérieur des bandes ISM c) 3 Vrms 150 kHz - 80 MHz (dans les bandes ISM c) 6 Vrms	3 Vrms 6 Vrms	Les équipements de communication portables et mobiles RF ne doivent pas être utilisés à une distance inférieure à la distance de séparation recommandée, calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, et ce pour toutes les parties du UR-NEXT 4K y compris ses câbles. Distance de séparation recommandée $d = 1,2 \sqrt{P}$
RF émis IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz à 2,7 GHz	3 V/m	$d = 2,0 \sqrt{P}$ 80 MHz à 2,7 GHz Où P est la puissance de sortie maximale de l'émetteur en watts (W) selon le fabricant de l'émetteur et d est la distance de séparation recommandée en mètres (m). Les intensités de champ des émetteurs RF fixes, déterminées par une étude électromagnétique du site ^a , doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque gamme de fréquences ^b . Des interférences peuvent se produire à proximité des équipements marqués du symbole suivant : 

NOTE 1 : À 8 MHz, la gamme de fréquences la plus élevée s'applique.

NOTE 2 : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

^a Les intensités de champ provenant d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour les téléphones radio (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radioamateurs, les émissions de radio AM et FM et les émissions de télévision ne peuvent pas être prédites en théorie avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site devrait être envisagée. Si l'intensité de champ à l'endroit où l'UR-NEXT 4K est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, l'UR-NEXT 4K doit être surveillé afin de s'assurer qu'il fonctionne normalement. Si un fonctionnement anormal est observé, des mesures supplémentaires pourraient s'avérer nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement de l'UR-NEXT 4K.

^b Dans la gamme de fréquences allant de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 3 V/m.

^c Les bandes Industrielles, Scientifiques et Médicales (industrial, scientific and medical, ISM) entre 150 kHz et 80 MHz sont 6,765 MHz à 6,795 MHz; 13,553 MHz à 13,567 MHz; 26,957 MHz à 27,283 MHz; et 40,66 MHz à 40,70 MHz.

Limites de la compatibilité électromagnétique (CEM)

Conseils et déclarations du fabricant - immunité électromagnétique

L'UR-NEXT 4K est destiné à être utilisé dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Les équipements de communication portables RF ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de n'importe quelle partie du UR-NEXT 4K. Dans le cas contraire, une dégradation du fonctionnement de l'appareil pourrait être entraînée.

Essai d'immunité	Bande ^a	Service ^a	Modulation	Niveau d'essai IEC 60601	Niveau de conformité
Champs de proximité des équipements de communication sans fil RF IEC 61000-4-3	380-390 MHz	TETRA 400	Modulation par impulsions 18 Hz	27 V/m	27 V/m
	430-470 MHz	SRGM (GMRS) 460 SRF (FRS) 460	FM ±5 kHz de déviation 1 kHz sinus	28 V/m	28 V/m
	704-787 MHz	Bande LTE 13, 17	Modulation par impulsions 217 Hz	9 V/m	9 V/m
	800-960 MHz	GSM 800/900 TETRA 800 iDEN 820 CDMA 850 Bande LTE 5	Modulation par impulsions 18 Hz	28 V/m	28 V/m
	1 700-1 990 MHz	GSM 1800 CDMA 1900 GSM 1900 DECT Bande LTE 1, 3, 4, 25 UMTS	Modulation par impulsions 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	2 400-2 570 MHz	Bluetooth WLAN 802,11 b/g/n RFID 2450 Bande LTE 7	Modulation par impulsions 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	5 100-5 800 MHz	WLAN 802,11 a/n	Modulation par impulsions 217 Hz	9 V/m	9 V/m

NOTE : Ces directives peuvent ne pas s'appliquer dans toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée par l'absorption et la réflexion des structures, des objets et des personnes.

^a Pour certains services, seules les fréquences de liaison montante sont incluses.

TEAC



TEAC CORPORATION	1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530 Japan	Phone: +81-42-356-9154
-------------------------	---	------------------------

TEAC AMERICA, INC.	10410 Pioneer Blvd. Unit #3, Santa Fe Springs, CA 90670, U.S.A.	Phone: +1-323-726-0303
--------------------	---	------------------------



TEAC EUROPE GmbH	Bahnstrasse 12, 65205 Wiesbaden-Erbenheim, Deutschland	Telefon: +49-611-7158-362
-------------------------	--	---------------------------



TEAC UK Limited	Luminous House, 300 South Row, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK9 2FR, UK	Phone: +44-1923-797205
------------------------	--	------------------------
